

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 113 (1995)

**Heft:** 4

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Freitag**  
6. Januar 1995Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110 – inkl. MWSt jährlich; Ausland Fr. 185 – jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110 – TVA y compris; étranger fr. 185 –  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 113e année

**Vendredi**  
6 janvier 1995

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

30. Dezember 1994 (27705)

**S&P Scheitlin & Partner Wirtschaftsberatungs AG**, in Wallisellen, Bürglistrasse 8, 8304 Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1994. Zweck: Übernahme von Buchhaltungs-, Steuerberatungs-, Unternehmensberatungs-, EDV-Beratungs-, Revisions- und Immobilienverwaltungs-Mandaten sowie alle in den Treuhandbereich fallenden Dienstleistungen; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft S & P Scheitlin & Partner, in Wallisellen, gemäss Uebernahmobilanz per 30.06.1994 mit Aktien von Fr. 569 708.48 und Passiven von Fr. 469 708.48, wofür 100 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzigmeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Scheitlin, Daniel Markus, von St. Gallen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DMT D. Meyer Treuhand, in Klichberg ZH, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27706)

**Telexare AG (Telexare SA) (Telexare Ltd.)**, in Zürich, Theaterstrasse 4, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1994. Zweck: Kauf, Verkauf und Leasing von Fernsehprogrammen und -serien, Spielfilmen und ähnlichem von und an Fernsehstationen in Europa sowie Beschaffung geeigneter Programmumfelder für Werbetreibende und Veräußerer von solchen an Fernsehstationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder an eine andere vom Aktionär bekanntgegebene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schmidt, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilson, William, Bürger der USA, in London (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haegi, Urs, von Bachenbülach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Ferdinand, von Grosswangen und Neuenkirch, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetenschwiler, Suzanne, von Jona, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Urs, von Herrliberg, in Eissertes-sur-Rolle, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27707)

**Time-Bandwidth Products AG (Time-Bandwidth Products Inc.)**, in Uitikon, Schlierenstrasse 17, 8142 Uitikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1994. Zweck: Produktion und Verkauf von Lasern sowie optoelektronischen Systemen, Instrumenten und Komponenten, insbesondere von durchstimmmbaren Lasersystemen und solchen, welche Impulse im Pico- oder Femtosekundenbereich generieren, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Laser-technologie und der Optoelektronik; kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 5000 Namensaktien zu Fr. 20. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen in brieflicher Form an denen im Aktienbuch verzeichnete Adressen, bzw., wo dies möglich ist, durch persönliche Übergabe der schriftlich festgehaltenen Bekanntmachung. Eingetragene Personen: Keller, Prof. Dr. Ursula, von Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weingarten, Dr. Kurt, Bürger der USA, in Uitikon, Direktor, mit Einzelunterschrift; Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27708)

**TK-Service AG**, in Zürich, Breitensteinstrasse 58, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1994. Zweck: Herstellung, Installation und Vermietung von Unterhaltungs-Elektronik, insbesondere Einrichtungen von Diskotheken, Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten sowie Herstellung von Videoaufnahmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachbeschreibung: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma TK-Service, Jürg Tschanner, in Zürich, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.1993 mit Ak-

### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio**

tiven von Fr. 245 757.49 und Passiven von Fr. 145 102.90, wofür 100 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 654.59 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tschanner, Karin, von Feldis/Veulden, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhänder Rosmarie Meier, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27709)  
**«Ameba» AG für mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen**, in Zürich, Mechanischen Umbau und Unterhalt von Bahnanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falck, Peter, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Epprecht, Werner, von Augst am Albis, in Uitikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27710)  
**«Imprint» Publishing & Marketing Ltd.**, in Zürich, Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992 S. 5613). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27711)  
**7 Möbel, Möbel und Innenausbau AG**, bisher in Zürich, Entwurf, Herstellung, Fabrikation und Handel von und mit Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6379). Statutenänderung: 29. 11. 1994. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Neugut, Zwickyareal, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Entwurf, Herstellung, Fabrikation, Verkauf und Handel von und mit Möbeln, Wohn- und Einrichtungsgegenständen, Projektierung und Ausführung von Innen- und Außenbau aller Art, Schreinerei- und Holzarbeiten sowie Planungs- und Architekturaufgaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft haben schriftlich an die letztkannte Adresse der Aktionäre zu erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Michael, von Biel BE, in Schänis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Dezember 1994 (27712)  
**Baechler Barth AG**, in Zürich, Beratung und Selektion von Fachkräften und Führungspersönlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1994 S. 3627). Zweigniederlassung neu: Luzern, in Dübendorf, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Dezember 1994 (27713)  
**Baier AG**, in Wallisellen, Betrieb eines Pneuhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992 S. 3024). Statutenänderung: 16. 12. 1994. Zweck neu: Betrieb eines Pneuhauses, An- und Verkauf sowie Montage von Fahrzeugeifen, Felgen und sonstigem Autobohr; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namensaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letztkannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leiser, Franz, von Grossaffoltern, in Zell ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27714)  
**AC Import AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1994 S. 5409). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Capol, Urs, von Andiast, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27715)  
**Accumold AG**, in Fischenthal, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1994 S. 2659). Statutenänderung: 30. 11. 1994. Zweck neu: Betrieb einer Druckverformungsstätte zur Herstellung und Reparatur von Kokillenrohren und sonstigen Erzeugnissen; kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlichen Zwecksetzung wie die Gesellschaft beteiligen sowie Grundstücke, Patente und sonstige Werte aller Art erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt; sie können, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, brieflich erfolgen.

30. Dezember 1994 (27716)  
**Acryline AG**, in Höri, Allgemeine Kunststoff- und Acryglasverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4623). Domizil neu: Hofstrasse 17, 8181 Höri.

30. Dezember 1994 (27717)  
**Adag Offsetdruck AG**, in Zürich, Betrieb eines Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993 S. 3013). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namensaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namensaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt und Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Marcel, von Seuzach, in Kirchberg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27718)  
**Aktiengesellschaft Werner Gehr**, in Männedorf, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985 S. 4185). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Margrit, von Basel und Lauperswil, in Bülach, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27719)  
**Apexx Investment Consulting AG (Apexx Investment Consulting SA)** (Apexx Investment Consulting Ltd.), in Zürich, Beratung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994 S. 1121). Ausgeschiedene Per-

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

89 **Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**  
Kantone – Cantons – Canton  
Zürich, Bern, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

105 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone – Cantons – Canton  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

114 **Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

115 **Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**  
Freigabe der Reaktauton eines Inhabers der Bewilligung für den ausserbördischen Verkehr mit Wertpapieren.  
Geschäftsordnungsverbot – Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Erbenruf.  
Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung – Transformatione di una società anonima in una società a garanzia limitata.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufrufung an die Gläubiger – Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.

117 **Bilanzen – Bilans – Bilanci**

#### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

121 Struktur des schweizerischen Außenhandels im November 1994.  
Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1994.  
Folgen des Beiträts von Österreich, Finnland und Schweden zur Europäischen Union (EU).  
Consequences de l'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède à l'Union européenne (UE).

Bauausschreibung.

#### INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

30. Dezember 1994 (27721) **Bank Leumi le-Israel (Schweiz) [Bank Leumi le-Israel (Suisse)] [Bank Leumi le-Israel (Schweiz)]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1994 S. 2695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hayon, Israel, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Schneider, Yvonne, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zberg, Walter, von Silenen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grosz, Meir, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Häberli, Martin, von Münchenbuchsee, in Mosen, Vize-Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Schafisheim); Fink, Thomas, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geering, Maria Luisa, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Orlando, Alessandro, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich).
30. Dezember 1994 (27722) **Bickel Haustechnik AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5741). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofen, Christian, von Uster, in Winterthur, mit Kollektivunderschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (27723) **Bindschedler AG**, in Zürich, Handel mit Getreide, Futtermitteln, Rohprodukten, Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994 S. 933). Domizil neu: c/o Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich.
30. Dezember 1994 (27724) **Brütsch, Rüegger AG**, in Zürich, Handel mit Stahlrohren und Werkzeugen für die Metallbearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993 S. 589). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Ueli, von Langnau im Emmental, in Neerach, Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor).
30. Dezember 1994 (27725) **CBC Informatik AG**, bisher in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993 S. 4517). Statutenänderung: 14. 12. 1994. Sitz neu: Ofikon. Domizil neu: Kanalstrasse 23, 8152 Glattbrugg. Zweck neu: Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur sowie Handel mit Import und Export von Waren und Erzeugnissen jeder Art, Wartungs- und Servicearbeiten an EDV-Hard- und Software und anderen elektro-elektronisch basierenden Produkten; Übernahme von Beratungs-, Schulungs-, Vertretungs- und Organisationsaufgaben; Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften und Dritt-Unternehmungen des Handels, der Industrie und des Finanzsektors; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namensaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann, Rolf, von Münschwilen TG, in Netzenbach, Präsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: in Pfungen); von der Crone, Paul, von Basel und Russikon, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: in Seuzach).
30. Dezember 1994 (27726) **Cerberus AG (Cerberus SA) (Cerberus Ltd)**, in Männedorf, Entwicklung, Fabrikation und Verwertung von Erzeugnissen der Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994 S. 5785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wunderli, Peter, von Maur, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbian, Döri, von Sils im Engadin/Segl, Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fischer, Walter, von Merenschwand, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Göttinger, Johannes, von Horgen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Albert, von Meilen und Dinhard, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfautsch, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
30. Dezember 1994 (27727) **Chemco AG**, in Winkel, Beratung in sowie Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von chemischen Messinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991 S. 3051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honesta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27728) **Compona AG (Compona SA) (Compona Ltd)**, in Fehrlischt, elektrische und elektronische Bauteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2255). Statutenänderung: 25. 10. 1994. Zweck neu: An- und Verkauf sowie Fertigung von elektrischen und elektronischen Bauteilen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgeinten erwerben. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (27729) **Contor Treuhand AG (Contor Fiduciare SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994 S. 6241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Heinrich, von Münsingen, in Emmen, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27730) **Danielle Textil AG**, in Zürich, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985 S. 3293). Domizil neu: c/o Rüegg Bank AG, Waaggasse 5, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vannod, Dr. Alex, von Orny, in Klichberg ZH, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27731) **Dr. K.H. Bauer AG, Seminare**, in Uster, Durchführung von Weiterbildungsprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 29. 4. 1994 S. 2340). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Caterina, von Uster, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mozzari, Caterina, von Uster, in Uster).
30. Dezember 1994 (27732) **Dresdner Bank (Schweiz) AG [Dresdner Bank (Suisse) SA] [Dresdner Bank (Svizzera) SA] [Dresdner Bank (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994 S. 5577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pellanida, Luca, von Osogna, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amsler, Hans-Peter, von Denbslens, in Brugg, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Kohli, Harry, von Guggisberg, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion); Walpen, Paul, von Binn, in Turgi, Vize-Direktor, mit Kollektivunderschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Theleskaf, Daniel, von Einsiedeln, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogelbach, Notta, von Luzern
- und Basel, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bär, Matthias, von Andwil TG und Langrickenbach, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Minnig, Gaetano, von Gluringen, in Zwischenbergen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
30. Dezember 1994 (27733) **Elektro Blaser AG**, in Freienstein-Teufen, Erstellung von elektrischen Installationen, Reparaturen, Engineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987 S. 3592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer Treuhand AG, in Murgenthal, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27734) **Elektro-Brizzo AG**, in Bäretswil, Erstellung und Unterhalt von Elektroanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984 S. 2308). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holl, Maria, deutsche Staatsangehörige, in Bauma, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27735) **Energomerkur AG (Energomerkur SA) (Energomerkur Ltd)**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen für die Finanzierung von Neuinvestitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6905). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 800 000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (27736) **Expo-X AG**, in Uster, Vermietung und Verkauf von Ausstellungs- und Messeeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994 S. 1330). Statutenänderung: 9. 12. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)
30. Dezember 1994 (27737) **FF Fischer Treuhand AG (FF Fischer Fiduciaria SA) (FF Fischer Auditing Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994 S. 6293). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Victor, von Luzern, in Thônex, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Mulhaupt, Jean-Georges, von Renan BE, in Thônex, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunderschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (27738) **Finnell AG (Finncell SA) (Finncell Ltd)**, in Zürich, Betrieb einer zentralen Verkaufsstelle der finnischen Cellulosefabriken für den Schweizerbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994 S. 5121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lieren, Rudolf, von Einsiedeln, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: in Bern); af Hällström, Gustaf Carl-Johan, finnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: af Hällström, Gustav C.J., finnischer Staatsangehöriger, in Bern).
30. Dezember 1994 (27739) **Fleck + Partner AG**, in Wetzwil am Albis, Ausführung von Hoch- und Tieftreibarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 19. 9. 1981 S. 2925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Partner Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27740) **Forexport Ltd**, in Zürich, Import und Export sowie Handel mit Handelsgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994 S. 3965). Statutenänderung: 21. 11. 1994, 21. 12. 1994. Firma neu: **Casacor AG**, Zweck neu: Import und Export sowie Handel mit Handelsgütern aller Art, vornehmlich mit textilen Stoffen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (27741) **Fritz Fahrer-Immobilien AG**, in Uster, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992 S. 1556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roesler Treuhand, in Uster, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27742) **G. Blatti AG**, in Adliswil, Betrieb eines Metallspritz- und Emailierwerks, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heierle, Ursula, von Gais, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Gruber, Heidi, von Zürich und Klosters-Serneus, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Heierle-Blatti, Robert, von Gais, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brack, Dr. Hans, von Adliswil und Aarau, in Adliswil, Vizepräsident, mit Kollektivunderschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Berger-Blatti, Walter, von Linden bei Oberdiessbach, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung).
30. Dezember 1994 (27743) **G.A.G. Global Asset Products AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1994 S. 6702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zarro, Dario Flavio, von Soazza, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Gilles, von Niederhelfenschwil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grandjean, Nadine, von La Sagne, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pölzler Revisions AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27744) **Gate Gourmet Holding AG (Gate Gourmet Holding SA) (Gate Gourmet Holding Ltd)**, in Opfikon, Erwerb, Verwaltung und Veräußern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1994 S. 5341). Statutenänderung: 12. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 147 000 000 (bisher: Fr. 22 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 147 000 000. Aktien neu: 147 000 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 22 000 Namensaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.12.1994 gemäß Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 12.12.1994 Beteiligungen, wofür 125 000 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 4 400 000 als Forderung gutgeschrieben werden.
30. Dezember 1994 (27745) **Gotham AG (Gotham SA) (Gotham Ltd)**, in Regensdorf, Handel mit und Fabrikation von ton- und videotechnischen Geräten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992 S. 3867). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treureva AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27746) **Gysin Radio TV AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989 S. 2425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Markus, von Lampenberg, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Langnau am Albis); Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27747) **Hans Eckert-Maschinentechnik AG**, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982 S. 3778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27748) **Hans G. Forrer AG**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von Geräten und Apparaten für die Filtration von Flüssigkeiten und Gasen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993 S. 6584). Statutenänderung: 8. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 450 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 3000 Namensaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 300 Namensaktien zu Fr. 500). Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.12.1994 werden 3000 Namensaktien zu Fr. 100 und 300 Namensaktien zu Fr. 500 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 150 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben.
30. Dezember 1994 (27749) **Hayek Film AG (Hayek Film SA) (Hayek Film Inc.)**, in Zürich, Produktion und/oder Coproduktion von Filmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990 S. 3750). Statutenänderung: 12. 12. 1994. Zweck neu: Produktion und/oder Coproduktion von Filmen aller Art, insbesondere von Spiel-, Dokumentar-, Werbe- und Informationsfilmen im In- und Ausland, auch in Videotechnik; kann Rechte an Filmen erwerben und verwerben, Schutzrechte und Know-how verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27750) **Hch. Kündig & Cie AG**, in Wetzikon ZH, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung sowie Import und Export technischer Erzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982 S. 2090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrepfer, Max von Obstalden, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Bruno Hch., von Pfäffikon und Wetzikon, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wetzikon); Kündig, Elfriede, von Pfäffikon und Wetzikon, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wetzikon); Keller, Albert, von Russikon, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Rütli ZH); Leuzinger, Adelheid, von Netstal, in Pfäffikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Dezember 1994 (27751) **Howald Grillbraterie & Vergnügungsbetriebe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2705). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27752) **Hygrex AG**, bisher in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994 S. 6933). Statutenänderung: 9. 12. 1994. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Buchgrindelstrasse 15, 8621 Wetzikon. Zweck neu: Vermietung von und Handel mit Bauaustrocknungsgeräten, Reparatur und Montage von sowie Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Geräten und deren Bauteile; kann Grundstücke und Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Roman, von Ebnet-Kappel, in Winterthur, mit Kollektivunderschrift zu zweien; Petrin, Franco, von Winterthur und Comano, in Bäretswil, mit Kollektivunderschrift zu zweien; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27753) **IBO Verwaltung AG**, in Zürich, Herausgabe von Publikationen, Informationsvermittlung durch Fachbücher, Zeitschriften, Arbeitsunterlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986 S. 4122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weittemm, Gottfried, von Zürich, in Männedorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zollikon); Bocco, Louise, von Fischenthal, in Männedorf, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27754) **Imocor AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Orientteppichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993 S. 5247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: SIGILLUM Treuhand und Verwaltungs AG, in Herrliberg ZH, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27755) **J. Habenberger AG**, in Marthalen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994 S. 7026). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
30. Dezember 1994 (27756) **Jetzer Reklame AG**, in Wädenswil, Handel mit Reklamen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990 S. 857). Statutenänderung: 6. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namensaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (27757) **Lenze Bachofen AG (Lenze Bachofen SA)**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1994 S. 2032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäck, Karl, von Zürich, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saner, René, von Büscherach, in Uster, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Vize-Direktor).
30. Dezember 1994 (27758) **Lithomat AG**, bisher in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Sauerkrut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2588). Statutenänderung: 14. 12. 1994. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil neu: Hegnaustrasse 60, 8602 Wangen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (27759) **Masshard AG**, in Hinwil, Herstellung und Vertrieb von Sauerkrut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993 S. 6872). Statutenänderung: 14. 12. 1994. Firma neu: **Fritz Masshard AG**. Zweck neu: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Tätigung aller Geschäfte, die direkt oder indirekt mit dem Liegenschafts- oder Hypothekenmarkt im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.
30. Dezember 1994 (27760) **Mohn Büroeinrichtungen AG**, in Zürich, Planung und Lieferung von Einrichtungen, insbesondere von Büroeinrichtungen sowie Handel mit Büromöbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1994 S. 502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Redlich, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Dezember 1994 (27761) **Musica AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986 S. 406). Statutenänderung: 19. 10. 1994. Zweck neu: Handel mit Artikeln der Musikbranche; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktien neu: 1500 Namensaktien zu Fr. 100 (bisher: 150 Namensaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erg-

hen durch eingeschriebenen Brief an die von den Aktionären zuhanden des Aktienbuches zuletzt gemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27762) Nova Traffic AG, in Kloten, Durchführung und Vermittlung von Warentransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994 S. 3568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peier, Heidi, von Zürich, in Meilen, Vize-Direktorin, mit Einzelunterschrift; Leemann, Lotte, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gredig, Marco, von Safien, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1994 (27763) Nuvag Umweltschutz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992 S. 3099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hungerbühler, Kurt, von Romanshorn, in Schönenberg an der Thur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27764) OMG + Partner Architekten AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993 S. 3642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: H.R. Fritschi, Buchhaltungen, in Winterthur, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27765) Omnybyte AG (Omnybyte SA) (Omnybyte Inc), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 4. 3. 1994 S. 1222). Statutenänderung: 22. 12. 1994. Zweck neu: Internationaler Handel mit Material und Dienstleistungen aller Art sowie Vermitteln von Geschäftskontakten zwischen ausländischen und schweizerischen Partnern; Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter; kann Beratungen durchführen, Treuhandfunktionen übernehmen, fremde Unternehmungen finanzieren, Patente und sonstige Rechte verwalten, Liegenschaften erwerben und verwalten sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ronald, von Uster, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Tirana (Albanien)).

30. Dezember 1994 (27766) Perma Consultants AG, in Zürich, Suche und Selektion von Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1989 S. 154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bayer, Thomas O., von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gräff, Christian, von Uitikon, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Andrey-Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27767) RBZ Treuhand AG (RBZ Fiduciaire SA) (RBZ Fiduciary Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994 S. 6134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Agnes, von Seedorf UR, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Köchli, René, von Sarmenstorf, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1994 (27768) Reprod AG, in Zürich, Ausführung von Belagsanerkennungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1992 S. 3952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junker, Dr. Jürg P., von Rapperswil BE, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schordert, Edgar, von Montévraz und Zénavaux, in Marly, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trigema AG, in Zürich<sup>1</sup>, Revisionsstelle.<sup>2</sup>

30. Dezember 1994 (27769) Roduro AG Härtertei, in ZH, Betrieb einer Härtetei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993 S. 6292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöller, Max, von Ossingen, in Ossingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27770) Rufina Kredit und Leasing AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6319). Statutenänderung: 13. 12. 1994. Zweck neu: Leasing von Konsumgütern aller Art, insbesondere von Automobilen, Gewährung von Krediten zur Finanzierung solcher Güter sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an kommerziellen und finanziellen Unternehmungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, vermieten und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Dezember 1994 (27771) Schwimmbad-Zubehör AG, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von Zubehör für private und öffentliche Schwimmbäder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1993 S. 6584). Statutenänderung: 8. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 700 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 700 000. Aktien neu: 700 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tabellen neu: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäß Sachübernahmevertrag vom 08.12.1994 und Inventarlisten vom 22.09.1994 Teile des Warenlagers, Teile der Betriebseinrichtungen und Fahrzeuge zum Preise von Fr. 1 654 800. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.12.1994 werden 200 Namenaktien zu Fr. 500 vernichtet. Gleichzeitig werden 700 voll liberalisierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben.

30. Dezember 1994 (27772) Serling Metallurgie AG, bisher in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1994 S. 3348). Statutenänderung: 21. 12. 1994. Firma neu: Eureast AG. Sitz neu: Zürich ch. Domizil neu: c/o Dr. Martin Grossmann, Börsenstrasse 16, 8001 Zürich. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln, Rohstoffen, Halbfabrikaten, Medikamenten und technischen Artikeln; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen und Firmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolfsberger, Thomas, von Herrliberg und Wetzikon ZH, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Balddinger, Hans-Peter, von Kilchberg ZH und Rekingen AG, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Karre AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossmann, Dr. Martin, von Höstlein und Zürich, in Bassersdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dewji, Omar, von Bönigen, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BCW Consulting GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27773) Servag AG für Management-Beratung, in Zürich, Unternehmensberatung, Betrieb eines Computer-Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1994 S. 4701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heger, Dr. Urs, von Laupen, in Umiiken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sykora, Michael, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Alfred, von Mosnang, in Suhr, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

schenke Unterschriften: Heger, Dr. Urs, von Laupen, in Umiiken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kodandaram, Patrick, von Rüti ZH, in Rüti ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contextep AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27774) Sidler + Baitella, AG für Design + Produktion, in Zürich, Entwicklung und Produktion von Wohn- und Büro-Designprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990 S. 3237). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Firma neu: S + B AG für Design und Produktion. Domizil neu: Mühlbachstrasse 52, 8008 Zürich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baitella, Dr. Reto, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Reto, von Zürich, in Küsnacht ZH).

30. Dezember 1994 (27775) Società Management Consultants SMC AG, in Zürich, Akquisition und Durchführung von Managementberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992 S. 2656). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditco AG, in Zug, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27776) Speich AG Zürich (Speich SA Zurich) (Speich Ltd Zurich), bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1994 S. 586). Statutenänderung: 30. 11. 1994. Firma neu: Speich AG. Übersetzungen der Firma neu: (Speich SA) (Speich Ltd). Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Seestrasse 25, 8702 Zollikon. Zweck neu: a) Herstellung und Vertrieb von Produkten der reprodugraphischen und der Druckbranche sowie Vertrieb von Erzeugnissen und Auswertung von Dienstleistungen anderer Gesellschaften der Speich-Gruppe; b) Beschaffung, Erarbeitung und Organisation der für die rationelle Führung und Verwaltung notwendigen Mittel und Instrumente sowie deren Auswertung, insbesondere innerhalb der Speich-Gruppe; c) Kauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Erfundungen, Fabrikationsverfahren und Know-how sowie Durchführung industrieller, gewerblicher und sonstiger Studien und Projekte, soweit dies mit der Tätigkeit der Gesellschaft gemäss vorstehend lit. a) und b) zusammenhängt; d) Finanzierung von Produktionsanlagen und ähnlichen der Speich-Gruppe oder Dritten gehörenden Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch Brief, Telefax, Telex oder Telegramm an die von diesen der Gesellschaft zuletzt angegebene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Alexander, von Hallau, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27777) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27778) SPI Industrial Investments AG, in Zürich, Handel mit Beteiligungen an Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1994 S. 1435). Zweigniederlassung neu: Lugano.

30. Dezember 1994 (27779) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27780) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27781) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27782) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27783) Stahag Stahl und Hartmetall Import-Handelsgesellschaft (Stahag Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur) (Stahag Steel and Cutting Metal Import Trading, Company), in Dälikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994 S. 2932). Statutenänderung: 3. 11. 1994. Qualifizierte Tabellen neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) [bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (Stahag)», in Zürich, zum Preise von Fr. 533 616.88]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27784) Testex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2588). Statutenänderung: 16. 11. 1994. Firma neu: Testex. Zweck neu: Untersuchung und Prüfung von Textilien und anderen Materialien als neutrales und unabhängiges Prüfinstitut sowie Erbringung von entsprechenden anderen Dienstleistungen, kann auch Seide und andere Waren für Rechnung Dritter einlagern, kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die letzten der Gesellschaft mit eingeschriebenem Brief gemeldeten, im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Hans, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stein am Rhein); Wagenbrenner, Manfred, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn); Chiari, Theodor, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stein am Rhein); Wagenbrenner, Manfred, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn); Chiari, Sylvia, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Stein am Rhein); Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27785) Woo Joo Tours AG, in Kilchberg ZH, Organisation von Reisen und Unterkunft für ausländische Reisegruppen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992 S. 2397). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova-Treuhand AG, in Bäretswil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27786) Woo Joo Tours AG, in Kilchberg ZH, Organisation von Reisen und Unterkunft für ausländische Reisegruppen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992 S. 2397). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova-Treuhand AG, in Bäretswil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27787) Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG [Westdeutsche Landesbank (Suisse) SA] [Westdeutsche Landesbank (Switzerland) Ltd], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994 S. 6758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Urs Robert, von Goldingen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orth, Karl-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27788) Walter Schweizer AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991 S. 70). Statutenänderung: 23. 11. 1994. Firma neu: GMA Geräte Maschinen Automation AG. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Vereinzellungs- und Zuführungssystemen; Eintakt-, Verpackungs- und Palettieranlagen sowie Druck-, Bezeichnungs- und Endarbeitsanlagen; Realisierung von Endarbeitsplätzen und Automatisierung sowie Erarbeitung von Analysen und Konzepten; Auswertung von Patenten und Lizenzen sowie Übernahme und Abgabe von einschlägigen Vertretungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktiäne erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Baden, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27789) Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG [Westdeutsche Landesbank (Suisse) SA] [Westdeutsche Landesbank (Switzerland) Ltd], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994 S. 6758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer, Urs Robert, von Goldingen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orth, Karl-Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27790) Woo Joo Tours AG, in Kilchberg ZH, Organisation von Reisen und Unterkunft für ausländische Reisegruppen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992 S. 2397). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casanova-Treuhand AG, in Bäretswil, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27791) Creativ AG, bisher in Stein am Rhein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987 S. 377). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Sitz neu: Nürnberg s.d. o. Domizil neu: Brauereiweg 5, 8309 Nürnsdorf. Zweck: Erarbeitung von Absatzkonzepten für die Sektoren Industrie, Gewerbe, Handel und Dienstleistungen, Konzipierung von und Handel mit Werbemitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 20 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagenbrenner-Berger, Lotti, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Chiari, Theodor, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stein am Rhein); Wagenbrenner, Manfred, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn); Chiari, Sylvia, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27792) Creativ AG, bisher in Stein am Rhein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987 S. 377). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Sitz neu: Nürnberg s.d. o. Domizil neu: Brauereiweg 5, 8309 Nürnsdorf. Zweck: Erarbeitung von Absatzkonzepten für die Sektoren Industrie, Gewerbe, Handel und Dienstleistungen, Konzipierung von und Handel mit Werbemitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 20 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagenbrenner-Berger, Lotti, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stein am Rhein); Chiari, Theodor, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stein am Rhein); Wagenbrenner, Manfred, von Oberlangenegg, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn); Chiari, Sylvia, von Ebnat-Kappel, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27793) Adisa-Entwicklungs AG, in Urdorf, Verarbeitung und Verwertung von Lizenzien im Gebiete der Verfahrenstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993 S. 4741). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14.12.1994 infolge Fusion mit der Adisa Service und Entwicklungs AG, in Urdorf (bisher: Adisa Service AG). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.1994 durch Universalkessizion auf die Adisa Service und Entwicklungs AG über.

30. Dezember 1994 (27794) Alexia Alexander AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Pflegeprodukten der Marke «Alexia Alexander», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1994 S. 5390). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. 2 Satz 1 HRegV gelöscht.

30. Dezember 1994 (27795) Hypocredit Finanzierungen - Treuhandgesellschaft HCF AG in Liquidation, in Erlach ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993 S. 466). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

30. Dezember 1994 (27796) Luftfahrt-Finanz AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992 S. 2498). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1994 (27797) Schweiz-Italien, Reise- & Transport-Gesellschaft in Liquidation (Suisse-Italia, Società di viaggi e di trasporti in liquidazione) (Suisse-Italia, Société de voyages et de transports en liquidation), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988 S. 1277). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

30. Dezember 1994 (27798) Textilia Group SA in Liquidation, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994 S. 3913). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöscht.

30. Dezember 1994 (27799) Adisa Service AG, in Urdorf, Service für Spritzgeräte und Geräte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993 S. 4965). Firma neu: Adisa Service und Entwicklungs AG. Statutenänderung: 14. 12. 1994. Zweck neu: Service für Spritzgeräte und Geräte aller Art für Beschichtungen, Applikationservice für Beschichtungen aller Art, Handel mit Schichtstoffen, Rohstoffen und Geräten, Uebernahme von Vertretungen, technische Beratung, Fabrikation, Vertrieb, Verarbeitung und Verwertung von Lizenzien im Gebiete der Verfahrenstechnik, Forschung und Entwicklung für eigene und fremde Rechnung, Beratung und Erstellung von Gutachten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, vermieten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tabellen neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Adisa-Entwicklungs AG, in Urdorf. Aktiven von Fr. 52 081.75 und Passiven von Fr. 500 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14.12.1994 und Fusionsbilanz per 30.06.1994 durch Universalkessizion an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitleihungen neu: Die Mitleihungen an die Namenaktiäne erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbe-

stätigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensnamen ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Dezember 1994 (27798)

**Athletic 46 AG**, in Zürich, Betreibung eines Fitness-Studios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1994 S. 1821). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 100). Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 15.12.1994 die Candreia Produkte AG, in Wallisellen, durch Fusion. Aktiven von Fr. 78 560.- und Passiven von Fr. 27 633.95 gehen gemäss Fusionsbilanz per 15.12.1994 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbeitrag wurde entsprechend dem Fusionsergebnis libetert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 500 voll libierte Inhaberaktien zu Fr. 100 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Sofern die Adresse aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, rechts gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen; in diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

30. Dezember 1994 (27799)

**Candreia Produkte AG**, in Wallisellen, Handel mit Mental-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993 S. 1389). Domizil neu: Im Langacker 6, 8304 Wallisellen. Statutendum: 15. 12. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.12.1994 infolge Fusion mit der Athletic 46 AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 15.12.1994 durch Universalsukzession auf die Athletic 46 AG über.

30. Dezember 1994 (27800)

**Achroma Licht GmbH**, in Zürich, Bubenbergstrasse 6, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 12. 12. 1994. Zweck: Plant und berechnet Beleuchtungsanlagen auf modernsten EDV-Anlagen, erstellt Wirtschaftlichkeits-, Lux- und Leuchtdichte-Berechnungen im Auftrag oder als Dienstleistung, kauft, verkauft oder entwickelt entsprechende sowie weitere Software-Programme; kann Leuchten aller Art entwickeln oder entwickeln lassen, Beleuchtungskörper fabrizieren oder fabrizieren lassen sowie diese und andere Industriegüter importieren und exportieren, Beleuchtungssysteme mit eigenen konzessionierten Elektroniken oder im Auftrag montieren oder montieren lassen, sich an anderen Firmen oder Firmengruppen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke besitzen, kaufen, verkaufen, verwalten und nutzen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zgraggen, Hanspeter, von Horgen und Erstfeld, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Wey, Peter, von Hitzkirch und Rickenbach LU, in Adliswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

30. Dezember 1994 (27801)

**Gurbet GmbH**, in Zürich, Schreinerstrasse 64, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 1. 12. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln, in eigenem Namen und für eigene Rechnung oder unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; Vermittlung aller kommerziellen Transaktionen sowie Videoaufnahmen; Reisevermittlung, Annonciendienst und Import und Export mit Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben sowie sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tabestände: Scheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Scheinlagevertrag mit Inventarliste vom 01.10.1994 Bürogeräte, elektronische Geräte und Büroeinrichtungen zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oelcer, Hasim Cengizhan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000.

30. Dezember 1994 (27802)

**Inflow GmbH**, in Opfikon, Walliserstrasse 131, 8152 Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 13. 12. 1994. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Informatik-Bereich; kann Produkte für die Informatik herstellen, herstellen lassen oder damit handeln, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen, Agenturen und Lizizenzen übernehmen sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 21 000. Liberierung: Fr. 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briner, Jürg, von Winterthur, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Lupart, Ernst, von Zürich und Kreuzlingen, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Neuwander, Martin, von Kleinbüntzel, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.

30. Dezember 1994 (27803)

**P & P Werbung GmbH**, in Wila, Birkenweg 14, 8492 Wila, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 16. 12. 1994. Zweck: Gesamtherstellung im Zusammenhang mit Werbung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Qualifizierte Tabestände: Scheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung diverse Geräte, Maschinen und Einrichtungen gemäss Sachenlagervertrag und Inventarliste vom 16.12.1994 zum Preise von Fr. 100 000, wovon Fr. 100 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Prader, Thomas, von Tamins, in Wila, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Prader, Daniela, von Tamins, in Wila, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000.

30. Dezember 1994 (27804)

**SIP GmbH**, in Zürich, c/o Bruno Gmünder, Stockerstrasse 44, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 13. 12. 1994. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Administration, Kommunikation, Marketing sowie Betrieb einer Werbeagentur und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Visser, Marcel, niederländischer Staatsangehöriger, in Wolfhalden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Leinwather, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Thal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Wetzelauer, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Meiningen (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schuitemaker, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Walzenhausen, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1994 (27805)

**Pferd - Rüeggeberg - Werkzeuge - & Maschinen GmbH**, bisher in Wallisellen, Handel mit Werkzeugen und Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994, S. 959).

Statutenänderung: 23. 6. 1994. Sitz neu: Wangen-Brütisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüeggeberg, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Marienheide (Deutschland), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Rüeggeberg, Tom, deutscher Staatsangehöriger, in Marienheide (Deutschland), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pferd Rüeggeberg GmbH, in Marienheide (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.

30. Dezember 1994 (27806)

**Naku GmbH**, bisher in König, Beratung von Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994, S. 411). Statutenänderung: 16. 12. 1994. Firma neu: **Ubitor Reisen GmbH**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Archengässli 2, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Organisieren von Reisen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarbach, Daniel, von St. Niklaus, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: in König); Sarbach-Kausche, Karin, von St. Niklaus und Winterthur, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: in König).

30. Dezember 1994 (27807)

**Bau- und Siedlungsgenossenschaft Höngg**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993 S. 3998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gavazza Okle, Karin, von Zürich, in Oberengstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27808)

**Homoz**, in Zürich, Übernahme, Ausführung und Vermittlung aller im Schreiner- und Anschlagewerbe vorkommenden Arbeiten, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3357). Statutenänderung: 26. 7. 1994. Anteilscheine neu: Fr. 2000 (bisher: Fr. 1000).

30. Dezember 1994 (27809)

**Polybuchhandlung**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Held, Lorenz, von Zürich, in Fehraltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schär, Christian, von Walterswil BE, in Willenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gnos, Sonam K., von Altendorf LU, in Sirnach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Irene, von Rüeggisberg, in Leuggern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Leuba, Dominique, von Buttis, La Côte-aux-Fées und Genf, in Neuenhof, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Protokollführer, ohne Zeichnungsberechtigung); Conclio, Marco, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ryser, Andrea, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Scherer, Peter, von Riehen und Basel, in Riehen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

30. Dezember 1994 (27810)

**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt** (Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine) (Società svizzera di Assicurazione generali sulla vita dell'uomo) (Zwitsersche Maatschappij van Levensverzekering en Lijfrente) (Swiss Life Insurance and Pension Company), in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 10. 6. 1994 S. 3257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneebeli, Heinrich, von Affoltern am Albis, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wenger, Robert, von Blumenstein und Winterthur, in Wiesendangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Held, Wolfgang, von Maiwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggmann, Reto, von Utwil LU, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27811)

**EE-Logistics (Verein)**, in Zürich, c/o Dr. Max P. Oesch, Rämistrasse 5, 8001 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendum: 15. 11. 1994. Zweck: Geschäftliche Zusammenarbeit der Mitglieder im Bereich der internationalen Verteilung von Waren und Gütern (traditionelle Sammelverkehre und Luftfrachtaktivitäten der einzelnen Partner sind davon nicht betroffen), nach Möglichkeit Transportmittel gemeinsam wirtschaftlich einzusetzen um zuverlässige, präzise und sich wiederholende überregionale Transportleistungen zu marktgerechten Preisen anbieten zu können, Wahrung, Förderung und Verteidigung beruflicher und wirtschaftlicher Interessen der Mitglieder. Mittel: Aufnahmegebühren und Mitgliederbeiträge, Organisation Generalversammlung, Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern, Revisionssstelle und Geschäftsstelle. Eingetragene Personen: Dekker, Teunis, niederländischer Staatsangehöriger, in EM Bussum (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bagur, Christian Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Blanquefort (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dadley, Ian Mark, britischer Staatsangehöriger, in Bristol (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johansson, Erik Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Rydeback (S), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kitzler, Franz Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knappik, Klaus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schekiyama, Michio, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Susumu, Kurata, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Norio, Osawa, japanischer Staatsangehöriger, in London (England), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Yahiko, Kato, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hirose, Etsuya, japanischer Staatsangehöriger, in Künzschau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Sekiyama, Michio, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akira, Ogita, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Revisionssstelle; Masakata, Komatsu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Revisionssstelle (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung).

30. Dezember 1994 (27812)

**Schweizer Jugendherbergen** (Auberges de Jeunesse Suisses), bisher in Bern, Betrieb von Jugendherbergen, Verein (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994 S. 411). Statutenänderung: 22. 6. 1991. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 14, 8006 Zürich. Mittel: Beitrag der Einzelmitglieder, Beiträge der Kreise an die Verwaltungskosten der SJH, Erträge der Jugendherbergen und des Reisedienstes, Einnahmen aus Dienstleistungen, Veranstaltungen und Materialvertrieb, Schenkungen, Vergabungen, Subventionen, Gönnerbeiträge, Erlös aus Finanzierungsaktionen und Vermögensertrag sowie weitere Zuwendungen gemäss Beschluss der DV, Organisation des Vereins: Organisation: Gesamtheit der Einzelmitglieder (Urabstimmung), Delegiertenversammlung, Vorstand von 13 oder mehr Mitgliedern, Geschäftsleitung, Mitarbeiterkommission und Kontrollstelle (keine Statutenänderung anlässlich der Sitzverlegung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schudel, Alexander, von Schaffhausen, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Kuhn, Hans, von Suhru, in La Chaux-de-Fonds, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Steiner, Max Hermann, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Brodbeck, Peter, von Münchenstein, in Arlesheim, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Kern, Jakob, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Kuhn, Rösy, von Suhru, in La Chaux-de-Fonds, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Stahel, Zita, von Turgi und Villachern, in Baden, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).

30. Dezember 1994 (27813)

**Garage Voigtmann**, in Winterthur, Frauenfelderstrasse 1a, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoreparaturen. Eingetragene Personen: Voigtmann, René, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27814)

**HS-Fugendichtungen H. Suter**, in Grüningen, Binzikerstrasse 86, 8627 Grüningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbringen von Fugendichtungen sowie Ausführung von baukosmetischen Arbeiten und Sanierungen. Eingetragene Personen: Suter, Heinz, von Morschach, in Grüningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Suter, Astrid, von Morschach und Basel, in Grüningen, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27815)

**Knaisch Consulting**, in Staffa, Hermann Hilbrunner-Weg 12, 8713 Uerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung sowie Betriebs- und Projektberatungen. Eingetragene Personen: Knaisch, Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Staffa, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Knaisch-Reppert, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Staffa, mit Einzelunterschrift; Knaisch, Sibilla, von Staffa, in Staffa, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1994 (27816)

**Kurt Zürcher**, in Pfäffikon, Obermatstrasse 72, 8330 Pfäffikon ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Münzen, Schmuck, Uhren und Kleinantiquitäten. Eingetragene Personen: Zürcher, Kurt, von Trüb, in Pfäffikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**Locher AG**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptort: Altstätten SG. Eingetragen im HRG am HS: 27.06.1991 [letzte Publikation: SHAB Nr. 118 vom 21.06.1994, S. 3463]. Zweck: Handel mit Eisen, Eisenwaren und Werkzeugen, Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Eingetragene Personen: Stutzer, Dr. Hans Jörg, von Klüssnacht am Rigi, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossmann, Dr. Benno, von Fischbach, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Klaus Otto, von Walenstadt, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug-Locher, Gertrud, von Walenstadt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobler-Locher, Marta, von Oberriet, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegwart, Johann, von Flühi, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rist, Rudolf, von Altstätten, in Oberhofen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossert, Max, von Emmen, in Dietikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peyer, Valentin Robert, von Kallnach, in Dintikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Johannes, von Kloster-Serneus, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Höhn, Ernst, von Wädenswil, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Kundert, Joachim, von Diesbach, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Dieter, von Brienz, in Marthalen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfenninger, Peter, von Wald ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rogger, Roman, von Eich, in Schmidried, mit Kollektivprokura zu zweien; Stauffer, Martin, von Rüschlikon und Horgen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Suffert, Hans Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wassmer, Manfred, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Dezember 1994 (27817)

**Association patronale des Galiciens en Suisse**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Hottingerstrasse 17, 8032 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptzur: Association patronale des Galiciens en Suisse. Rechtsnatur: Verein, Hauptzur: Genf. Eingetragen im HRG am HS: 16.11.1992 [letzte Publikation: SHAB Nr. 233 vom 01.12.1992 S. 5600]. Zweck: a) Die Privatinitiative im Rahmen einer Marktwirtschaft vorantreiben und schützen. b) Wirtschaftliche, wissenschaftliche oder kulturelle Beziehungen zwischen den Mitgliedern des Arbeitgeberverbands der Galicier in der Schweiz (APG) vorantreiben und weiterentwickeln, vor allem im Rahmen ihrer Beziehungen zu Galicier vorantreiben und weiterentwickeln. c) Im Rahmen des europäischen Gefüges bevorzugte Beziehungen zu Galicier vorantreiben und weiterentwickeln. d) Beziehungen zu Galicier in Übersee im allgemeinen und in Amerika im besonderen aufrechterhalten und weiterentwickeln. e) Austauschprogramme zwischen Galicier, der Schweiz und Vertretern anderer Mitgliedschaften der FEGAEX fördern. Messen, Seminare oder Ausstellungen mit wirtschaftlichem, wissenschaftlichem oder kulturellem Charakter organisieren und daran teilnehmen. Eingetragene Personen: Rios, Jesus, von Genf, in Genf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pictet, Christian, von Genf, in Gaillard (Frankreich), Vize-präsident, mit Einzelunterschrift; Echenique Moscoso del Prado, Maria, spanische Staatsangehörige, in Zürich, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27818)

**Mercedes-Benz Automobil AG**, Zweigniederlassung Zürich Nord, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994 S. 5787), mit Hauptzur: Schlieren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Otto, Rolf, von Basel, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jurt, Thomas, von Rickenbach LU, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Steinhausen); Ulrichs, Erich W., deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (Deutschland), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1994 (27819)

**Quick Corp., Tokyo, Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3321), mit Hauptzur: Tokio (Japan). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kenji, Okura, japanischer Staatsangehöriger, in Saitama (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Norio, Osawa, japanischer Staatsangehöriger, in London (England), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Yukio, Kato, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hirose, Etsuya, japanischer Staatsangehöriger, in Künzschau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Sekiyama, Michio, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba (Japan), Revisionssstelle. Eingetragene Personen: Kenji, Okura, von Saitama (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Norio, Osawa, von London (England), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Yukio, Kato, von Tokio (Japan), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ajiro, Ogita, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Revisionssstelle; Masakata, Komatsu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Revisionssstelle (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Akira, Ogita, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Revisionssstelle; Masakata, Komatsu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Revisionssstelle (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Akira, Ogita, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Revisionssstelle; Masakata, Komatsu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Revisionssstelle (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Akira, Ogita, japanischer Staatsangehöriger, in Kanagawa (Japan), Revisionssstelle.

30. Dezember 1994 (27820)

**HS-Fugendichtungen H. Suter**, in Grüningen, Binzikerstrasse 86, 8627 Grüningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbringen von Fugendichtungen sowie Ausführung von baukosmetischen Arbeiten und Sanierungen. Eingetragene Personen: Suter, Heinz, von Morschach, in Grüningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Suter, Astrid, von Morschach und Basel, in Grüningen, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27821)

**Knaisch Consulting**, in Staffa, Hermann Hilbrunner-Weg 12, 8713 Uerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung sowie Betriebs- und Projektberatungen. Eingetragene Personen: Knaisch, Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Staffa, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Knaisch-Reppert, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Staffa, mit Einzelunterschrift; Knaisch, Sibilla, von Staffa, in Staffa, mit Einzelprokura.

30. Dezember 1994 (27822)

**Kurt Zürcher**, in Pfäffikon, Obermatstrasse 72, 8330 Pfäffikon ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Münzen, Schmuck, Uhren, Schmuck, Uhren und Kleinantiquitäten. Eingetragene Personen: Zürcher, Kurt, von Trüb, in Pfäffikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27823) Kurt Bünzli, Treuhänder, in Schwerzenbach, Ifangstrasse 12, 8603 Schwerzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Treuhänderbüros; Beratung in kaufmännischen und wirtschaftlichen Bereichen; Betreuung und Verwaltung dritter Gesellschaften. Eingetragene Personen: Bünzli, Kurt, von Uster, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27824) Rudolph Sieber, Wirtschafts- und Informatik-Schule, Dietikon, in Dietikon, Zürcherstrasse 94, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulung, Aus- und Weiterbildung im Wirtschaftsinformatikbereich. Eingetragene Personen: Sieber, Rudolf, von Widnau, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27825) Schreinerei Stefan Huber, in Meilen, Seestrasse 667, 8706 Meilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Eingetragene Personen: Huber, Stefan, von Meilen, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27826) SIS Sreto Vranjes, in Dübendorf, Stettbachstrasse 8, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Sicherheitsbüros, insbesondere Bewachung und Überwachung, Personenbeleidung, Wert- und Dokumententransporte sowie Ausbildung von Sicherheitspersonal. Eingetragene Personen: Vranjes, Sreto, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27827) Tiefkühlservice Susanne Ackermann, in Stadt e1, Plintstrasse 6, 8175 Raat bei Windlach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Tiefkühlprodukten. Eingetragene Personen: Ackermann, Susanne, von Obstalden, in Stadel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Ackermann, Armin, von Obstalden, in Stadel, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27828) TIS Richard Slavik, in Zürich, Engadinerweg 5, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von thermischen Isolierungen. Eingetragene Personen: Slavik, Richard, Bürger der tschechischen Republik, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27829) Top Line Grafik Design Beratung, Andreas Kummer, in Zürich, Hohlstrasse 615, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Grafik, Design und Werbung sowie Beratung auf diesem Gebiet; Ausführung von grafischen Arbeiten. Eingetragene Personen: Kummer, Andreas, von Zürich und Niederönz, in Oetwil an der Limmat, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27830) Bischof Treuhänd & Revision, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6964). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
30. Dezember 1994 (27831) Hans Bürgin, Gartenbau, bisher in Dänikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973 S. 2687). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Kelenstrasse 37, 8044 Zürich. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Elisabeth, von Schaffhausen, in Dänikon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin, Johann, von Schaffhausen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dänikon).
30. Dezember 1994 (27832) Helma Anderegg, in Weiningen ZH, Beratung in Fragen der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975 S. 1780). Firma neu: Forus Data H. Anderegg.
30. Dezember 1994 (27833) Helmi, Armin Schriff, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985 S. 3457). Domizil neu: Schützengasse 4, 8001 Zürich.
30. Dezember 1994 (27834) Jürg Arm Innenausbau, in Winterthur, Ausführung von Innenausbauten, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992 S. 2526). Domizil neu: Industriestrasse 26, 8404 Winterthur.
30. Dezember 1994 (27835) Merker Inneneinrichtungen, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981 S. 3929). Domizil neu: Bahnhofstrasse 4, 8304 Wallisellen. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merker-Rinderknecht, Verena, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27836) Zvoni Rolladen, in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1994 S. 3657). Zweck neu: Reparaturen und Neumontagen von Rolladen, Lammellen und Sonnenstoren sowie Durchführung von Kleintransporten und Kurierdiensten im In- und Ausland.
30. Dezember 1994 (27837) Aerne Organisation und Informatik, in Dietikon, Betriebswirtschaftliche und technische Beratung und Unterstützung im Bereich Organisation und Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993 S. 1822). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27838) Cofatec Cleaning Services B. Roduner, in Düsseldorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994 S. 37). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27839) Computer-Handel M. Yurhil, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993 S. 4990). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27840) Dr. Michael Béky, Business Consultant, in Zürich, Büro für Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990 S. 4772). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20.10.1994 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 22.11.1994 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27841) Ernst Ryffel-Stoll, Nach. Paul Ryffel, in Stäfa, Weinhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1962 S. 673). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27842) Forster Music, in Uster, Führen einer Konzert- und Künstleragentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993 S. 1419). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27.10.1994 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 30.11.1994 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27843) Gottlieb Winkler, in Russikon, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1957 S. 3025). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27844) Hans Strässler, in Seuzach, Restaurant und Bäckerei «Bernerglüli», Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961 S. 2886). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27845) Hesser, in Wetzwil am Albis, Beratung und Führung von gastgewerblichen Betrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979 S. 1473). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27846) Huma Reinigungen, Marcel Huber, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994 S. 1198). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 08.11.1994 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27847) Peter Lüdi, in Wädenswil, Werbeberatung und Werbefotografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990 S. 3365). Der Sitz der Gesellschaft wurde in einen anderen Kanton verlegt, ohne dass die Firma dort eingetragen wurde. Demnach wird die Firma im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.
30. Dezember 1994 (27848) Pfister & Scherer, Inhaber H. Pfister, in Zürich, Handel mit Damen- und Herrenkleiderfournituren, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986 S. 69). Firma infolge Verkauf des Geschäfts erloschen.
30. Dezember 1994 (27849) Reito Heilig, Bauspenglerei, in Uetikon am See, Einzelfirma (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981 S. 3661). Firma infolge Verkauf des Geschäfts erloschen.
30. Dezember 1994 (27850) Rubin Consult, in Aeugst am Albis, Unternehmensberatung sowie Suche nach Führungskräften, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991 S. 521). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27851) Sonay Autohandel, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993 S. 5270). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 05.10.1994 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 16.11.1994 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (27852) Tasovox, Uster, in Uster, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1994 S. 2753). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (27853) Werner Stucki, Treuhänd - und Revisionsbüro, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980 S. 3038). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
30. Dezember 1994 (27854) Cecchetto & Holenstein, Presse-Agentur, in Adliswil, Lebernstrasse 15, 8134 Adliswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Presseagentur; Dienstleistungen im Kommunikations- und Medienbereich. Eingetragene Personen: Cecchetto, Roland, von Bauma, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Holenstein, Peter, von Hause in Albis, in Brezzo di Bedero/VA (I), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (27855) P & W Consultants, Wegmann & Wegmann, bisher in Zürich, Beratung in Fragen der Unternehmensplanung und Betriebsführung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984 S. 4077). Sitz neu: Lindau. Domizil neu: Stationsweg 15, Tagelwangen, 8307 Effretik.
30. Dezember 1994 (27856) Rubin & Partner, bisher in Wollerau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1276). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Holzgasse 4, 8002 Zürich. Zweck: Entwurf, Fabrikation von und Handel mit Artikeln im textilen Modebereich; Erbringung von EDV-Dienstleistungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubin, Alice, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Adliswil); Rubin, Heinz, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Adliswil).
30. Dezember 1994 (27857) H. Baumann & Co, in Uetikon, Projektierung von elektroakustischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973 S. 2731). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.
30. Dezember 1994 (27858) Berichtigung des im SHAB Nr. 126 vom 2. 7. 1993, S. 3448, publizierten TB-Eintrages Nr. 11052 vom 18. 6. 1993. Verein Kinderhaus und Schule Momo, in Bubikon, Verein (SHAB Nr. 238 vom 7. 12. 1994 S. 6674). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messmer, Theres Ruth, von Thunag, in Bubikon, M, Kassierin und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kassier und Aktuar).
30. Dezember 1994 (27859) Nachtrag zum im SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6811, publizierten TB-Eintrags Nr. 25 416 vom 7. 12. 1994. Webi Handels AG, bisher in Dübendorf, Vertrieb von Industriearbeitsmänteln, insbesondere von Importgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994 S. 6811). Sitz neu: Wallisellen, Fiederstrasse 3, 8304 Wallisellen.
30. Dezember 1994 (27860) Gebrüder Maag, Maschinenfabrik AG (Maag Frères, Fabrique de Machines SA) (Maag Brothers, Machine Works Ltd), in Küsnacht ZH. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992 S. 5406). Statutenänderung: 9. 12. 1994. Übersetzungen der Firma neu: (Maag Frères, Fabrique de Machines SA) (Maag Brothers, Machine Works Ltd). Zweck neu: Produktion von Maschinen, Anlagen und Apparaten sowie Entwicklung, Vertrieb von und Handel mit technischen Geräten und technischen Gütern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Einbau und Betrieb von Maschinen und Anlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: (neu) Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme ist aus den Statuten gestrichen worden. (bisher: Aktiven und Passiven laut Liquidationsbilanz per 31.12.1942 der Kollektivgesellschaft «Gebr. Maag». Maschinenfabrik, Küsnacht, zum Kaufpreis von Fr. 210 128.06, getilgt durch Hinabe von 400 Aktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänsli, Max, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti-Meyer, Rudolf, von Rüeggisberg BE, in Küsnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mohr-Marti, Anna-Katharina, von Basel, in Erlangen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Ulrich, von Zürich und Küsnacht ZH, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Maag, Felix, von Zürich und Küsnacht ZH, in Meilen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maag, Willi, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oehler, Jürg, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arcus Treuhänd AG, in Küsnacht, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27861) Diatex AG Zürich, in Zürich, Bahnhofstrasse 76, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 12. 1994. Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere für die Kunststoffbearbeitung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Diafinanz AG, in Zug, (vormalig Diatex AG Zürich, in Zürich), nämlich den Geschäftsbereich «Import und Export und Handel mit Waren für die Kunststoffbearbeitung», gemäss Aufteilungsbilanz per 30.06.1994, wobei die übernommenen Aktiven Fr. 544 112.43 und die übernommenen Passiven Fr. 311 074.37 betragen, wofür 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 33 038.06 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schultheiss, Werner Walter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lendi, Ulrich Anton, von Quarton, in Freienbach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssmüller, Kurt, von Oberwil im Simmental, in Neuheim, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27862) Bitplane AG (Bitplane SA) (Bitplane Inc), in Zürich, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1994, 20. 12. 1994. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV-Produkten aller Art, insbesondere von Software, Hardware und Know-how, Erwerb und Verwertung von Verfahrens- und Schutzrechten, Durchführung von Beratungs- und Servicearbeiten sowie Übernahme von Vertretungen; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 300 000. Aktien: 2000 Namensaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 100 Namensaktien zu Fr. 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft Fuchs, Messeri, Holm & Co, in Zürich, gemäss Übernahmobilanz per 15.11.1994 mit Aktiven von Fr. 495 470.10 und Passiven von Fr. 124 640.85, wofür 2000 Namensaktien zu Fr. 100 und 100 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 70 829.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Holm, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Trimbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Karl Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messeri, Dr. Marius, von Maschwanden, in Maschwanden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner, Prof. Dr. Walter, von Hausen b. Brugg, in Weiningen ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwemmer, Dr. Martin, von Winterthur, in Urdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (27863) ZKG Holding AG, bisher in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283). Statutenänderung: 13. 12. 1994. Firma neu: Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG. Übersetzungen der Firma neu: (Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur SA) (Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur Ltd.). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich. Zweck neu: Betrieb einer Werbeagentur und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namensaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernahme anlässlich der Gründung 102 Namensaktien zu Fr. 1000 der Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG, Zürich, zum Preis von Fr. 141 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde; Fusionen: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Gasco Holding AG, in Zug, die Lop-Nor Holding AG, in Zug, die Olinair Holding AG, in Zug. Aktiven von Fr. 137 130.35 - unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind - und Passiven von Fr. 34 506.50 der Gasco Holding AG, Aktiven von Fr. 115 026.95 - unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind - und Passiven von Fr. 12 420 der Lop-Nor Holding AG, Aktiven von Fr. 112 970.85 - unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind - und Passiven von Fr. 11 550 der Olinair Holding AG gemäss Bilanzen per 30.06.1994 gehen durch Universalsukzession an die Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da die Aktionäre der übernommenen Gesellschaften aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgefunden werden; Fusionen: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG, in Zürich. Aktiven von Fr. 1 476 055.15 und Passiven von Fr. 447 526.15 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 13.12.1994 und Fusionssbilanz per 30.06.1994 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Oskar, von Trogen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Honesta Treuhänd AG, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher); Zogg, Heiner, von Grabs, in Utikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Kettiger, Peter, von Liestal, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).
30. Dezember 1994 (27864) Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991 S. 2769). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13.12.1994 infolge Fusion mit der ZKG Holding AG, in Zug (neu: Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG, in Zürich). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionssbilanz per 30.06.1994 durch Universalsukzession auf die ZKG Holding AG (neu: Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG) über.
30. Dezember 1994 (27865) Lumar Electronic GmbH, in Zürich, Glattalstrasse 4, 8052 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1994. Zweck: Reparatur von und Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik (TV-Geräte, Video-Geräte, HiFi-Anlagen, Videokameras usw.) sowie Ausarbeitung und Ausführung von EDV-Projekten, insbesondere die Entwicklung von Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, ver-

walten und verlässern. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung: Fr. 40 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträge mit Inventarlisten vom 21.12.1994 verschiedene Geräte (Telefax, EDV-Anlage, Packmaschine, Netzgerät usw.), Bauteileinschränke sowie elektronische und mechanische Bauteile zum Preis von Fr. 40 000, wovon Fr. 40 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Circhetta, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; D'Alessandro, Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.

30. Dezember 1994 (27866) **Leverage Performance Trading AG**, in Zürich, Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994 S. 730). Statutenänderung: 16. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namensaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namensaktionäre erfolgen an ihrer letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammer, Marcel, von Küsnacht ZH, in Berlin, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Agrosa, Aldo, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Salathé, Melitta, von Arisdorf, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Dezember 1994 (27867) **IQA Innovation und Qualität in der Administration AG**, in Herrliberg L., Bergstrasse 89, 8704 Herrliberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1994. Zweck: Erbringung von Leistungen im Bereich der Administration; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namensaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stämpfli, Thomas, von Bolligen, in Herrliberg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Fehr-Müller, Annette, von Schönberg ZH, in Pfyn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fehr, René, von Schönberg ZH, in Pfyn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stämpfli-Tannous, Ivana, von Bolligen, in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Treuhändlungs L. Schiefer, eidg. dipl. Buchhalter, in Winterthur, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27868) **Bellerive Treuhand AG (Bellerive Fiduciaire SA) (Bellerive Trust Ltd)**, in Zürich, Alfred Escher-Strasse 26, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1994. Zweck: Ausführung von Buchhaltungs-, Revisions-, Steuerberatungs-, Sachwalter-, Liquidations-, Rechtsberatungs- und Treuhandmandaten; kann Grundstücke und Immateriälgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmungen, die Dienstleistungen ähnlicher Art erbringen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch brieflich, durch Telefax oder Telegramm erfolgen, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Weber, Walter J., von Rapperswil SG und Oberhelfschwil, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haymann, Dr. Eric, von Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Anna Maria, von Menzingen, in Menzingen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutbrod, Sven, von Pfäffikon ZH, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27869) **Limmat Asset Management AG**, in Küssnacht ZH, c/o Igor Goljchev, Johannishusistrasse 46, 8700 Küssnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1994. Zweck: Beratung in allen Vermögensangelegenheiten sowie Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Wertpapieren, welche jedoch deren Verwahrung; kann sich weltweit an Börsen- und andern Informationssystemen anschliessen oder beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Stein, Peter, von Jona, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sharpe Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

30. Dezember 1994 (27870) **SKB-Schellenberg, Keller Pfrunder, Bankoul AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992 S. 5220). Statutenänderung: 15. 12. 1994. Firma neu: **Management Kompetenz AG**. Zweck neu: Betriebswirtschaftliche Schulung und Beratung von öffentlichen und privaten Organisationen und Institutionen aller Art und deren Mitglieder; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 60 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 60 Namensaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen gültig mit eingeschriebem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser, soweit das Gesetz nicht die Publikation im SHAB verlangt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Dezember 1994 (27871) **Master Accounting Services Company Ltd**, in Zürich, Ausübung von Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993 S. 5376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Götte, Dr. Urs, von Zürich und Wildhaus, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kulig, Max, von Pontresina, in Bissone, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1994 (27872) **BEI Giardini GmbH**, in Zürich, Universitätstrasse 83, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1994. Zweck: Hoch-, Tief- und Gartenbau, Gartentechnik, Plattenbelagsarbeiten, Schwimmbadbau und -servicearbeiten sowie Hausverwaltungsaufräume; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten, neu- oder umbauen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Bürogeräte, Maschinen und Fahrzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom

01.11.1994 zum Preise von Fr. 20 000, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumberger, Verena, von Koppligen, in Därligen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schuler, Andreas, von Dübendorf, in Morcote, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Aarwangen

22. Dezember 1994

**Plüss Werbeagentur AG**, in Langenthal, Beratung und Betreuung von Dritten im Marketingbereich usw. (SHAB Nr. 82 vom 24. 8. 1989, S. 1746). Statutenrevision: 23. 11. 1994. Kenntnahmenpflichtige Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Werner Häni, von Grossafoltern, in Langenthal, und Samuel Heuer, von Aegegent, in Nidau, beide Mitglieder des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Lisa Maria Rütti, von und in Balsthal, Vizepräsidentin VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Willy Wälchli Treuhand AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

22. Dezember 1994

**Heglas AG (Heglas SA) (Heglas Ltd)**, in Bützberg, Gemeinde Thun stetten, Fabrikation und Vertrieb von Isolierglas usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992 S. 5520). Statutenänderung: 20. 12. 1994. Firma neu: **Glas Trösch Isolierglas AG**. Zweck neu: Fabrikation und Montage von Isoliergläsern sowie Handel und Verarbeitung von Flachgläsern aller Art, mit den üblichen Nebenziecken. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

22. Dezember 1994

**Milchgenossenschaft Wynau in Liq.**, in Wynau, wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4800). Liquidation beendet. Firma erloschen.

22. Dezember 1994

**Blumen Wehrli & Cie**, in Roggwil, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2887). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Ernst Wehrli. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 594 OR als Kommanditgesellschaft per 31. 12. 1994. Unbeschrankt haftender Gesellschafter: Heinrich Wehrli (bisher), Kommanditärin mit Fr. 1000; Christine Wehrli-Lohri, von Küttigen, in Roggwil, mit Einzelprokura. Firma wie bisher: **Blumen Wehrli & Cie**.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

23. Dezember 1994

**Garage Sinzig AG**, in Niedermuhlern (Neueintragung). Statut vom 21. Dezember 1994. Zweck: Führen einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Tankstelle sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Namensaktien vinkuliert gemäss höherer Umschreibung in den Statuten. Liberation Aktienkapital: Fr. 50 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der «Gebr. Sinzig», Kollektivgesellschaft Niedermuhlern, zum Preis von höchstens Fr. 350 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gottfried Sinzig, von Lohnroth in Niedermuhlern. Revisionsstelle: Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsamt Lehmann AG, in Bern. Domizil: Mühlentrain 152 A, 3087 Niedermuhlern.

23. Dezember 1994

**Gebr. Sinzig in Niedermuhlern**, Kollektivgesellschaft, Garage, Schmiede und Schlosserei (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1960, S. 3078). Firma erloschen infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die neu eingetragene Firma «Garage Sinzig AG».

23. Dezember 1994

**H. U. Weber & Co.**, in Lohnstorf, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 31. 12. 1994. Unbeschrankt haftender Gesellschafter: Hans-Ulrich Weber, von Wahlen, in Lohnstorf. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000: Erikka Weber, von Wahlen, in Lohnstorf. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der beiden erloschenen Einzelfirmen «H. U. Weber Inneneinrichtungen, in Lohnstorf» und «H. U. Weber, Inneneinrichtungen, in Riggisberg». Geschäftsnatur: Betrieb einer Polsterwerkstatt, eines Nähateliers und einer Bodenlegerei, sowie Handel mit Möbeln, Bettwaren, Heimtextilien, Teppichen, Antiquitäten. Domizil: Hauptstrasse 36, 3127 Lohnstorf.

23. Dezember 1994

**H. U. Weber Inneneinrichtungen**, in Lohnstorf, in Lohnstorf, Betrieb einer Polsterwerkstatt (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1986, S. 2954). Firma infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft H. U. Weber & Co., in Lohnstorf, erloschen.

23. Dezember 1994

**H. U. Weber Inneneinrichtungen**, in Riggisberg, Betrieb einer Polsterwerkstatt (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3668). Firma infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft H. U. Weber & Co., in Lohnstorf, erloschen.

23. Dezember 1994

**Valsangiocomo Mechanik**, in Wattwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Aldo Valsangiocomo, von Mendrisio, in Wattwil, Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Domizil: Mösl, 3135 Wattwil.

23. Dezember 1994

**Aare-Kies AG**, in Kirchdorf, Gewinnung und Aufbereitung von sowie Handel mit Kies, Sand und anderen Aushubmaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3034). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen. Robert Kraut, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Jacques Blumer, VR-Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Christoph Lädrach, VR-Vizepräsident, nun in Herbligen (bisher VR-Mitglied, mit Unterschrift kollektiv zu zweien); Bernhard Lädrach, Sekretär, nun in Herbligen; ohne Unterschrift: René Blumer, von Schwanden GL, in Steffisburg, VR-Mitglied; Fritz Grossniklaus, von und in Thun, VR-Mitglied.

23. Dezember 1994

**Galactina Holding AG**, in Belp, Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6783). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Stefan Püller (bisher Prokurist).

23. Dezember 1994

**Neueret AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994, S. 2846). Statutenänderung: 19. Dezember 1994. Sitz neu: Kehrsatz. Domizil neu: Eichenrain 35, c/o Heinz L. Handolf, 3122 Kehrsatz. Zweck: Die Gesellschaft bewirkt die Planung, die Erbauung und den Betrieb eines Aparthotels in Gstaad. Sie kann Liegenschaften oder -anteile kaufen, verkaufen und verwalten und sämtliche Geschäfte eingehen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen

sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 10. 1988 und wurden am 18. 2. 1994 revidiert. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Aktien: 1000 Namensaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage bei Gründung: Aktiven von Fr. 5 699 730.85 und Passiven von Fr. 4 899 730.85 der einfachen Gesellschaft Neueret Gstaad, gemäss Übernahmebilanz per 31. 8. 1988 zum Übernahmepreis von Fr. 800 000, wofür 128 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 672 000 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe, Telegramm, Telex oder Telefax. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Rolf Wermuth, von Eggwil, in Bern, VR-Präsident (wie bisher); Ulrich Baumann, von und in Thun, VR-Mitglied (wie bisher); Heinz Landolf, von Büren zum Hof, in Kehrsatz, VR-Mitglied (wie bisher); Bernd Robertz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Bruno Rüthemann, dipl. Bücherexperte, in Worb, Revisionsstelle.

### Büro Bern

23. Dezember 1994

**Bächler & Co.**, in Muri bei Bern, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 31. Dezember 1994. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Bächler Frieder, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, unbeschrankt haftender Gesellschafter; ohne Unterschrift: Bächler Alexander, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Übernahme von Aktiven und Passiven mit Ausnahme der Liegenschaften der erloschenen Einzelfirma Bächler F., in Muri bei Bern. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel und Motel Krone in Muri bei Bern. Domizil: Thunstrasse 41, 3074 Muri bei Bern.

23. Dezember 1994

**Dr. Rudolf Farmer Public Relations AG**, in Belp (Zweigniederlassung in Belp) (Neueintragung). Zweigniederlassung der Dr. Rudolf Farmer Public Relations AG mit Hauptz in Zürich, eingetragen am 15. 1. 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5567). Zweck: Durchführung sämtlicher in das Gebiet der Public Relations fallenden Geschäfte. Eingetragene Personen: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Spahni Walter, Dr., von König und Zürich in Worb, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung; Kurz Andreas, Dr., von Bern und Langnau im Emmental, in Bern, stellvertretender Direktor und Leiter der Zweigniederlassung; Däniker Gustav, Dr., von Zürich, in Kilchberg, VR-Präsident; Hauri Jürg, von Reitnau, in Zürich, VR-Mitglied; mit Einzelunterschrift: Brunner Dominique, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, VR-Mitglied; Gut Heinz, von Zürich in Wolfhausen, VR-Mitglied; König Christian, Dr., von Zürich, in Zollikon, VR-Mitglied. Domizil: Kramgasste 66, 3011 Bern.

23. Dezember 1994

**Treuhahn AG/TAK-Immobilien**, in Köniz, Übernahme und Durchführung von Treuhandaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 611). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelprokura: Weber Susanne, von Brüttelen, in Ittigen.

23. Dezember 1994

**Meyer & Schafroth**, in Belp, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Meyer Andrea, von Hitzkirch, in Wabern, und Schafroth Martin, von Röthenbach im Emmental, in Bern. Geschäftsnatur: Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes. Beginn: 1. Januar 1995. Domizil: Rathausgasse 27, 3011 Bern.

23. Dezember 1994

**Pauli + Boutellier Goldschmiede und Galerie**, in Belp, Kollektivgesellschaft, Produktion und Handel von echtem Schmuck usw. (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1168). Gesellschaft aufgelöst. Übergang von Aktiven und Passiven an die Einzelfirma Stefan Pauli Goldschmiede-Galerie, in Bern. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Dezember 1994

**Stefan Pauli Goldschmiede-Galerie**, in Belp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pauli Stefan-Beat, von Solothurn und Guggisberg, in Gümligen. Einzelunterschrift führt Berger Katharina, von Mühledorf, in Niederglatten. Übernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft Pauli + Boutellier Goldschmiede und Galerie, in Bern. Geschäftsnatur: Produktion und Handel von echtem Schmuck und Skulpturen sowie Führung einer Galerie für Skulpturen-, Bilder- und Schmuckausstellungen. Domizil: Gerechtigkeitsgasse 13, 3011 Bern.

23. Dezember 1994

**Werner Rolli AG**, in Belp, Betrieb einer Buchbinderei usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Statutenänderung vom 9. Dezember 1994. Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Rolli Stefan, von Oberbalm, in Bern, VR-Präsident; Rolli Werner, VR-Mitglied (bisher VR-Präsident); ohne Unterschrift: Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, in Bern, Revisionsstelle.

23. Dezember 1994

**Bernd Zimmermann**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zimmermann Bernd Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsnatur: Kommunikationsdesign. Domizil: Langmauerweg 11 E, 3011 Bern.

23. Dezember 1994

**Arte Moda e Camica SA**, in Belp (Neueintragung). Statuten vom 21. Dezember 1994. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bekleidungen aller Art, Accessoires und Schuhse; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Stettler Jean-Pierre, von Bern, in Boll, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Tschumi + Partner Treuhand AG, in Kirchberg, Revisionsstelle. Domizil: Ostermundigenstrasse 71, 3006 Bern.

23. Dezember 1994

**BTAG Versicherungsberatung**, in Belp, neutrale und unabhängige Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Versicherungs- und Pensionskassenfragen usw. (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6784). Statutenänderung vom 21. Oktober 1994. Aktienkapital neu: Fr. 350 000 (bisher Fr. 250 000). Liberierung neu: Fr. 350 000. Aktien neu: 700 Namensaktien zu Fr. 500 (bisher 500 Namensaktien zu Fr. 500). Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Brüderlin Reinhard, von Liestal, in Alpnach, VR-Mitglied.

23. Dezember 1994

**Gartenbau Künzli AG**, in Ittigen (Neueintragung). Statuten vom 22. Dezember 1994. Zweck: Betrieb eines Garten-, Landschafts-, Sportplatzbaubetriebes sowie Gartenpflegebetriebes, Übernahme von Aufträgen als Generalunternehmen sowie Handel mit Pflanzen und Waren aller Art, im Garten- und Baubereich; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 1000 Namensaktien zu Fr. 100. Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Künzli Beat, von Zäziwil, in Bern, VR-

Mitglied; ohne Unterschrift: Treuhand- und Beratungsbüro Hans-Peter Schwab, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Domizil: Ey 27, 3063 Ittigen.  
23. Dezember 1994  
**Immofon AG, in Bern**, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994, S. 3915). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

23. Dezember 1994  
**KLW-Holding AG, in Bern**, Kauf, Halten und Verkauf von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 935). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1994. Firma nun: **KLW-Holding AG Liquidation**. Liquidator: mit Einzelunterschrift: Fischer Markus, von Aarau und Meisterschwendan, in Wabern. Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Klaeger Fed, VR-Präsident; Wyman Martin, VR-Delegierter, und Klaeger Jürg, VR-Mitglied. Liquidationsdomizil: Christoffelgasse 3, c/o Advokaturbüro Markus Fischer, 3011 Bern.

23. Dezember 1994  
**Sherine Med AG**, in Uettigen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Entwicklung und Vermarktung von medizinischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1199). Statutenänderung vom 19. Dezember 1994. Aktienkapital von Fr. 100 000. Liberierung neu: Fr. 100 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Redha Falah, VR-Präsident, nun in Greifensee.

23. Dezember 1994  
**Pätsch-Art GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 19. Dezember 1994. Zweck: Verlegung von Keramik-, Wand- und Bodenplatten; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000; Liberierung: Fr. 10 000; 2 Stammanteile zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Andrighetto-Wymann Ursula, von Sumiswald, in Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, Gesellschafterin und Geschäftsführerin; Flück Klaus, von Briezen, in Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 1000, Gesellschafter und Geschäftsführer; Andrighetto Rino, von Sumiswald, in Bern, Direktor. Domizil: Unterer Aareggweg 23, 3004 Bern.

23. Dezember 1994  
**Futura-Lith GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 15. Dezember 1994. Zweck: Produktion und Handel von fotografischen Materialien und Druckvorstufenprodukten; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 42 000; Liberierung: Fr. 42 000; 3 Stammanteile zu Fr. 14 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Strizzolo Renzo, italienischer Staatsangehöriger, in Worb, mit einem Stammanteil von Fr. 14 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; Oeschger Hugo, von Basel und Gansingen, in Moosseedorf, mit einem Stammanteil von Fr. 14 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; Megert Gerhard, von Wattenwil, in Spiegel bei Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 14 000, Gesellschafter und Geschäftsführer. Domizil: Sulgenrain 22, 3007 Bern.

23. Dezember 1994  
**Bangerter + Meichle AG**, in Bern, Auswahl, Beurteilung und Vermittlung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3976). Statutenänderung vom 23. November 1994. Firma nun: **Meichle + Partner AG**. Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Bangerter Kurt, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Meichle-Huber Ursula, von Basel, in Rüfenach; ohne Unterschrift: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Bern, Revisionsstelle.

23. Dezember 1994  
**Magnetoflow AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von elektromagnetischen Durchflusssensoren usw. (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5571). Statutenänderung vom 20. Dezember 1994. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher Fr. 300 000). Liberierung neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Namentakten zu Fr. 1000 (bisher 300 Namentakten zu Fr. 1000). Gänzliche Abschreibung des Aktienkapitals und gleichzeitige Ausgabe von 400 Namentakten zu Fr. 1000. Namentakten vinkuliert gemäss Statuten.

#### Büro Biel – Bureau de Bienne

23. Dezember 1994  
**Coopérative de construction Bel Air, à Evillard** (FOSC du 16. 9. 1987, no 214, p. 3674). Gottfried Schmid, président, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est éteinte. Nouveau président Walter Leuthardt, d'Arlesheim, à Evillard. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

23. Dezember 1994  
**T.I.C. Time Inter Corporation AG (T.I.C. Time Inter Corporation Ltd.)**, bisher in Zug (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1190). Statutenänderung: 19. Dezember 1994 (ursprüngliche Statuten vom 3. 8. 1984). Sitz neu: Biel BE, Bahnhofstrasse 26. Zweck: Fabrikation, Montage, Grosshandel und Detailhandel von und mit Uhren, Uhrenbestandteilen, anderen Zeitmessern, Schmuckwaren sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Kleidungsstücken und modischem Zubehör. Aktienkapital: Fr. 75 000, voll liberte, 750 Namentakten zu Fr. 100. Sacheinlage bei der Gründung: 1 Personewagen, Büromöbel und Bücher gemäss Inventarliste vom 3. 8. 1984 zum Preis von Fr. 22 000, wofür 220 Namentakten zu Fr. 100 ausgegeben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Jürg P. Suter, von Köliken, in Biel BE, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Anneli Suter-Kurmanowski, von Köliken, in Biel BE, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift, sowie Markus Suter, von Köliken, in Vinzel, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: André J. Racine, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, in Biel (neu).

23. Dezember 1994  
**Lenga GmbH (Lenga Sàrl)**, in Biel, Höheweg 19, c/o Hansruedi Fritscher, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 21. Dezember 1994. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten aller Art, insbesondere für die Reinigung von Geräten und Maschinen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberte. Gesellschafter: Hans-Peter Fritscher, von Tüscherz, Nyon mit einer Stammteilnahme von Fr. 10 000, und KS Produktions AG, in Muttenz, mit einer Sacheinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebene Briefe. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Fritscher, von Tüscherz, in Nyon.

23. Dezember 1994  
**Mercedes Lex, Au petit monde, à Macolin**, Südweg 10a, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Mercedes Lex, de Langnau im Emmental, à Macolin. But: Crédit et vente de vêtements pour enfants.

23. Dezember 1994  
**H. Hakim, à Biel**, commerce de marchandises et représentations diverses (FOSC du 18. 2. 1992, no 32, p. 741). Raison radiée par suite de cessation de commerce. (Le titulaire exploite la nouvelle raison individuelle Tutti Frutti Hakim, à Bienna.)

23. Dezember 1994  
**SAP (Schweiz) AG Systeme, Anwendungen und Produkte in der Datenverarbeitung**, in Biel (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1993, S. 2623). Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Arnold Ruegg, von St. Gallen-Kappel, in Henggart; Peter Rüedi, von Zürich und Bolligen, in Solothurn,

und Klaus Moser, von Inkwil, in Olten. Hasso Plattner, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Schriesheim-Altenbach (D), und der Prokurator Marc Kramer in Schwaderau.

23. Dezember 1994  
**Empo Trading AG, in Biel**, Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 624). Am 21. Dezember 1994 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: **Empo Trading AG in Konkurs**.

23. Dezember 1994  
**PCB Computer Claude Schmocker**, à Biel, achat et vente et service de matériel informatique et électronique (FOSC du 5. 2. 1993, no 25, p. 591). Nouvelle raison: **PCB Claude Schmocker**. Nouveau but: achat et vente et service de matériel informatique et électronique, radio, tv, matériel professionnel audio-visuel et accessoires, technique de traitement des eaux, matériel de garage, voitures et accessoires, produits alimentaires, électro-ménager, loisirs et sport. Nouvelle adresse: rue Jacob 54.

23. Dezember 1994  
**Dora Tribollet**, in Biel, Aegertenstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dora Tribollet, von und in Gals. Geschäftsnatur: Betrieb eines Kiосks.

23. Dezember 1994  
**EFTAG Entstaubungs- und Fördertechnik AG**, in Biel (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4362). Statutenänderung: 20. Dezember 1994. Firma nun: **Eftag HBB AG**. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, Erwerb und Veräußerung von Patenten. Die Gesellschaft kann ebenfalls in- und ausländische Unternehmungen beraten, mit ihnen Finanzgeschäfte abwickeln, Liegenschaften erwerben oder verwalten. Vinkulierung neu: Die Aktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Armin Rawyler, Präsident, ist zufolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Rawyler, bisher Mitglied, ist neu Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neuer Sekretär des VR mit Einzelunterschrift: Pierre-Yves Rawyler, von Brügg, in Biel BE. Heinrich Wilhelm Höller, Mitglied des VR, wohnt nun in Bottrop (D).

#### Büro Burgdorf

22. Dezember 1994  
**Gourmet AG (Gourmex SA)**, in Oberburg, Chipp 5, 3414 Oberburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 21. 12. 1994. Zweck: Import, Export und Handel mit Lebensmitteln und Kaufmannsgütern aller Art; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen. Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namentakten zu Fr. 1000, vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Sacheinlage Vertrag vom 21. 12. 1994: Fahrzeuge, EDV-Anlage und Büro-einrichtung für Fr. 235 824, wovon Fr. 200 000 an Aktienkapital angerechnet. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück (Oberburg-Grundbuch-Nr. 1167) für Fr. 1 300 000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Beat Schär, von Wyssachen, in Büren zum Hof, Präsident; Walter Leiser, von Grossaffoltern, in Münsingen; Siegfried Gassmann, von Oberegg, in Opfikon. Alle zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigemeinderässung in Bern.

22. Dezember 1994  
**Ernst Küffer AG**, in Kirchberg BE, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2458). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Therese Bärtschi, von Trubsachen, in Küniz. Revisionsstelle: Treuhänder Büron Brönnimann Walter, in Utzenstorf.

22. Dezember 1994  
**Microline AG**, bisher in Rüdtligen-Alchenflüh, EDV-Dienstleistungen (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Statutenrevision vom 20. 12. 1994. Sitz neu: Lüssy a ch, Gewerbestrasse 13. Aktienkapital: Fr. 240 000 (bisher: Fr. 110 000), voll liberte. Aktien: 480 (bisher: 220) Namentakten zu Fr. 500, vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Matthias Arthur Weidmann, von Embrach, in Hettlingen. Revisionsstelle: Dr. oec. H. P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG, in Burgdorf.

22. Dezember 1994  
**Malergeschäft Scorza**, in Koppigen, Hauptstrasse 10 (Neueintragung). Inhaber: Lorin E. Scorza, von Hasle bei Burgdorf, in Koppigen. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes.

22. Dezember 1994  
**Manz Textilreinigungen GmbH**, in Burgdorf, Oberburgstrasse 55 (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Statuten vom 19. 12. 1994. Zweck: Führung eines Betriebs für Textilreinigungen, Textilhandel und einer Werbeagentur; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberte. Gesellschafter und Stammteilungen: Ernst Schick-Manz, von Burgdorf und Kriechenwil, in Burgdorf, Fr. 9000; Daisy Schick-Manz, von Burgdorf und Kriechenwil, in Burgdorf, Fr. 9000; Gregory Schick, von Burgdorf und Kriechenwil, in Burgdorf, Fr. 1000; Ernst Balmer-Manz, von Mühlberg, in Burgdorf, Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Firma Manz AG den Geschäftsbereich Textilreinigung für Fr. 50 000 sowie eventuell die zugehörige Geschäftsliegenschaft. Geschäftsführer mit Einzelunterschriften: Daisy Schick und Ernst Schick. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief.

22. Dezember 1994  
**Treuhandgesellschaft des bernischen Gewerbeverbandes**, in Burgdorf (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7029). Domizil neu: Kirchstrasse 189. Statutenrevision vom 7. 12. 1994. Firma neu: **Holding AG des bernischen Gewerbeverbandes**. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmungen und damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben; kann Grundstücksgeschäfte eingehen. Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Ernst Peter Josi. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Meyer, von Kirchdorf, in Niederbipp; Max Gerber, von Langnau im Emmental, in Langenthal. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

22. Dezember 1994  
**Treuhandgesellschaft des bernischen Gewerbeverbandes**, in Burgdorf, Kirchstrasse 189 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 7. 12. 1994. Zweck: Betrieb einer Treuhandernehmung, im besondern Führen von Buchhaltungen, Betriebs- und Steuerberatung für gewerbliche und industrielle Unternehmen, vorwiegend mit Sitz im Kanton Bern; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberte, eingeteilt in 200 Namentakten zu Fr. 1000; die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Sacheinlage gemäss Vertrag vom 7. 12. 1994: Einrichtungen, Installationen und Möblierung für Fr. 260 000, wovon Fr. 200 000 an Aktienkapital angerechnet. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Treuhandernehmung der Holding AG des bernischen Gewerbeverbandes (vormals: Treuhandgesellschaft des bernischen Gewerbeverbandes) für max. Fr. 300 000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch einfachen Brief. Verwaltungsrat: Mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Peter Jenni, von Homberg, in Safnern, Präsident; Christoph Erb, von Bern und Winterthur, in Kehrsatz, Vizepräsident; Ernst Peter Josi, von Adelboden, in

Interlaken; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

23. Dezember 1994  
**Losimat AG**, in Lyssach, Vermietung, Transport, Verkauf von Baumaterial und Fahrzeuge für den Bau (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1994, S. 4472). Statutenänderung vom 22. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000 (bisher: Fr. 120 000), voll liberte. Aktien: 4000 (bisher: 120) Namentakten zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Werkhalle, Grossgeräte, diverses Kleinmaterial, Fahrzeuge, Ersatz- und Hilfsmaterial sowie Stück- und Meterware für maximal Fr. 32 000 000.

23. Dezember 1994  
**MDS Music Distribution Services GmbH**, in Burgdorf, Lindenholweg 7, 3400 Burgdorf (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Statuten vom 21. 12. 1994. Zweck: Engroschandel mit Schallplatten, Compact Discs, Kassetten, Büchern, Kalendern, T-Shirts, Textilien und weiteren Produkten; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberte. Beabsichtigte Sachübernahme: EDV-Geräte, Fahrzeuge, Einrichtungen, Büro- und Packmaterial, CD-Warenlager für maximal Fr. 130 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter und Stammanteile: Max Witschi, von Jegenstorf, in Burgdorf, Fr. 19 000; Therese Witschi-Schär, von Jegenstorf, in Burgdorf, Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Max Witschi.

23. Dezember 1994  
**Emil Roth & Co. AG**, in Burgdorf, Holz- und Stahlbau (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 552). Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden, Unterschriften erloschen: Dr. Andreas Röthlisberger, Alfred Ackermann, Bernhard Roth, Maria Roth und Wilhelm Müller. Neue und einzige VR-Mitglieder mit Einzelunterschriften: Christoph Häring, von Arisdorf, in Füllinsdorf, Präsident; Friedrich Häring, von und in Arisdorf.

23. Dezember 1994  
**Neue Emme Bank**, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6784). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. 12. 1994 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit «Schweizerischer Bankverein». Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Aktiven und Passiven gehen über an «Schweizerischer Bankverein».

23. Dezember 1994  
**Burkhalter + Partner**, in Burgdorf, Zähringerstrasse 41 (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1995. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Peter Burkhalter, von Lützelschlüch, in Hasle bei Burgdorf. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000: Grete Burkhalter, von Lützelschlüch, in Hasle bei Burgdorf. Einzelprokura führt Rolf Stucki, von Röthenbach im Emmental, in Burgdorf. Übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Peter Burkhalter, in Burgdorf. Zweck: Kreisgeometriebüro.

23. Dezember 1994  
**Schüpbach AG**, in Burgdorf, Fabrikation von Metallfolien (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6784). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Fritz Gelser, von Langenthal, in Hasle bei Burgdorf.

#### Bureau de Courteley

23. Dezember 1994  
**Téléski des Savagniers S.A.**, à St-Imier, exploitation d'un téléski, etc. (FOSC du 7. 2. 1994, no 26, p. 733). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 9. 12. 1994, la société a adapté ses statuts au nouveau droit. Adjonction au but: la société peut acquérir ou vendre des immeubles. Restriction de la transmissibilité des actions selon les statuts.

23. Dezember 1994  
**Hämmerli Sylvain**, à Cormoret, exploitation d'un garage, etc. (FOSC du 10. 4. 1987, no 83, p. 1407). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

23. Dezember 1994  
**André Germana S.A. en faillite**, à Cormoret, l'exploitation d'une entreprise de décollages, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 11. 1993, no 217, p. 5845). La procédure de faillite a été clôturée le 13. 12. 1994, cette raison sociale est radiée d'office.

23. Dezember 1994  
**Schmid Produits Industriels S.A.**, à Cormoret, le développement, la fabrication, la commercialisation de machines, etc. (FOSC du 30. 3. 1993, no 62, p. 1520). Les administrateurs Jean-Louis Burdet, membre, et Jean von Allmen, vice-président et secrétaire, ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints.

23. Dezember 1994  
**Société anonyme Longines pour la vente en Suisse**, à St-Imier, l'achat, la vente d'horlogerie, etc. (FOSC du 18. 10. 1994, no 202, p. 570). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 6. 12. 1994, la société a décidé de fusionner avec la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd) à St-Imier (FOSC du 8. 6. 1994, no 109, p. 3206) sur la base d'un contrat de fusion dressé le 5. 12. 1994 aux termes duquel la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd) reprend, à titre universel, tous les actifs et passifs de la Société anonyme Longines pour la vente en Suisse conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 1. 1. 1994. La société absorbante étant déjà détentrice de l'ensemble du capital de la société absorbée, la fusion a lieu sans augmentation de capital-social.

23. Dezember 1994  
**Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd)**, à St-Imier, la fabrication et le commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 8. 6. 1994, no 109, p. 3206). Selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 6. 12. 1994, la société a ratifié le contrat de fusion passé avec la Société anonyme Longines pour la vente en Suisse à St-Imier (FOSC du 18. 10. 1994, no 202, p. 5720) aux termes duquel la Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd) reprend l'actif de Fr. 2.286 169.22 et le passif de Fr. 513 644.55, à titre universel, de la Société anonyme Longines pour la vente en Suisse, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 1. 1. 1994. La société absorbante étant déjà détentrice de l'ensemble du capital de la société absorbée, la fusion a lieu sans augmentation de capital-social.

23. Dezember 1994  
**Rondchâtel Pâte de Bois S.A.**, à Péry, nouvelle société anonyme. Status du 16. 12. 1994. But: fabrication, ainsi que la vente de pâte de bois. Elle peut prendre toutes les mesures appropriées et réaliser des affaires afin d'atteindre le but fixé ou pour entrer en relations d'affaires avec différents commerces. La société a le droit de fonder des sociétés ou des filiales en Suisse ou à l'étranger, de même que d'acquérir ou vendre des immeubles. Capital-actions: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérée avec restriction quant à la transmissibilité selon les statuts. Selon contrat de reprise du 16. 12. 1994, la société reprend der Papierfabrik Biberist, société anonyme avec siège à Biberist, la production de pâte de bois pour fr. 2.000 000 ainsi que le stock de bois destiné à la pâte de bois pour le prix de Fr. 591 094. Organe de publication: FOSC. Communication et convocation aux actionnaires par écrit. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Fischer, de Sursee, à Venthône, président avec signature collective à deux; Otto Müller, de Bärschwil, à Péry, délégué avec signature individuelle; Hans-Jörg Barciss, de Biberist.





30. Dezember 1994 (5024)  
**Bäckeri Stäubli AG**, in Haldenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992 S. 1760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (5025)  
**E.J. Walter Handels AG Sedrun**, in Tujetsch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985 S. 4679). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CAB Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (5026)  
**Gheola AG**, in Pontresina, Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991 S. 5214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oekodata-Treuhand, Heinz Peter Zöllig, in Pontresina, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (5027)  
**PFO Sicherheit AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3403). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cancedda, Giulio, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (5028)  
**Polystar AG Chur**, in Chur, Kunststoffverwertung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987 S. 2069). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, René, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (5029)  
**Eltrast AG**, in Chur, Entwicklung von neuen Technologien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4425). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (5030)  
**Skilift AG Küblis**, in Küblis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (5031)  
**Sympag Sanitär- und Heizungs AG in Liquidation**, in Chur, Sanitärs- und Heizungsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986 S. 214). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (5032)  
**Rema GmbH in Liquidation**, in Wiesen GR, Liegenschaften usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990 S. 1143). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (5033)  
**Consortorium da la Crusch alva**, in Zuoz, Erhaltung der «Veglia uestria da dret crusch alva» usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990 S. 3146). Diese Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
30. Dezember 1994 (5034)  
**Anziehen - Heute, Jeannette Haas, in Klosters-Serneus**, Landstrasse 181, 7250 Klosters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Boutique. Eingetragene Personen: Haas, Jeannette, von Basel, in Chur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (5035)  
**Commercia da peus W. e P. Huonder & Co**, in Disentis/Mustér, Casa Paterna, 7186 Segnas, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Pneuhandel und -montage. Eingetragene Personen: Huonder, Willi, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Huonder, Pius, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (5036)  
**Richard Theiler AG**, in Flims, Mutta Bella Sura, Fidazerstrasse, 7019 Fidaz-Flims, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1994. Zweck: Handel, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien sowie Beratung in Immobiliengeschäften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldeten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Theiler, Richard, von Hasle LU, in Fidaz Gde. Flims, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dorz AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle.
30. dicembre 1994 (5037)  
**Falegnameria Fratelli Rigotti**, in Roveredo GR, via Bola, 6535 Roveredo GR, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 23. 12. 1994. Scopo: l'acquisto, la fabbricazione e la vendita di mobili e serramenti, l'esecuzione di ogni lavoro di falegnameria, l'assunzione di rappresentanze e lo svolgimento di attività di commissariata, la stipulazione di tutti i negozi e i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società. Persone iscritte: Rigotti, Sergio, da Arvigo, in Roveredo GR, socio, con firma collettiva a due; Rigotti, Sandro, da Arvigo, in Roveredo GR, socio, con firma collettiva a due.
- 30 dicembre 1994 (5038)  
**Associazione degli Amici della Ferrovia Mesolcinese**, in Grono, c/o dott. Antonio Maeso, 6537 Grono, associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 6. 1994. Scopo: l'associazione ha lo scopo di promuovere il mantenimento dell'esercizio ferroviario sulla tratta Arbedo-Castione/Cami tuttora esistente e l'eventuale ripristino della vecchia tratta ferroviaria. Si prefigge inoltre di promuovere il trasporto dei passeggeri onde promuovere l'economia della regione. L'associazione promuoverà inoltre ogni e qualsiasi collegamento con le regioni limitrofe ed in particolare quello transfrontaliero co la Val Chiavenna. Mezzi: quote di soci annui, apporti di ogni genere. Organi: l'assemblea sociale, il comitato di tre membri e due revisori. Persone iscritte: Zarro, Andreas, da Soazza, in Torricella-Taverne, presidente, con firma collettiva a due; Boldini, Joseph, da San Vittore, in Grono, vice-presidente, con firma collettiva a due; Sargent, Alfredo, da Magadino, in Bellinzona, membro e segretario, con firma collettiva a due.
- Aargau - Argovie - Argovia**
30. Dezember 1994 (8994)  
**BOA Biry Office Automation AG**, in Rheinfelden, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992 S. 3849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Schaffner Treuhand- und Revisionsbüro, in Liestal, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (8995)  
**DAF Trucks (Schweiz) AG**, in Mägenwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994 S. 6225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vieira, José F.P., portugiesischer Staatsangehöriger, in Wemmel (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheepers, Henricus P.N., niederländischer Staatsangehöriger, in Heeze (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hendrickx, Petrus Gerardus Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Nuenen (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gijzen, Mathieu Joseph, niederländi-
- schner Staatsangehöriger, in Nuenen (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (8996)  
**Dr. Hofstetter Immobilien AG**, in Beinwil am See, Bau von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976 S. 2420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Certa Treuhand W. Nydegger, in Berikon, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (8997)  
**Eskay AG**, bisher in Windisch, Handel mit Einrichtungen, Apparaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993 S. 1694). Statutenänderung: 2. 12. 1994. Sitz neu: Untersiggenthal. Domizil neu: Bündtenstrasse 11 i, 5417 Untersiggenthal. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Dezember 1994 (8998)  
**F. Bühlmann u. Co AG**, in Beinwil am See, Ausführung von Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992 S. 1440). Eingetragene Personen neu oder mutierend: INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (8999)  
**Furter Holzbau AG**, in Dottikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993 S. 625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Thomas, von Zürich, in Niederlenz, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Dezember 1994 (9000)  
**Geöffnete Firma Zimmermann AG**, in Schwaderloch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991 S. 2501). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Certa Treuhand W. Nydegger, in Berikon, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9001)  
**Hotel Kappelerhof AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986 S. 366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Elisabeth, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Gebenstorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Baden); Wiederkehr, Bernhard, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Gebenstorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Baden); Certa Treuhand W. Nydegger, in Berikon, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9002)  
**Ingold + Partner AG für Installations-Planung**, in Wohlen AG, Planungs- und Ingenieurbüro für haustechnische Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4853). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ingold, Beat, von Subingen, in Büttikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stenz, Jakob, von Baden und Künten, in Seon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (9003)  
**Sager AG**, in Dürenäsch, Herstellung und Vertrieb von Kork- und Isolierstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991 S. 764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Bernhard, von Vals, in Boniswil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Catharina, von Vals, in Meisterschwanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hasler, Jürg, von Hasle bei Burgdorf, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Franz, von Wettingen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Dezember 1994 (9004)  
**MRS Mobile Raumsysteme AG**, bisher in Dernedingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993 S. 1200). Statutenänderung: 19. 12. 1994. Firma neu: **Pfister Gartenbau AG**. Sitz neu: Muri A.G. Domizil neu: Gammerstallstrasse 388, 5632 Muri. Zweck neu: Planung und Ausführung von Gartenanlagen, Umgebungsgestaltung und Ausführung von allgemeinen Bauarbeiten sowie Gartenunterhalt; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberalisierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UH-Treuhand + Revisions AG, in Sörenberg (Gde Flühli), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey-Steiner, Gallus, von Hämikon, in Muri AG, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Rey-Steiner, Regula, von Hämikon, in Muri AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Pola, Reto, von Brusio, in Niederwil AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Oehrli, Markus, von Interlaken, in Boswil, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9005)  
**Swil-Technik AG**, in Staufen, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993 S. 5632). Firma neu: **Swil-Technik AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Herbert Isler, Nordweg 12, 5603 Staufen. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namentakten ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3)]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.12.1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Karl Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Coburg (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Isler, Annelore, von Bellikon, in Staufen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler, Herbert, von Bellikon, in Staufen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
30. Dezember 1994 (9006)  
**Alufinish AG in Liquidation**, in Ennetbaden, Beteiligungen, Handel mit und Vertrieb von Aluminium usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2712). Liquidation beendet. [Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind].
30. Dezember 1994 (9007)  
**Fracena AG in Lig.** in Berikon, Herstellung und Verkauf von Büchern und Tonbandkassetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1994 S. 4532). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.
30. Dezember 1994 (9008)  
**Hänggli Holding AG in Liquidation**, in Wettingen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993 S. 3131). Liquidation beendet. [Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind].
30. Dezember 1994 (9009)  
**Inter-Broderie SA in Liquidation**, in Böttstein, Handel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3330). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.
30. Dezember 1994 (9010)  
**Tharp GmbH**, in Künzen, Eggenrain 8, 5444 Künzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1994. Zweck: Handel mit Produkten im Bereich von Therapie und Krankenpflege sowie mit verwandten Produkten aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberalisierung: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Camenzind, Ste-
- phan, von Gersau, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Eschmann, Sonja, von Rüti ZH und Basel, in Künzen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Eschmann, Heinz, von Rüti ZH und Basel, in Künzen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000.
30. Dezember 1994 (9011)  
**Milchgenossenschaft Asp**, in Densbüren, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 4. 4. 1990 S. 1421). Statuten geändert am: 8. 4. 1994. Domizil neu: c/o Paul Frey, Gatterhof, 5025 Asp. Zweck neu: Bestmöglichste Verwertung der Verkehrsmitte im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften, bestmöglichste Verwaltung der Liegenschaften, rationelle Versorgung der Bevölkerung mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln und Hilfsstoffen, Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Eine persönliche Haftung oder eine Nachschusspflicht der Genossenschaft besteht nicht (bisher: Persönliche und unbeschränkte Haftung sowie unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschaft). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn-Frey, Walter, von Densbüren, in Densbüren-Asp, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wernli-Pfister, Kurt, von Thalheim, in Densbüren-Asp, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Daniel, von Densbüren, in Densbüren, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wernli, Peter, von Thalheim, in Densbüren, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (9012)  
**Milchgenossenschaft Spreitenbach in Liquidation**, in Spreitenbach a b a c h, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1994 S. 4729). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.
30. Dezember 1994 (9013)  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Arau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5878), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Dr. William, von Hundwil und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Klaus W., von Basel und Richterswil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Christoph, von Escholzmatt, in Arau, mit Kollektivprokura zu zweien; Steinmann, Bruno, von Wohlen, in Arau, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Daniel, von Grindelwald, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami, Dr. Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Hans, von Zürich, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grob, Hans, von Zürich, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Richard, von Rüderswil, in Langendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Erne, Dr. Viktor, von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).
30. Dezember 1994 (9014)  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Lenzburg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994 S. 6791), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Dr. William, von Hundwil und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Klaus W., von Basel und Richterswil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Daniel, von Grindelwald, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami, Dr. Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Richard, von Rüderswil, in Langendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Erne, Dr. Viktor, von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).
30. Dezember 1994 (9015)  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Zofingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994 S. 6791), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Dr. William, von Hundwil und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami, Dr. Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Richard, von Rüderswil, in Langendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Erne, Dr. Viktor, von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).
30. Dezember 1994 (9016)  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Rheinfelden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994 S. 6410), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Dr. William, von Zürich und Hundwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adami, Dr. Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Rudolf, von Frenkendorf, in Aarburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utrecht, Markus, von Eriswil, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Eschbach, Alfred, von Basel, Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch, Ernst, von Basel und Bettingen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi, Seraina, von Rüderswil, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Peter, von Deitingen, in Altschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossé, Charles-Antoine, von Courroux, in Delémont, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Bruno, von Gipf-Oberfrick, in Altschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Martin, von Binningen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; Erne, Dr. Viktor, von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).
30. Dezember 1994 (9017)  
**Bäckerei-Landhus Obrist**, in Gansingen, Ausseldorf 2 A, 4346 Gansingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Eingetragene Personen: Obrist, Felix, von Sulz AG, in Gansingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (9018)  
**Enzo Di Vito, McDonald's Restaurant, Baden**, in Baden, Badstrasse 16, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Restaurants. Eingetragene Personen: Di Vito, Enzo, von Langendorf, in Bellach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (9019)  
**Grosswäscherei Meyer**, in Rheinfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991 S. 2988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Huber, Harry, von Därligen, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel).
30. Dezember 1994 (9020)  
**Agentur Jenny**, in Rohr AG, Engroschland mit Möbeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991 S. 2066). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (9021)  
**Maurer's Videostore Int. Linda Maurer**, in Klingnau, Import von Videokassetten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989 S. 3438). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Dezember 1994 (9022)  
**Radio-TV R. Maurer**, in Klingnau, Verkauf von Geräten der Unterhaltungselektronik usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988 S. 1750). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1994 (9023)  
**Rüegg Medical AG**, in B a d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5751). Statutenänderung: 23. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000. Aktien neu: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000).
30. Dezember 1994 (9024)  
**Consad SA (Consad AG)**, in T u r g i , Schulhausstrasse 3, 5300 Turgi. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1994. Zweck: Wirtschaftsberatung, Projektentwicklung für eigene und fremde Rechnung, technische Assistent bei der Gründung von Gesellschaften aller Art, Domizilierung und Verwaltung derartiger Gesellschaften und Anbahnung und Durchführung von Handelsgeschäften jeder rechtlich zulässigen Art; die Gesellschaft kann für eigene oder fremde Rechnung in offener oder verdeckter Treuhandschaft im In- und Ausland tätig werden, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberalisierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namentakten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft GB Turgi Nr. 50 zum Höchstpreis von Fr. 860 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegraphisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Freese, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Luxembourg (L), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Tobler, Otto, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossi, Sergio, von Mon, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, André R., von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9025)  
**Rusterholz und Partner**, in B r e m g a r t e n A G , Rathausplatz 1, 5620 Bremgarten AG, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Vermessung und Geoinformatik. Übernahme der Aktiven und Passiven des Jakob Rusterholz in Bremgarten betrieben, nicht eingetragenen Gesellschaften. Eingetragene Personen: Rusterholz, Jakob, von Wädenswil, in Niederlenz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Fred, von Hittwil, in Zufikon, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000; Jost, Urs, von Knutwil, in Waltenschwil, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000.
30. Dezember 1994 (9026)  
**EDV-Beratung A. Jacot AG**, bisher in Z u g , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991 S. 1600). Statutenänderung: 23. 12. 1994. Firma neu: Weinkiste St. Jakob A. Jacot & G. Lischka AG. Sitz neu: B a d e n . Domizil neu: Husmatt 4, 505 Baden-Dättwil. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wein und Spirituosen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberalisierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 [bisher: 496 Namentakten zu Fr. 100 (Vorzugsaktien) und 4 Inhaberaktien zu Fr. 100]. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die statutarischen Vorrechte der Vorzugsaktien sind aufgehoben.) (bisher: Die Vorzugsaktien sind in vermögensrechtlicher Hinsicht privilegiert.). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacot, André, von Basel und Gorgier, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Lischka, Gerhard, von Dürrenroth, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Retregag, Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9027)  
**Hans Boog AG**, in S t r e n g e l b a c h , mechanische Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994 S. 6225). Statutenänderung: 27. 12. 1994. Firma neu: **Boog AG**. Zweck neu: Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit CNC-Bearbeitungen und Säteleinstellung von Halbfabrikaten; die Gesellschaft kann sich insbesondere an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, veräußern, mieten und vermieten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 22.6.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.) Mitteilungen neu: Mitteilungen des Verwaltungsrates können an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boog, René, von Geunsee, in Offingen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Boog, Brigitte, von Geunsee, in Offingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
30. Dezember 1994 (9028)  
**G. Maurer Treuhand-Immobilien AG (G. Maurer Treuhand-Immobilien SA)**, bisher in B a s e l , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988 S. 3753). Statutenänderung: 16. 12. 1994. Sitz neu: R h e i n f e l d e n . Domizil neu: Margaretenweg 6, 4310 Rheinfelden. Zweck neu: Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen und Funktionen eines Bautreihändlers und der damit verwandten Tätigkeiten sowie Verwaltung von Immobilien; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberalisierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namentakten zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namentakten zu Fr. 500). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Gerhard, von Basel, in Rheinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel); Maurer, Helga, von Basel, in Rheinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel); Keller Elisabeth, in Jonschwil, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9029)  
**Immobilien gesellschaft Meyer AG**, in R h e i n f e l d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991 S. 2988). Statutenänderung: 28. 12. 1994. Firma neu: **Meyer Textil AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Meyer Textil SA**) (Meyer Textil Ltd.). Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Pflege von Textilien, Verkauf, Leasing und Vermietung von Textilien sowie Betrieb einer Wäscherei; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen, treuhänderische Geschäfte tätigen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Thomas, von Därfingen, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Peter, von Rüegsau, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Heidy, von Rüegsau, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura Audit, in Basel, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9030)  
**CAP Solutions GmbH**, bisher in S t a n s , Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5767). Statutenänderung: 21. 12. 1994. Sitz neu: O b e r f e l d e n . Domizil neu: Industriestrasse 23, 5036 Oberfelden. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Systemlösungen für Datenmehrfachnutzung; die Gesellschaft kann sich an zweckverwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundentwurfen erwerben und veräußern. Stammkapital: Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stämpfli & Cie AG, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 (wie bisher); Stämpfli, Peter, von Bern, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterstützung (wie bisher); Thoma, René, von Amden, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Lang, Bruno, von Baden, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wagner, Martin, von Walliswil bei Wangen, in Ochlenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Dezember 1994 (9031)  
**Autocenter Tedesco AG**, in H a l l w i l , Industrie Mülisacker 222, 5705 Hallwil. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1994. Zweck: Betrieb einer Autogarage, Reparaturen von Autos, Verkauf von Autoteilettzen, Autozubehör, Neu- und Occasionswagen; die Gesellschaft kann Filialen und Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberalisierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namentakten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Liegenschaft GB Turgi Nr. 50 zum Höchstpreis von Fr. 860 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegraphisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Freese, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Luxembourg (L), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Tobler, Otto, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossi, Sergio, von Mon, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, André R., von Zürich, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9032)  
**Max Bertschinger AG**, in V i l l m e r g e n , Allmendstrasse 7, 5612 Villmergen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1994. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen und anderen Apparaten, Handel und Vertrieb von Elektrokochplatten, Elektrogrillen, Haushaltsbedarfartikeln, chemischen und anderen Produkten einschließlich Erbringung von mit diesen Aktivitäten im Zusammenhang stehenden kundenorientierten Dienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Eigentum und Grundstücke erwerben, be- lasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberalisierung Aktienkapital: Fr. 300 000. Aktien: 300 Namentakten zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Teilaktien und Teipassiven der «Max Bertschinger AG» nun «MHB Immobilien AG», in Villmergen, nämlich deren Geschäftsbereich «Handel», zum Höchstpreis von Fr. 1 350 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Pfenninger, Peter, von Uster, in Buchs AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Kurt, von Fischbach-Göslikon, in Böttstein, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ineichen, Armand, von Egislis, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boulen, René, von Ottenbach, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; Thv Revision AG, in Aarau, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9033)  
**Max Bertschinger AG**, in V i l l m e r g e n , Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993 S. 401). Statutenänderung: 28. 12. 1994. Firma neu: **MHB Immobilien AG**. Zweck neu: Handel (Kauf und Verkauf) mit, Erstellung, Finanzierung, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Teilaktien und Teipassiven der «Max Bertschinger AG» nun «MHB Immobilien AG», in Villmergen, nämlich deren Geschäftsbereich «Handel», zum Höchstpreis von Fr. 1 350 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Pfenninger, Peter, von Uster, in Buchs AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Kurt, von Fischbach-Göslikon, in Böttstein, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ineichen, Armand, von Egislis, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boulen, René, von Ottenbach, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien; Thv Revision AG, in Aarau, Revisionsstelle.
30. Dezember 1994 (9034)  
**Electron-Recycling GmbH**, in U e k e n , Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6388). Die Eintragung bezüglich Thomas Rohr und Konkursamt Laufenburg erfolgt aufgrund der Verfügung des Präsidenten des Handelsgerichts des Kantons Aargau vom 28.12.1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Thomas, von Staufen, in Ueken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Rohr, Heidi, von Staufen, in Ueken, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Konkursamt Laufenburg, in Laufenburg, mit Einzelunterschrift; durch ihre Vertreter.
30. Dezember 1994 (9035)  
**Ticino – Tessin – Tessin**  
*Ufficio di Locarno*  
21 dicembre 1994  
**Coren SA**, in L o c a r n o , piazza Grande 26 (nuova iscrizione). Data statuto: 16 dicembre 1994. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione in proprio o per conto di terzi di esercizi pubblici, nonché il commercio in generale di ogni articolo del ramo. La società è intenzionata ad acquistare il mapp. 160 RT Gudo, al prezzo di fr. 620 000 da Del Belo Sandra e Bacciarini Mangione Susanne. La società può svolgere qualsiasi attività connessa allo scopo sociale. La società può acquistare, vendere e locare beni immobili in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 50%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale Alex Renner, da e in Andermatt. Revisore: Gaja e Ferrazzini S.A., Locarno.
30. Dezember 1994 (9036)  
**Costruzioni Losa S.A.**, in C ü g n a s c o , c/o Losa Giovanni Pietro (nuova iscrizione). Data statuto: 12 dicembre 1994. Scopo: impresa generale per la costruzione di sopra e sotto strutture inoltre l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili nonché la partecipazione ad altre società similari. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 50%. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a più membri. Amministratore unico con firma individuale Giovanni Pietro, da e in Locarno. Revisore: Pierangelo Gadoni, Bellinzona.
30. Dezember 1994 (9037)  
**Pietro Losa, da Locarno in Cugnasco**. Revisore: Pierangelo Gadoni, Bellinzona.
- 22 dicembre 1994  
**IMV Invertomatic – Victron Holding SA, Sistemi Energetici (IMV Invertomatic – Victron Holding AG, Energie Systeme) (IMV Invertomatic – Victron Holding SA, Systèmes d'Energie) (IMV Invertomatic – Victron Holding Ltd., Energy Systems) (IMV Invertomatic – Victron Holding B.V., Energiesystemen), in L o c a r n o ( R i a z z i n o ), via Cantonale 50 (nuova iscrizione). Data statuto: 12 dicembre 1994. Scopo: l'amministrazione di partecipazioni e, in connessione con essa, l'acquisto e la vendita di tali partecipazioni ad imprese di ogni tipo in Svizzera e all'estero, come pure il finanziamento e l'attuazione di transazioni connesse con gli scopi indicati. La società ha inoltre come scopo la coordinazione delle attività delle società interessate, come pure l'attuazione di tutte le operazioni direttamente o indirettamente connesse con gli scopi indicati, come pure di altri negozi idonei a promuovere e ad agevolare direttamente o indirettamente lo sviluppo dell'impresa e il perseguimento dello scopo della società. Per il conseguimento dello scopo sociale, la società può inoltre acquistare immobili, alienarli ed amministrarli. Capitale: fr. 8 000 000, suddiviso in 80 000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Limitazione trasferibilità azioni. È stato fatto appalto alla società, come a contratto d'apporto del 12 dicembre 1994, di 9000 azioni nominative della Invertomatic, SA per la conversione dell'energia, in Locarno, e di 859 649 azioni nominative della Victron Beheer B.V., in NL-Groningen, per un valore complessivo di fr. 12 923 000, accettato per tale importo, di cui fr. 8 000 000 computati sul capitale e fr. 4 923 000 riserva-agio. Quale corrispettivo sono emesse 80 000 azioni nominative da fr. 100 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da almeno 5 membri. Franco Donati, da Broglie in Tegna, presidente; Dott. Giovanni Lombardi, da Airolo in Minusio, vice-presidente; Jürg Schwermann, da Zug in Morcote, amministratore delegato; Erich Winzenried, da Belp in Tenero-Contra, membro; Andrea Winzenried, da Belp in Ruvigliana, membro; Marco G. Walser, da Herisau in Flaach, membro; Reinout Vader, cittadino olandese in NL-Groningen, membro-direttore; Christian Zahnd, da Ruschegg in Gerra Piano Agarone (Comune Gerra Verzasca), direttore, tutti con firma collettiva a due. Revisore: Atag Ernst & Young SA, succursale Aarau.**
- 22 dicembre 1994  
**Società locatori appartamenti di vacanza – Ascona e Losone (SLAVAL)**, in A s c o n a , presso il presidente Bruno Bacchi, via Vormare 86, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23 novembre 1994. Associazione retta dagli art. 60 e seguenti del CCS. Scopo: promuovere, da sola o in collaborazione con altri enti, il soggiorno in appartamenti di vacanza. Verificare la qualità del prodotto offerto e diramare precise disposizioni minime di omologazione per gli appartamenti. Intrattenere rapporti con le autorità cantonali, comunali ed i rispettivi enti turistici nonché con qualsiasi operatore del settore turistico, nella difesa dei diritti e doveri della categoria. Organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; il comitato e i revisori dei conti. Le risorse dell'associazione sono: quote di ammissione; contributi annuali ordinari; contributi per donazioni e contributi volontari; ricavi per prestazioni di servizio; altre entrate. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Comitato da 4 a 8 membri; attualmente da: Bruno Bacchi, da Prato (Leventina) in Ascona, presidente; Renate Küskes, cittadina germanica in Ascona, vice-presidente; Alfredo Dönni, da Wolfenschiessen in Gerra (Verzasca), segretario e cassiere; Erika Gartmann, da Hergiswil bei Willisau in Ronco sopra Ascona, membro, tutti con firma collettiva a due.
- 22 dicembre 1994  
**Società locatori appartamenti di vacanza – Ascona e Losone (SLAVAL)**, in A s c o n a , presso il presidente Bruno Bacchi, via Vormare 86, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23 novembre 1994. Associazione retta dagli art. 60 e seguenti del CCS. Scopo: promuovere, da sola o in collaborazione con altri enti, il soggiorno in appartamenti di vacanza. Verificare la qualità del prodotto offerto e diramare precise disposizioni minime di omologazione per gli appartamenti. Intrattenere rapporti con le autorità cantonali, comunali ed i rispettivi enti turistici nonché con qualsiasi operatore del settore turistico, nella difesa dei diritti e doveri della categoria. Organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; il comitato e i revisori dei conti. Le risorse dell'associazione sono: quote di ammissione; contributi annuali ordinari; contributi per donazioni e contributi volontari; ricavi per prestazioni di servizio; altre entrate. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Comitato da 4 a 8 membri; attualmente da: Bruno Bacchi, da Prato (Leventina) in Ascona, presidente; Renate Küskes, cittadina germanica in Ascona, vice-presidente; Alfredo Dönni, da Wolfenschiessen in Gerra (Verzasca), segretario e cassiere; Erika Gartmann, da Hergiswil bei Willisau in Ronco sopra Ascona, membro, tutti con firma collettiva a due.
- 22 dicembre 1994  
**Ecocontrol SA**, in L o c a r n o , la consulenza, la pianificazione, ecc. (FUSC del 5. 11. 1993, n. 216, p. 5820). Nuovo scopo: la consulenza, la pianificazione, lo studio, lo sviluppo, la progettazione, l'esecuzione di lavori, la misurazione e la formazione nell'ambito delle tecniche di protezione dell'ambiente, di protezione dalle immissioni, della fisica delle costruzioni, delle energie rinnovabili, della pianificazione del territorio, della protezione, gestione e rivalorizzazioni di ecosistemi, dell'ingegneria biologica e, in generale, ogni attività nell'ambito delle scienze ecologiche a favore di enti pubblici o privati. La società può aprire sedi e sucursal in Svizzera e all'estero per decisione del consiglio d'amministrazione. Essa può inoltre partecipare in modo diretto o indiretto a ditte o imprese con scopi analoghi. Convocazioni o comunicazioni azionisti mediante lettera raccomandata. Statuto modificato il 19 dicembre 1994 anche su punti non soggetti a pubblicazione.
- 22 dicembre 1994  
**Ecocontrol SA**, in L o c a r n o , la consulenza, la pianificazione, ecc. (FUSC del 5. 11. 1993, n. 216, p. 5820). Nuovo scopo: la consulenza, la pianificazione, lo studio, lo sviluppo, la progettazione, l'esecuzione di lavori, la misurazione e la formazione nell'ambito delle tecniche di protezione dell'ambiente, di protezione dalle immissioni, della fisica delle costruzioni, delle energie rinnovabili, della pianificazione del territorio, della protezione, gestione e rivalorizzazioni di ecosistemi, dell'ingegneria biologica e, in generale, ogni attività nell'ambito delle scienze ecologiche a favore di enti pubblici o privati. La società può aprire sedi e sucursal in Svizzera e all'estero per decisione del consiglio d'amministrazione. Essa può inoltre partecipare in modo diretto o indiretto a ditte o imprese con scopi analoghi. Convocazioni o comunicazioni azionisti mediante lettera raccomandata. Statuto modificato il 19 dicembre 1994 anche su punti non soggetti a pubblicazione.
- 22 dicembre 1994  
**Bigi Marino**, in L o c a r n o , lattoniere edile (FUSC del 24. 4. 1992, n. 78, p. 1835). Con decreto della Pretura di Locarno-Città del 29 settembre 1994 è stato dichiarato il fallimento del titolare. Nuova ditta: **Bigi Marino in fallimento**.
- 22 dicembre 1994  
**Gestione Tortuga SA**, in A s c o n a , la gestione ed amministrazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 1991, n. 104, p. 2382). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 12 dicembre 1994. Nuova ragione sociale: **Gestione Tortuga SA in fallimento**.
- 22 dicembre 1994  
**Edisa SA**, in M i n u s i o , la compra e la vendita, ecc. (FUSC del 5. 12. 1989, n. 237, p. 4916). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 13 dicembre 1994. Nuova ragione sociale: **Edisa SA in fallimento**.
- 22 dicembre 1994  
**CPI Consulenze, Promozione, Ingegneria di Ing. Sergio Cotti**, in L o c a r n o , via Rovedo 22. Titolare: Sergio Cotti, da Prato-Sornico in Locarno. Genere di commercio: la consulenza aziendale e l'assistenza generale, di vendite e tecnica; la promozione di attività industriali; la progettazione di apparecchiature elettromeccaniche ed elettroniche, la provveditoria di apparecchiature.
- 22 dicembre 1994  
**Akai Sandro**, in L o c a r n o , Solduno, via Vallemaggia 83. Titolare: Sandro Akai, da e in Locarno. Genere di commercio: conduzione Bar La Pergola.
- 22 dicembre 1994  
**Ufficio di Lugano**
- 22 dicembre 1994  
**Portuguide SA**, in M a s s a g n o , via Dunant 13 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 12. 1994. Scopo: la prestazione di servizi nell'ambito della promozione turistica nel settore vacanziero, in paesi a vocazione turistica, nello scopimento di nuove mete turistiche, nella formazione ed assunzione di personale, nell'assunzione e nella messa a disposizione di personale qualificato multilingue ad esistenti strutture turistiche. L'attività verrà svolta in vari paesi a vocazione turistica all'interno della Svizzera. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consigli di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Giancarlo Pacciorini-Job, da Bellinzona in Lamone. Revisore: Beldiba SA, Massagno.
- 22 dicembre 1994  
**Salone Gino S. a g. l.**, in L u g a n o , via Trevano 49, c/o Amcas SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 12. 1994. Scopo: la gestione di un negozio da parrucchiere uomo e donna. Capitale: fr. 20 000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 12 000 ed 1 quota di fr. 8000. Pubblicazioni: FUSC.

Soci: Roberto Rampazzo, cittadino italiano in Caslano, con una quota di fr. 12.000, Giuseppe Cernuto, cittadino italiano in Lavena Ponte Tresa (I), con una quota di fr. 8.000. Gerente con firma individuale è: Maurizio Poretti, da Lugano in Bioggio.

22 dicembre 1994

**Sisa Green Systems SA**, in Lugano, importazione ed esportazione di macchine, ecc. (FUSC del 28. 6. 1994, n. 123, p. 3613). Nuovo scopo: la produzione, l'assemblaggio, la commercializzazione, l'importazione e l'esportazione, la rigenerazione e ricostruzione di nastri e cartucce Toner, materiali e attrezzature per ufficio, hardware e software, utilizzando anche distributori esterni. Sistemi di sicurezza, sorveglianza e controllo di accesso, progettazione, engineering e design, nonché la consulenza tecnica. Potrà assumere mandati di agenzia, rappresentanza e concessione per la commercializzazione dei prodotti suddetti. Acquistare, utilizzare, trasferire e concedere in uso marchi, brevetti e inventazioni. Prestare servizio di organizzazione e consulenza commerciale. Il capitale azionario di fr. 100.000 è ora interamente liberato. La società ha inoltre deciso di trasformare le azioni nominative in azioni al portatore. Statuto modificato: 19.12.1994. Il capitale azionario è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1994

**M. & A. Gloor Management Sagl**, in Lamone, Strada Sirana 54 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21.12.1992. Scopo: attività fiduciaria, consulenza fiscale, aziendale ed imprenditoriale, nonché attività di «mergers and acquisitions». Capitale: fr. 20.000, diviso in 2 quote da fr. 10.000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Martin Gloor, da Leutwil AG, in Lamone ed Annalisa Gloor n. Arnoldi, da Leutwil AG e Locarno, in Lamone, entrambi con una quota di fr. 10.000. Gerente con firma individuale è: Martin Gloor, socio. Procura individuale è stata conferita a: Annalisa Gloor, socio.

22 dicembre 1994

**Edamar SA**, in Lugano, prodotti tessili, ecc. (FUSC del 29. 3. 1989, n. 60, p. 1249). Eda Mazzoleni, già presidente e Fabio Gaggini, già membro, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Pfiffner, da Vaz/Obervaz in Viganello.

22 dicembre 1994

**Ideha Aktiengesellschaft, Vaduz**, Succursale di Lugano, in Lugano, Piazza Monte Ceneri 11 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anagrafica «Ideha Aktiengesellschaft», con sede a Vaduz FL, avente per scopo attività commerciale, finanziaria e giuridica in particolare il commercio di elettrodomestici come pure ogni attività connessa; iscritta al registro di commercio di Vaduz FL il 10.11.1994 al n. H.945/10, ha deciso, con risoluzione dell'assemblea straordinaria del 14.11.1994, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 10.11.1994. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Engelbert Schreiber, sen. ed Engelbert Schreiber jun., entrambi cittadini del Liechtenstein in Vaduz FL. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Walter Früh, da Mogelsberg e Berna, in Carabbia, direttore; Marianne Schüttel, da Hirschthal AG, in Massagno, procuratrice.

22 dicembre 1994

**Petra SA**, in Bargen, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17.12.1992, n. 245, p. 5884). Elida Sciarinò non è più revisore. Nuovo revisore: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Coira.

22 dicembre 1994

**Contecma SA**, in Croglio, vendita di macchine, ecc. (FUSC del 22.7.1991, n. 139, p. 3176). Nuova ragione sociale: Asicontec SA. Nuovo scopo: lo studio, lo sviluppo, la fabbricazione e la vendita a livello mondiale di macchine per la produzione di articoli da scrivere e di altri in genere. Inoltre si occuperà della vendita della e della fabbricazione di singole componenti quali ricambi per le suddette macchine; della vendita di macchine per l'automatizzazione e la razionalizzazione di processi di lavoro nel campo di articoli da scrivere e di altri in genere; dello sviluppo, progettazione e produzione di stampi ad iniezione; consulenze nel campo industriale a livello internazionale; rappresentanze di terzi nel campo di articoli da scrivere e di altri in genere; l'acquisto e la vendita, la registrazione e lo sfruttamento di beni immateriali, licenze, patenti, marche, come pure la cessione di suddetti diritti. Aumento di capitale da fr. 470.000 a fr. 805.000 mediante l'emissione di 335 nuove azioni nominative da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate nel seguente modo: fr. 30.000 mediante conversione di 30 buoni di godimento da fr. 1.000 cadauno in 30 azioni nominative da fr. 1.000 cadauna. La rimanenza di fr. 305.000 è stata liberata in contanti. Consiglio di amministrazione: ora da 2 o più membri. Statuto modificato: 20.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 805.000, diviso in 805 azioni nominative da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Nelly Kreienbühl, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Winton Gustav Gyger, da Buchs AG, in Agno, presidente; Martin Kreienbühl, in Crocchio, già presidente, ora amministratore delegato; Helmut Gehr, membro; Linda Theodate Gyger, da Bedano in Agno, membro; tutti con firma collettiva a due. Le firme individuali di Martin Kreienbühl ed Helmut Gehr sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Alfred Jakob Von Niederhäusern, da Balerna BE, in Viganello e Markus Kreienbühl, da Malters in Crocchio, direttori. Procura collettiva a due è stata conferita a: Nelly Kreienbühl, da Malters, in Crocchio.

22 dicembre 1994

**Due Immobiliare Beniamino Papa e Loris Coppo**, in Lugano, via delle Scuole 7. Società in nome collettivo con inizio il 1.12.1994, tra Beniamino Papa, cittadino italiano in Pregassona, e Loris Coppo, da Ponte Tresa in Agno, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: intermediazioni e amministrazioni immobiliari per conto terzi.

22 dicembre 1994

**Due Immobiliare SA**, in Lugano, assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 21.11.1994, n. 213, p. 6006). Beniamino Papa, vice-presidente, è ora domiciliato a Pregassona.

22 dicembre 1994

**Studio Diego Franchetti**, in Carabba b i a. Titolare: Diego Franchetti, da Viganello in Carabbia. Scopo: informazioni commerciali con orientamento alla vendita, analisi economiche e dei mercati commerciali e finanziari, l'importazione e l'esportazione di merci, marketing e ricerca di partners commerciali.

22 dicembre 1994

**Giuseppe Cazzato**, in Torricella-Taverne, via Ponte Vecchio. Titolare: Giuseppe Cazzato, cittadino italiano in Torricella-Taverne. Scopo: gestione di un'edicola.

22 dicembre 1994

**Strategia S.A. in liquidazione**, in Lugano, l'istruzione di dipendenti, ecc. (FUSC del 29.11.1994, n. 232, p. 6523). Il recapito di via dei Solarì 4, c/o TS Trustser SA è estinto. La società è attualmente priva di recapito.

22 dicembre 1994

**C. Vieweg**, in Bargen, Figino, via Cantonale 75. Titolare: Christof Vieweg, cittadino germanico in Barbengo. Scopo: attività giornalistica e pubblicitistica, in particolare per i settori automobilistico, chimico, tecnico, scientifico e della ricerca.

stica e pubblicitistica, in particolare per i settori automobilistico, chimico, tecnico, scientifico e della ricerca.

22 dicembre 1994

**TF Consultants AG**, in Bargen, gestione di società, ecc. (FUSC del 4.5.1994, n. 86, p. 2459). Lamberti & Partners SA non è più revisore. Nuovo revisore: Revigroup SA, Lugano.

22 dicembre 1994

**Cefid S.A.**, in Lugano, tenuta di contabilità, ecc. (FUSC del 20.12.1993, n. 247, p. 6710). Revisore: Giovanni Ballinari, Lugano.

22 dicembre 1994

**Ardis Arte di Selezione SA**, in Canobbio, oggetti d'arte, ecc. (FUSC dell'8.12.1989, n. 240, p. 4966). In scioglimento: 21.12.1994. Nuova ragione sociale: Ardis Arte di Selezione SA in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è: Sandra Giannelli, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: via Trevano 5, uffici propri.

22 dicembre 1994

**Biancardi S.A.**, in Lugano, autotrasporti, ecc. (FUSC del 28.5.1993, n. 102, p. 2734). Revisore: Fidalto SA, Chiasso.

22 dicembre 1994

**Computer Shop Lugano di C. Giugliemma**, in Lugano (FUSC del 15.9.1993, n. 179, p. 4852). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società a garanzia limitata «Computer Shop Lugano Giugliemma & Katsarou Sagl», in Lugano.

22 dicembre 1994

**Computer Shop Lugano Giugliemma & Katsarou Sagl**, in Lugano, via Monte Ceneri 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21.12.1994. Scopo: la compravendita, la distribuzione, la commercializzazione di prodotti tecnologici ed informatici, in particolare la gestione del negozio «Computer Shop Lugano», in via Monte Ceneri 3. Capitale: fr. 20.000, diviso in 3 quote: 1 quota di fr. 12.000 e 2 quote da fr. 4.000 cadauna. La società assume, a far tempo dal 1.1.1994, attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Computer Shop Lugano di C. Giugliemma», in Lugano, come al bilancio 31.12.1993 annesso all'atto di fondazione ed alla statuto, che presenta un attivo di fr. 71.344.57 (cassa, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 45.570.19 (creditori, transitori passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 25.774.38, accettato dalla società per tale importo di fr. 12.000 computati sul capitale ed un credito di fr. 13.774.38 verso la società. Soci-gerenti con firma collettiva a due sono: Claudio Giugliemma, da Sobrio in Massagno, con una quota di fr. 12.000; Massimo Ricci, cittadino italiano in Pregassona e Giorgio Katsarou, cittadino greco in Massagno, entrambi con una quota di fr. 4.000.

22 dicembre 1994

**Sorger Watches S.A.**, in Massagno, articoli di orologeria, ecc. (FUSC del 10.6.1994, n. 111, p. 3264). Mauro Regazzoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

22 dicembre 1994

**Raymond James Lugano S.A.**, in Lugano, commercio di titoli, ecc. (FUSC del 28.1.1992, n. 17, p. 395). In scioglimento: 20.12.1994. Nuova ragione sociale: Raymond James Lugano S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Rodolfo Gütermann, da Rafz ZH, in Lugano. Giandomenico Vago, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: Castagnola, Strada di Gandria 57, c/o Rodolfo Gütermann.

22 dicembre 1994

**Studio Fiduciario Ferrero Angels**, in Gentilino (FUSC dell'11.3.1987, n. 57, p. 959). La ditta viene cancellata per cessione di attività.

22 dicembre 1994

**Società anagrafica Immobiliare Cartola**, in Viganello (FUSC del 20.8.1964, n. 192, p. 2549). Revisore: Centra Treuhandgesellschaft AG, Sissach.

22 dicembre 1994

**SF Quality Trading S.A. (SF Quality Trading Ltd)**, in Lugano, via alla Campagna 2A, c/o Paganini & Wüllschleger S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21.12.1994. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione di merce, in particolare di tessili, la partecipazione commerciale e finanziaria ad imprese. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale Dott. Lorenzo Wüllschleger, da Zofingen in Rovio, Revisore: Giovanni Manzini, Massagno.

22 dicembre 1994

**Fondo Roberto Falcone SA**, in Lugano, ricerca scientifica, ecc. (FUSC del 22.6.1992, n. 117, p. 2873).

Molin Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 30.6.1992, n. 123, p. 3009)

Revisore: Studio Fiduciario Dott. Marco Manzolini, Lugano.

22 dicembre 1994

**Medeo Medical Device Corporation S.A.**, in Lugano, commercio con strumenti medico-ospedalieri, ecc. (FUSC del 3.2.1993, n. 23, p. 553). Beat Aus Der Au, già vice-presidente e Marco Suessli, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Jean-Louis Hurst, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

22 dicembre 1994

**Regom S.A.**, precedentemente a Vername, commercio di articoli tecnici, ecc. (FUSC del 26.7.1991, n. 143, p. 3269). Nuova sede: Cim o, uffici propri. Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 12.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Dreieck Fiduciaria SA, Lugano.

22 dicembre 1994

**Pescialdi Diego**, in Lugano, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 1.9.1960, n. 204, p. 2544). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

22 dicembre 1994

**Serin SA**, in Lugano, sviluppo di software applicativo, ecc. (FUSC del 22.11.1994, n. 227, p. 6386). Michele Moretti, membro con firma collettiva a due, è ora anche direttore con firma individuale.

22 dicembre 1994

**Alfa Romeo (Svizzera)**, a Paradi S.A., società anonima (FUSC del 29.4.1993, n. 82, p. 2100). Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 20.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

22 dicembre 1994

**Cyon Promozioni e Servizi S.a.g.l.**, in Agno (FUSC del 18.5.1994, n. 95, p. 2762). Il socio Cyon SA, Muralt, non fa più parte della società. La sua quota di fr. 10.000 è stata ceduta alla società anonima Trantor Finanziaria SA, Camorino, che diventa socio. Statuto modificato: 21.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

22 dicembre 1994

**Amfges S.A.**, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 7.2.1978, n. 31, p. 385). Nuova ragione sociale: Jolane SA. Nuovo scopo: la prestazione di servizi, specie nel settore dei trasporti marittimi, la tutela di amministrazioni e di contabilità, la gestione di patrimoni. Statuto

modificato: 21.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

22 dicembre 1994

**Lynelk Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19.10.1994, n. 203, p. 5752). Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Pubblicazioni: ora FUSC. Statuto modificato: 19.12.1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Nuovo recapito: Corso Eivezia 16, c/o Avv. Antonio Galli.

22 dicembre 1994

**Itaconulting SA**, in Lugano, commercio di beni mobili, ecc. (FUSC del 1.10.1993, n. 191, p. 5144). Stefano Viganelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maria Melchiorre, da Bellinzona, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. La firma individuale di Stefano Viganelli è estinta.

22 dicembre 1994

**Litexxa SA**, in Lugano, distribuzione di prodotti di consumo, ecc. (FUSC del 22.11.1993, n. 227, p. 6138). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Fabio Beccaria, cittadino germanico in Ratingen (D), presidente; Stefano Viganelli, ora in Lugano, già amministratore unico, ora membro; Maria Melchiorre, da Bellinzona, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. La firma individuale di Stefano Viganelli è estinta.

**Ufficio di Mendrisio**

21 dicembre 1994

**Macos SA**, in Stabio, vendita al dettaglio e all'ingrosso di generi alimentari, ecc. (FUSC del 20.1.1989, n. 14, p. 261). Modifica statuti: 19.12.1994. Aumento capitale azionario da fr. 60.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 240 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, liberato mediante parziale compensazione di credito correntista. Attualmente il capitale azionario è di fr. 300.000 suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Organo di revisione: Livio Strozzi, in Lugano.

21 dicembre 1994

**Muvotrans S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 19.12.1994. Scopo: l'intermediazione e le esecuzioni commerciali di ogni genere, l'acquisto, la vendita, il noleggio di auto e moto veicoli, in particolare bici. Capitali sociale: fr. 20.000, suddiviso in due quote di fr. 10.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Paolo Ceppi, da Novazzano, in Balerna. Organo di revisione: Daniele Doninelli, da Balerna, in Morbio Inferiore. Recapito: Anirgest S.A., via Valdam 1, 6830 Chiasso.

21 dicembre 1994

**Consonni e Gilardi, deposito della birra Bellinzona, Balerna Sagl**, in Balerna. Nuova società a garanzia limitata con statuti in data 20.12.1994. Scopo: il commercio di bevande alcoliche e analcoliche, in particolare birra. Capitali sociale: fr. 20.000, suddiviso in due quote di fr. 10.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Soci-gerenti con firma individuale sono: Paolino Consonni, da ed in Balerna e Fausto Gilardi, da Magadino, in Balerna. Entrambi con una quota di fr. 10.000. Recapito: uffici propri, via G. Tell, 6828 Balerna.

21 dicembre 1994

**Vineria Fratelli Valli S.A.**, in Mendrisio, la produzione ed il commercio di vini, ecc. (FUSC del 22.1.1992, n. 13, p. 298). Modifica statuti: 20.12.1994. Nuova ragione sociale: I vini di Guido Brivio S.A. Il consiglio di amministrazione è ora composto: 1 o più membri. Gli statuti sono pure stati modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione.

Gian Pietro Leonardo Valli, già presidente, deceduto, on pfa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Guido Brivio, ora in Chiasso, già vice-presidente, è ora presidente, con firma individuale come finora. Nuovo vice-presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale è: Cinzia Brivio, da Genestrero, in Mendrisio. Organo di revisione: Reivconti S.A., in Lugano.

21 dicembre 1994

**RPM Logistic System SA**, in Chiasso, trasporti nazionali, ecc. (FUSC del 18.11.1993, n. 225, p. 6078). Procura collettiva a due è stata conferita a: Enrico Nessi, cittadino italiano, in Como (I).

21 dicembre 1994

**Livi Sergio SA**, in Casina, impresa di costruzione, ecc. (FUSC del 26.2.1991, n. 39, p. 833). Organo di revisione: G & A Fid S.A., in Chiasso.

21 dicembre 1994

**Finelectric S.A.**, in Mendrisio, l'acquisto di partecipazioni, ecc. (FUSC del 9.10.1991, n. 195, p. 4355). **Federica S.A.**, in Mendrisio, la consulenza nel campo della ingegneria meccanica, ecc. (FUSC del 27.11.1991, n. 230, p. 5085). **Com. Ar. S.A.**, in Mendrisio, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 21.3.1994, n. 56, p. 1525).

Bruno Walker, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Renato Cecchinato, da ed in Colderio.

21 dicembre 1994

**Top Tip di Andreja Herz Grzinic**, in Chiasso, commercio di articoli di scrittura, ecc. (FUSC del 27.7.1993, n. 143, p. 3930). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

21 dicembre 1994

**Top Tip di Cecilia Engèle Borio**, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Cecilia Engèle Borio, cittadina italiana, in Morbio Inferiore. Commercio di articoli per l'ufficio in genere, loro componenti e macchinari per la produzione di suddetti articoli. Via Balbo 16, 6834 Morbio Inferiore.

21 dicembre 1994

**Percaria S.A. in liquidazione**, in Coldrerio, la partecipazione a imprese, ecc. (FUSC del 3.11.1994, n. 214, p. 6035). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

22 dicembre 1994

**Moto-Cidi Cattaneo S.A.**, in Chiasso (FUSC del 10.5.1994, n. 90, p. 2598). Sergio Cattaneo, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica, con firma individuale è Piera Hildebrand, da ed in Chiasso.

22 dicembre 1994

**Caci S.A.**, in Chiasso, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 28.10.1994, n. 210, p. 5924). Sergio Grassi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta.

22 dicembre 1994

**Immobiliare Omnia S.A. in liquidazione**, in Chiasso (FUSC del 29.10.1992, n. 210, p. 5058). Nuovo recapito della società in liquidazione: c/o Studio Commerciale L. Martinelli, via Mercoli 8A, 6900 Lugano.

22 dicembre 1994

**Paradise Blue S.A.**,

limento. La procédure di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto del 16. 11. 1994, della Pretura di Mendrisio-sud. Avendo la ditta cessato l'attività, questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 66 al punto 1 ORC.

22 dicembre 1994

**Beromi S.A., in Morbio Inferiore**, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 27. 1. 1993, n. 18, p. 429), società già in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

22 dicembre 1994

**Vebeo S.A. in fallimento, in Chiasso**, la gestione di stazioni di servizio, ecc. (FUSC del 16. 11. 1994, n. 223, p. 6276). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto del 16. 11. 1994, della Pretura di Mendrisio-sud. Nuova ragione sociale: **Vebeo S.A. in liquidazione**.

22 dicembre 1994

**Kaba-Fi Crediti di Rotonda Augusto in fallimento, in Chiasso**, intermediario di crediti, ecc. (FUSC del 15. 11. 1994, n. 222, p. 6253). La procedura di fallimento è stato sospeso per mancanza di attivo, con decreto del 16. 11. 1994, della Pretura di Mendrisio-sud. Nuova denominazione della ditta: **Kaba-Fi Crediti di Rotonda Augusto in liquidazione**.

## Vaud – Waadt – Vaud

### Bureau d'Aubonne

22 dicembre 1994

**Jean Gehrig S.A., à Bière**, tous travaux en rapport avec la construction de bâtiments, maçonnerie, génie civil et terrassements (FOSC du 29. 7. 1993, p. 3980). Dissolution il 15 décembre 1994. Nouvelle raison sociale: **Jean Gehrig S.A. en liquidation**. Jacques Félix n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Liquidatrice: Fiduciaire Golay S.A., à Lausanne, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chez la liquidatrice, rue du Valentin 34, à Lausanne.

22 dicembre 1994

**Trailepuv S.A., à Fécamp**, culture et exploitation de vigne, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 5. 8. 1991, p. 3387). La procuration de Michel Pittet est éteinte. Dominique Favrot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Armand Dufour n'est plus administrateur, mais devient fondé de procuration avec signature collective à deux. Paolo Gallone devient seul administrateur avec signature individuelle. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Daniel Duc, Villars-Bramard, à Lonay, et Gaston Page, de Siviriez, à Lonay. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

### Bureau de Cossonay

21 dicembre 1994

**André Ramoni, à Cossigny**, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment (FOSC du 14. 11. 1977, p. 3645). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 dicembre 1994

**Gasrefi S.A., à Penthaz**, société anonyme, acquisition, financement et gestion de cafés, de bars et de pubs (FOSC du 23. 9. 1994, p. 5297). Claude Manuel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique, avec signature individuelle: Patrick Blatti de Boltigen, à Lussy-sur-Morges. REF révision études fiduciaires S.A., Préverenges n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidacor, fiduciaire et gérance S. à r. l., à Morges.

21 dicembre 1994

**Garage de la Venoge S.A., à Penthaz**, garage avec station-service; carrosserie et services annexes; commerce de voitures (FOSC du 21. 7. 1989, p. 3055). Statuts modifiés le 16 décembre 1994. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Nouveau capital fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Réviseur: Fireval Fiduciaire S.A., à Cossonay.

21 dicembre 1994

**Mimatch S.A., à Vufflens-la-Ville**, représentation, étude construction, vente de machines et installations pour la préparation et le traitement du béton, etc. (FOSC du 21. 7. 1988, p. 3043). Réviseur: F. Pfefferli et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne.

21 dicembre 1994

**Regitherm S.à.r.l., à Gollion**, Au Village, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 14 décembre 1994. But: commerce en gros et de détail, importation, représentation et services relatifs aux appareils domestiques de chauffage, électriques ou électroniques, ainsi que le commerce de matériaux de construction et de biens de consommation. Capital de fr. 20 000, entièrement libéré. Associés: Patrick Reynard, de Saviese, à Bussigny-près-Lausanne, pour une part de fr. 10 000; Sandro Giovannini d'Italie, à Chavornay, pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC. Gérants avec signature collective à deux: Patrick Reynard, de Saviese, à Bussigny-près-Lausanne; Sandro Giovannini, d'Italie, à Chavornay.

22 dicembre 1994

**HCB (Suisse romande)**, à Echlebens, société anonyme, commercialisation du ciment sur le territoire de la Suisse romande (FOSC du 25. 7. 1994, p. 4169). André Lasserre, administrateur, est nommé président et délégué; il continue à signer individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Alain Dubuis, de Corbeyrier, à Pully. La signature de Nicolas Stoll est radiée.

22 dicembre 1994

**Flibox S.A., à Vufflens-la-Ville**, achat, vente, location d'appareils et de jeux automatiques, etc. (FOSC du 22. 1. 1990, p. 248). Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

22 dicembre 1994

**Chantal Shabani, à Montreicher**. Titulaire: Chantal Shabani, de Jogny, à Montreicher. Exploitation d'un café restaurant à l'enseigne du «Lion d'Or».

### Bureau de Lausanne

21 dicembre 1994

**MSM Moret architectes S.A., à Lausanne** (FOSC du 23. 9. 1993, p. 5000). Statuts modifiés le 16 dicembre 1994. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité.

21 dicembre 1994

**Edmond Milliquet S.A., à Lausanne**, activités se rapportant aux installations sanitaires et appareillage (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Statuts modifiés le 29 novembre 1994. Nouveau but: toute activité se rapportant directement et indirectement aux installations sanitaires, à la ferblanterie et à la couverte. Les 150 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 1500 actions nominatives de fr. 100 avec restrictions quant à la transmissibilité. Pierre Milliquet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Richard Milliquet, actuellement à Cully, est nommé président, et Jacques Milliquet, actuellement à Pully, secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

**Marie-Claire Milliquet-Campiche** signe désormais collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Bettex Frères, à Lausanne.

22 dicembre 1994

**Auto-Shopping de Malley S.A., à Prilly**, activités dans le domaine de l'automobile, de parkings et stations-service (FOSC du 1. 6. 1994, p. 3041). Statuts modifiés le 15 décembre 1994. Nouvelle raison sociale: **S.I. de Malley centre S.A.** Nouveau but: opérations immobilières. Paul Fichot est actuellement à Genolier.

22 dicembre 1994

**Strehenberger et Comptoir des Eaux minérales S.A., à Renens** (FOSC du 23. 11. 1993, p. 6169). Statuts modifiés le 19 décembre 1994. Nouvelle raison sociale: **Strehenberger – eau minérale service S.A.** Restriction quant à la transmissibilité des actions.

22 dicembre 1994

**Agencement Ledermann S.A., à Lausanne**, commerce et fabrication d'agencements et articles mobiliers (FOSC du 11. 4. 1994, p. 1926).

Statuts modifiés le 19 décembre 1994. Siège transféré à Romenens, sur la route de la mirette, chemin des Fayards 7. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

22 dicembre 1994

**AIM Asset Investment Management S.A., à Lausanne**, garde, gestion, placement de titres, fonds et autres valeurs (FOSC du 22. 11. 1994, p. 6387). La signature de Harald Helfer est radiée.

22 dicembre 1994

**Abal S.A., à Lausanne**, activités dans le domaine de la serrurerie (FOSC du 19. 2. 1987, p. 667). Dissolution: 21 décembre 1994. La liquidation est opérée sous la raison social **Abal S.A. en liquidation** par les administrateurs Jean Barby et Lily Barby, liquidateurs avec signature individuelle. Antonio Paredes n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de Morges 32, chez Jean et Lily Barby. Réviseur: Fiduciaire Jean-Pierre Romerio, à Lausanne.

22 dicembre 1994

**P. Schito S.à.r.l., à Renens**, Sur-la-Croix, 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status: 20 dicembre 1994. But: construction, rénovation et particulièrement plâtrerie-peinture et travaux dans le domaine des plafonds suspendus. Reprise de biens envisagée: marchandises, véhicule et petit matériel-outillage pour fr. 30 000 au maximum. Capital: fr. 20 000. Associés: Primaldo Schito, d'Italie, à Renens, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Jean-Claude Breson, de Schlierbach, à Morges, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

22 dicembre 1994

**Tallichet design diffusion S.A., à Montreicher**, diffusion de produits en rapport avec l'agencement de cuisines, salles de bains, etc. (FOSC du 25. 6. 1993, p. 3309). Statuts modifiés le 19 dicembre 1994. Le capital de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Christian Tallichet est actuellement à Fey. Fiduciaire Michel Favre S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MA. Fiduciaire S.A., à Tolochenaz.

22 dicembre 1994

**Le Journal Agri S.à.r.l., à Lausanne**, avenue des Jordils 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status: 14 décembre 1994. But: informer la population paysanne romande des questions liées à l'agriculture; faciliter la communication entre les organisations paysannes existant à l'échelon fédéral et régional et leurs membres de langue française. Apport selon contrat du 1er décembre 1994: actifs (fr. 1 500 633.12) et passifs (fr. 399 044.40) de l'Association pour la formation d'Agri-Hebdo, à Lausanne, soit un actif net de fr. 1 101 588.72, dont fr. 500 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 505 000. Associés: Chambre vaudoise d'agriculture, à Lausanne, pour une part de fr. 156 000, Chambre genevoise d'agriculture, à Vervier, pour une part de fr. 20 000, Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, à Neuchâtel, pour une part de fr. 36 000, Chambre jurassienne d'agriculture, à Courfaivre, pour une part de fr. 20 000, Union des paysans sans fribourgeois, à Fribourg, pour une part de fr. 20 000, Cercle agricole du Jura bernois, à Déses, pour une part de fr. 20 000, Chambre valaisanne d'agriculture, à Sion, pour une part de fr. 5000, Chambre romande d'agriculture, à Brugg, pour une part de fr. 20 000, Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande, à Lausanne, pour une part de fr. 10 000, Coordination des paysannes romandes, aux Genveys, pour une part de fr. 5000, Fenaco, à Berne, pour une part de fr. 104 000, et Union Centrale des producteurs de lait, à Berne, pour une part de fr. 104 000. Comité: 13 membres, qui sont: Roger Piquilloud, de et à Vullamand, président; Jean-Marc Hofmann, d'Oron-la-Ville, à Kôniz, vice-président; Henri Mamim, de et à Blonay, vice-président, tous trois avec signature collective à deux; Charles Bossion, de et à Aire-la-Ville; Roger Stauffer, de Rothenthurm, en Emmental, au Pâquier NE; Claude Ackermann, de et à Bourrignon; Jean-Nicolas Philippo, de et à Vuippens; Constant Bourquin, de et à Diesses; Guy Bianco, de et à Conthey; John Dupraz, de et à Soral; Pierre-Yves Felley, de Saxon, à Dommarin; Mathilde Jolidon, de Saint-Brais, aux Genveys, et Willy Gehrig, d'Attiswil, à Pully, les six derniers sans signature. Signature collective à deux est conférée à Claude Quartier, des Bremets, à Paudex, directeur, et Jean-Rodolphe Stucki, de Häutligen, à Rüschegg, directeur adjoint. Publications: FOSC.

22 dicembre 1994

**Terres cuites de Provence Ponnaz S.à.r.l., à Lausanne**, rue du Grand-Pont 2B. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status: 19 dicembre 1994. But: commercialisation d'objets en terre cuite et des arts de la table, objets-cadeaux et lumineux. Reprise de biens envisagée: actifs et passifs de la raison individuelle **Terres cuites de Provence**, Lucienne Ponnaz, à Lausanne, pour fr. 350 000 au maximum. Capital fr. 20 000. Associés: Lucienne Ponnaz, de Cully, à Lausanne, gérante avec signature individuelle, pour une part de fr. 18 000. Dominique Del Custode, de Châtonnaye; à Reverolle, pour une part de fr. 1000, et Philippe Hirsgler, de Worb, à Troistorrents, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

22 dicembre 1994

**Segafredo Zanetti S.A., à Lausanne**, commerce, représentation, diffusion et traitement de produits alimentaires et coloniaux (FOSC du 21. 12. 1993, p. 6742). Statuts modifiés le 19 décembre 1994. Capital porté de fr. 15 000 000 à fr. 16 150 000 par l'émission de 5500 actions au porteur de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 16 150 000, divisé en 161 500 actions au porteur de fr. 100. Georges Cosandey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adrien Wirz est actuellement à Epesses.

22 dicembre 1994

**Hôtel Continental Montreux S.A.**, précédemment à Montreux (FOSC du 10. 1. 1991, p. 116). Siège transféré à Renens, avenue du 14-avril 3, chez Publiz S.A. Status primitifs du 11 mai 1977, modifiés en dernier lieu le 19 dicembre 1994. Nouvelle raison sociale: **S.I. Pierz Groussaz S.A.** Nouveau but: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 15 000 000, divisé en 298 actions au porteur de fr. 50 000 et 10 actions au porteur de fr. 10 000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Roland Demierre (inscrit), de Billens, à Renens, avec signature individuelle. Réviseur: Moore Stephens S.A., à Opfikon.

22 dicembre 1994

**Comité international pour la dignité de l'enfant CIDE**, à Lausanne, association (FOSC du 17. 12. 1991, p. 5415). La signature de Bernard Boeton, Pierre-Charles Rossi dit Pierre-Pascal Rossi, Carlos Bauverd, Olivier Flattet, à Pully, secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

Pierre Charpié, Roger de Diesbach et Anne Plessz Glatz est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité, Georges Glatz (président inscrit) actuellement à Lausanne; Olivier Flattet, à Pully; Gilbert Barbez, de Gillarens, à Echallens, et Georges Conne, de Chebres, à Grandvaux.

22 dicembre 1994

**Ventorga J. Moget, à Pully**, opérations commerciales (FOSC du 18. 6. 1986, p. 2379). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 dicembre 1994

**Jo coiffure Ecoffey et Claude**, à Lausanne (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). Véronique Ecoffey est actuellement Véronique Ciana, de Montreux, à Pully. Nouvelle raison sociale: **Jo coiffure Ciana et Claude**.

22 dicembre 1994

**Margairaz & Fils S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, activités dans le domaine de la miroiterie; agencement de magasins, etc. (FOSC du 17. 9. 1990, p. 3718), avec siège principal à Chêne-Bourg. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

22 dicembre 1994

**Dimapack Bernard Seiler**, à Lausanne, activités dans le domaine du bois et du carton, en faillite (FOSC du 22. 3. 1994, p. 1552). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1 ORC.

Bureau de Morges

22 dicembre 1994

**Marcel Schneider S.A., à Romanel-sur-Morges**, entreprise de transports en tous genres (internationaux, maritimes et aériens), de déminérisage en tous pays, agence en douane de passages et de voyages, entreposage, soit la location de surfaces de dépôt et la gestion de l'entreposage (FOSC du 20. 10. 1994, p. 5774). Statuts modifiés le 12 décembre 1994 sur des points non soumis à publication. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Les procurations de Robert Lagger et Raymond Clerc sont éteintes.

22 dicembre 1994

**Hasco nettoyages S.A.**, à Longwy, entretien de locaux et planchers, y compris désinfection, ainsi que commerce de machines, appareils et produits chimiques appropriés (FOSC du 11. 10. 1994, p. 5617). La société est dissoute par suite de fusion avec la société ISS Servisystem SA, à Meyrin, sur la base d'un contrat de fusion du 19 décembre 1994, aux termes duquel ISS Servisystem SA reprend à titre universel l'actif et le passif de la société Hasco Nettoyages S.A., conformément aux dispositions de l'art. 748 CO, selon bilan du 30 septembre 1994, avec effet rétroactif au 30 septembre 1994.

22 dicembre 1994

**Eau minérale Service BJ S.A., à Longwy**, vente, commercialisation, représentation, importation et exportation de boissons alcoolisées ou non (FOSC du 1. 6. 1994, p. 3041). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1994, la société a décidé de fusionner avec la société Strehenberger et Comptoir des Eaux Minérales S.A. (actuellement «Strehenberger – eau minérale service S.A.») société anonyme dont le siège est à Renens, sur la base d'un contrat de fusion signé le 19 décembre 1994, aux termes duquel la société Strehenberger et Comptoir des Eaux Minérales S.A. reprend, à titre universel, tous les actifs et passifs de la Société Eau Minérale Service BJ S.A., conformément aux dispositions de l'art. 748 CO des Obligations, et selon bilan de fusion au 30 septembre 1994. La société Eau Minérale Service BJ S.A. est dissoute sans liquidation par transfert de son patrimoine à Strehenberger et Comptoir des Eaux Minérales S.A. qui en détient toutes les actions.

22 dicembre 1994

**MRB Diffusions, Informatiques SA**, à Tolochenaz, En Molliet. Nouvelle société anonyme. Status: 15 décembre 1994. But: importation, commercialisation et diffusion d'appareils et d'installations informatiques et bureautique ainsi que de logiciels. Organisation de cours de formation dans le domaine de l'utilisation de l'informatique. Reprise de biens envisagée: une partie des actifs de la raison individuelle MRB Diffusions Informatiques, Philippe Borel, à Tolochenaz, pour un montant maximum de fr. 363 600. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 500 actions nominatives A de fr. 100 et 100 actions nominatives B de fr. 50, avec restrictions quant à la transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Borel, de Neuchâtel, à Tolochenaz. Réviseur: Prost Consulting S.A., à Lutry.

22 dicembre 1994

**Morier Ingénieur-conseil-représentations Sàrl**, à Ecchichens, chemin du Chêne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Status: 14 décembre 1994. But: représentation, achat, vente, importation, exportation, ainsi que réalisation d'études et de projets pour l'industrie en matière d'équipement et de machines en général, et en particulier dans le domaine de l'air comprimé, du traitement de l'air et du froid industriel. Capital: fr. 20 000. Associés: Charles-Henri Morier, de Genève, à Ecchichens, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 18 000; Charles-André Monier, de Genève, à Lausanne, pour une part de fr. 2000. Publication: FOSC.

22 dicembre 1994

**Vendredi 13 S.A.**, précédemment à Yverdon-les-Bains (FOSC du 18. 8. 1988, p. 1048). Siège transféré à Morges, avenue de la Grotta 36. Status primitifs du 29 avril 1988 modifiés le 6 décembre 1994. Nouvelle raison sociale: **Eco-Management Services S.A.** Nouveau but: toutes activités fiduciaries et de conseils, notamment travaux comptables, mandats et conseils en matière de gestion, de finances, d'information et de fiscalité, commerce et gestion de biens immobiliers. Le capital jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000 est actuellement entièrement libéré. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 100 actions au porteur de fr. 50. Apports: selon convention d'apport du 28 novembre 1994, Fabrice Schurter remet des valeurs immobilières pour un montant de fr. 449 000 accepté pour la somme de fr. 80 000, en contrepartie il est remis à l'apporteur 100 nouvelles actions au porteur de fr. 50. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 nouvelles actions au porteur de fr. 50. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 50. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Josette Chatelan n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Fabrice Schurter, de Zurich, à Lausanne, président, avec signature individuelle. Maurice Pitter, de Villars-le-Terroir, à Lausanne, secrétaire; Jean-Philippe Despland, de Morges, à Lausanne; François Pfister, de Zurich, à La Tour-de-Peilz. Chaque administrateur engage la société par sa signature collective à deux avec le président. Réviseur: Marcel Pclard, de Pailly, à Bretigny-sur-Morrens.

Bureau de Nyon

21 dicembre 1994

**Boris & Rudy Lerch S.A.**, à Crans-près-Céligny, commerce de radios, etc. (FOSC du 31. 5. 1994, p. 3013). Status modifiés sur un point non soumis à publication le 20 décembre 1994. Colin Aeschbacher n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Fidam société fiduciaire, à Lausanne.

21 décembre 1994

**Interhoba New Consulting S.A.**, à Chêne-Bougeries, conseils en organisation (FOSC du 8. 11. 1994, p. 6121). Gaston-B. Cuendet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

21 décembre 1994

**Infranor S.A.**, à Coppet, commerce de brevets (FOSC du 18. 3. 1988, p. 1087). Maurice Eichenberger, Jürg Iseli et Gilbert Clément ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Nicolas Eichenberger, de Genève, à Cartigny, nommé président. Réviseur: Fiduciaire Heller S.A., Nyon.

21 décembre 1994

**Werner Horvath**, à Béginins, conseil et courtage financiers (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1394). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 décembre 1994

**AB Gestion, Antoine Battistolo, à Prangins**, chemin Sous-le-Bois 2. Titulaire: Antoine Battistolo, de Genève, à Prangins. Gestion de fortunes.

21 décembre 1994

**Galerie Coiffure & Esthétique, Pfister et Schneider**, à Nyon, avenue Perdtemps 9. Nouvelle société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1995. Associés avec signature collective à deux: Nathalie Pfister, d'Oberlinsbach, à Chêzerey, et René Schneider, de Thounay, à Chêzerey. Exploitation d'un salon de coiffure et d'esthéticienne.

21 décembre 1994

**Jean-Louis Gavillet**, successeur de Pérusset 6 Clé, à Nyon, exploitation d'un garage (FOSC du 15. 8. 1968, p. 1779). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 décembre 1994

**Jean-Luc Manoury**, à Nyon, Champ-Colin 8. Titulaire: Jean-Luc Manoury, de France, à Coppet. Exploitation d'un garage automobile à l'enseigne de «Garage de la Dôle».

21 décembre 1994

**Luigi Ranieri**, à Nyon, jardinier-paysagiste (FOSC du 20. 5. 1987, p. 2036). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 décembre 1994

**Jean-Louis Cuendet**, à Nyon, boulangerie (FOSC du 27. 6. 1984, p. 2316). Jean-Louis Cuendet habite maintenant à Duillier.

21 décembre 1994

**Garage du 1er avril Michel Raboud**, à Crassier, exploitation d'un garage (FOSC du 17. 4. 1991, p. 1578). Michel Raboud habite maintenant à La Rippe.

21 décembre 1994

**Satisfaction S.A.**, à Crans-près-Céligny, commerce de produits alimentaires (FOSC 1. 12. 1989, p. 4876). Jean-Louis Cuendet habite maintenant à Duillier. Réviseur: Bureau fiduciaire Charles Gebs, à Genève.

21 décembre 1994

**Sotec Software S.A.**, à Nyon, commerce de programmes informatiques (FOSC du 10. 10. 1991, p. 4374). Réviseur: Curseri Treuhand GmbH, à Wil SG.

21 décembre 1994

**Réalinox S.A.**, à Glion, construction de machines (FOSC du 23. 2. 1994, p. 1052). Procuration individuelle est conférée à Laurent Escosier, de France, à Gex (F). Nouvelle adresse: chemin de la Creux, Z.I. Sud. Réviseur: ABC gestion S.A., à Renens.

21 décembre 1994

**Le Tourbillon S.A.**, à Glion, opérations immobilières (FOSC du 2. 3. 1992, p. 958). Nouvelle adresse du bureau: rue César-Soulié 3, 1260 Nyon. Réviseur: Edouard Terrier, de et à Genève.

#### Bureau de Rolle

21 décembre 1994

**Société Vinicole de Perroy**, à Perroy, commerce de vins (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6141). Dominique Favrot n'est plus administrateur et Michel Pittet n'est plus directeur; leurs signatures sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Jost, de et à Saint-Liévre et à Pierre-Yves Monnier, de Dombresson, à Pully.

21 décembre 1994

**Caves de Bellegarde S.A.**, à Allaman, commerce de vins (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6141). Dennis Malamatinas n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Michel Pittet est éteinte. Michel Gillieron est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Daniel Duc, de Villars-Bramard, à Lonay; Gaston Page, de Siviriez, à Lonay, et Armand Dufour, de Montreux, à Mont-sur-Rolle. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

21 décembre 1994

**Compagnie Financière du Château d'Allaman S.A.**, à Allaman, participations (FOSC du 2. 9. 1994, p. 4903). Michel Gillieron n'est plus administrateur-délégué, mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

21 décembre 1994

**F.J. Tripp S.A.**, à Perroy, commerce de vins (FOSC du 16. 8. 1991, p. 3588). Dennis Malamatinas n'est plus administrateur et Michel Pittet n'est plus directeur; leurs signatures sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à Armand Dufour, qui n'est plus administrateur, ainsi qu'à Daniel Duc, de Villars-Bramard, à Lonay et à Gaston Page, de Siviriez, à Lonay. Paolo Gallone reste administrateur unique et signe désormais individuellement. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

#### Valais – Wallis – Vallesse

##### Büro Brig

22. Dezember 1994

**Barock Café, Studer & Tenisch**, in Visp (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994, S. 6036). Neu ist als Gesellschafterin die Gesellschaft eingetreten: Studer Diana, von und in Visp, sie führt Einzelunterschrift.

22. Dezember 1994

**AKAC Andenmatten Kurt, Automaten & Computer**, in Visp (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993, S. 2992). Der Instruktionsrichter II des Bezirkes Brig hat mit Entscheid vom 23. 11. 1994 über das Vermögen des Inhabers den Konkurs eröffnet.

22. Dezember 1994

**Trevisa Treuhand AG**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 902). Die Dokumente über die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregisteramt Oberwallis deponiert worden.

22. Dezember 1994

**Losinger SIA succursale de Niedergesteln**, Zwingenried 1, in Niedergesteln (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994, S. 2422). Aktiengesellschaft mit Hauptstiz in Sitten. Die Unterschrift von Jaussi Frédéric, Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

22. Dezember 1994

**Hotel Bürchern AG**, in Büren (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2403). Bakker Jan, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Eyer Herbert, Vizepräsident, und Bakker Edith, Aktuarin; beide ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Lehner Hubert, Präsident, Lehner Josef, Vizepräsident, und Lehner Regula, Aktuarin; alle von und in Büren. Präsident und Aktuarin führen neu Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Beratung, Planung und Treuhand AG, in Visp.

22. Dezember 1994

**Hotel-Restaurant Alpenrösli, Grimselpass AG**, in Oberwald (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1985, S. 4522). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Steiner Hans, von und in Brig-Glis, Präsident. Steiner Siegfried, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR. Die Mitglieder des VR führen weiterhin Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Brig-Glis.

22. Dezember 1994

**CATV Radio-Fernsehen-Satelliten-TV AG**, in Bitsch (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3572). Zimmermann Werner, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Albrecht André, bisher Mitglied, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Brig.

22. Dezember 1994

**Elektrizitätswerk Zermatt**, in Zermatt, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1347). Gemäss Beschluss der Uversammlung der Munizipalgemeinde Zermatt vom 21. 12. 1994 und der Bürgerversammlung der Burgergemeinde Zermatt vom 16. 12. 1994 hat sich diese Körperschaft aufgelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft EWZ Elektrizitätswerk Zermatt AG übernommen. Die Liquidation ist somit durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Dezember 1994

**EWZ Elektrizitätswerk Zermatt AG**, in Zermatt, 3920 Zermatt, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 21. 12. 1994. Zweck: Erzeugung, Transport, ausreichende preisgünstige und sichere Versorgung und die Verteilung von elektrischer Energie auf Territorium der Gemeinde Zermatt sowie elektrische Installationen aller Art und Handel und Verkauf von elektrischen Geräten, Anlagen und Produkten. Kann Beteiligungen an Produktionsanlagen erwerben, Verteilernetze mit Hoch- und Niederspannungsleitungen und Transformatorstationen sowie die Übertragungsleitungen und zugehörigen Unterwerke erwerben sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namensaktien zu Fr. 5000. Voll liberalisiert durch Sacheinlagen. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 12. 1994 Aktiven (wurunter diverse Grundstücke, Dienstbarkeiten, Anlagevermögen, Kassa, Postcheck; Bank, Debitor, Wareninventar usw.) im Werte von Fr. 47 373 216.76 und Passiven (Kreditoren, historische Passiven, Kontokorrent usw.) im Werte von Fr. 7 373 216.76, der vorstehend gelöschten öffentlich-rechtlichen Körperschaft Elektrizitätswerk Zermatt, in Zermatt, im Werte und zum Preise von Fr. 40 000 000, wovon Fr. 10 000 000 dem Aktienkapital angerechnet wird und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehören an: Aufdenblatten Erwin, von Zermatt, Präsident, Günter Robert von Minster VS, Vizepräsident, Perren Peter, Lauber Christian, Dr. Kronig Heinz, alle von und in Zermatt; alle Mitglieder, Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Aufdenblatten Stefan, yon und in Zermatt, und Brantschen Augustin, von und in Randa. Revisionsstelle: Treuhand AG, in Brig.

Bureau de St-Maurice

22. Dezember 1994

**Transival SA**, à Monthey, opérations commerciales entre la Suisse et la Roumanie, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2454). Radiation de l'administrateur unique démissionnaire Christophe Grau et de sa signature ainsi que celles de Sever Truta und de Radu Dumitru Codreanu. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Silvio Tanner, de Burgdorf, à Kirchberg. Organe de révision: Fiduciaire & Gérance R. Küntzel SA, à Monthey. Adresse au siège: c/o Christophe Grau, Industrie 8, 1870 Monthey.

22. Dezember 1994

**Heviss Management SA**, à Vouvry, assistance et conseils à des entreprises de services, etc. (FOSC du 11. 12. 1991, p. 5310). Organe de révision: Seffrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge.

22. Dezember 1994

**Multifiduciaire (Chablais) SA**, à Monthey (FOSC du 9. 3. 1991, p. 1313). Radiation de l'administrateur démissionnaire Yvon Dupasquier et de sa signature.

22. Dezember 1994

**Philippe Fumeaux, Fuco-Imprim**, à Collombey-Muraz. Titulaire: Philippe Fumeaux, de Conthey, à Muraz/Collombey. Genre d'activité: agence commerciale dans le domaine de la publicité. Adresse: route des Brêches 30, 1893 Muraz.

22. Dezember 1994

**Technofroid – Jean-Marc Leutwiler**, à Monthey, services d'entretien et dépannage, etc., en faillite (FOSC du 29. 11. 1994, p. 6525). Par décision judiciaire du 21. 12. 1994, cette faillite a été suspendue faute d'actif.

Bureau de Sion

21. Dezember 1994

**Gauye et Dayer S.A.**, à Euseigne, commune d'Hermance. Tous travaux sur bois, etc. (FOSC du 30. 1. 1992, no 19, p. 441). Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Sion.

21. Dezember 1994

**Horizon 4000 und Cité Joie Sàrl**, à Lens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts vom 15. 12. 1994. But: exploitation de logements de vacances pour groupes et handicapés, transport et taxi pour personnes handicapées, service de vente, adaptation, entretien de tous moyens de réhabilitation pour handicapés; organisation de camps et de colonies de vacances en Suisse et à l'étranger. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts sociales de fr. 10 000 chacune, libérées à concurrence de 50%. Associes: Christian Ballestraz, de Grône, à Lens; Fernand Ballestraz, de Grône, à Vevey. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Mode de représentation: signature collective à deux des associés nommés associés-gérants. Domicile de la société: c/o Christian Ballestraz, 1978 Lens.

21. Dezember 1994

**Médiplant**, à Monthey. Nouvelle association (art. 60 et ss. CCS). Statuts des 21. 11. 1988 et 16. 3. 1993. But: création, en Valais, d'un centre de recherche de haut niveau sur les plantes médicinales et aromatiques. Le centre portera ses recherches tant sur les problèmes de la biologie et de la génotypique des plantes que sur les matières actives et les effets curatifs qu'elles peuvent avoir; il a également pour tâche de mettre au point des techniques de culture respectueuses de l'environnement naturel et qui contribuent au maintien d'une population rurale en milieu difficile (montagnes, régions sèches, etc.). Ressources: a. revenus de

sa fortune éventuelle; b. allocations budgétaires, subventions et prestations en nature des sociétés; c. dons; d. frais et honoraires dus au paiement de mandats particuliers. Organes de l'association: 1. assemblée générale; 2. conseil de direction de quatre membres au moins; 3. vérificateurs des comptes. Conseil de direction: pour la confédération Suisse, Alexandre Vez, de Cheseaux, à Givry VS, président, et Gérald Collet, de Suchy VD, à Morges; pour le canton du Valais, Bernard Comby, de Vullèges, à Saxon, et Raymond Deferr, de St-Maurice VS, à Monthey. Signature collective à deux des membres du conseil de direction. Signature collective à deux avec un membre du conseil de direction conférée à Charly Darbelley, de Liddes, à Charrat, nommé directeur. Adresse de l'association: centre des Fougeres, 1964 Conthey.

22. Dezember 1994

**Déco-Cuisines, Dayer Jacques**, à Sion. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jacques Dayer, d'Hermance, à Sion. Commerce et importation d'agencements de cuisines. Adresse: Centre Art de Vivre, route du Manège 62, 1950 Sion.

22. Dezember 1994

**Papillou Dominiq**, à Vétrroz. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Dominique Papillou, de Vétrroz. Exploitait d'une entreprise de carrelage. Adresse: 1963 Vétrroz.

22. Dezember 1994

**Patrice Clavien**, à Nax. Exploitation de l'Hôtel Ma Vallée (FOSC du 21. 7. 1994, no 140, p. 4102). Radiation par suite de cessation d'activité commerciale.

22. Dezember 1994

**La Torrente S.A.**, à Sion. Acquisition, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1990, no 114, p. 2408). Nouvelle raison sociale: **La Torrente**. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 13. 12. 1994. Michel Clavien n'est plus administrateur unique, mais il reste membre du conseil d'administration unique et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Michel Rolaz, de Gilly VD, à Rolle VD, président; Gilbert Hamel, d'Eysins VD, à Bursins VD, secrétaire; Charles Rolaz, de Gilly, à Mont-sur-Rolle VD.

22. Dezember 1994

**Taverne Contheyenne S.A.**, à Conthey. Exploitation d'un commerce en rapport avec l'achat et la vente de vins, etc. (FOSC du 24. 11. 1986, no 274, p. 4496). Capital-actions de fr. 55 000 porté à fr. 100 000 par l'émission de 36 nouvelles actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1250 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 100 000, divisé en 110 actions nominatives à droit de vote privilégié de fr. 500 chacune et en 36 actions nominatives de fr. 1250 chacune, toutes avec restriction de transmissibilité et entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 5. 12. 1994. Les membres du conseil d'administration Clément Duc et Georges Fumeaux ont démissionné, leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux avec le président: Willy Aymon, d'Ayent, à Conthey; Jean-Jacques Vergères, de et à Conthey.

22. Dezember 1994

**Bouchonnerie du Rhône S.A.**, à Grimsuat. Manufacture de bouchnons, etc. (FOSC du 9. 12. 1981, no 286, p. 3873). Nouvelle raison sociale: **Bon Temps Logistique BTL S.A.** Nouveau but: exploitation d'une organisation de voyages touristiques et toutes activités connexes qui entrent dans le cadre d'une telle exploitation. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Organes de publication: la FOSC et le Bulletin officiel du canton du Valais. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 13. 12. 1994. L'administratrice unique Jeanne Hiroz a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Alain-Roux, de Grimsuat, à Champlan, commune de Grimsuat. Organe de révision: GFA Genius Finance Agency S.A., à Sion. Nouveau domicile de la société: c/o l'administrateur, 1971 Champlan-Grimsuat. Adresse du bureau: route de la Drague 14, 1950 Sion.

22. Dezember 1994

**S.I. Les Vieux Chalets S.A.**, à Crans, commune de Lens. Immeubles (FOSC du 19. 7. 1976, no 166, p. 2055). L'administrateur unique Pierre-Antoine Anthamatten est maintenant domicilié à Pully. Jean-Claude Arnold, fiduciaire à Sion, n'est plus réviseur.

22. Dezember 1994

**Cave de Champsec S.A.**, à Sion. Exploitation d'un commerce de vins, etc. (FOSC du 7. 3. 1990, no 46, p. 905). En assemblée générale extraordinaire du 20. 12. 1994, la société a décidé la dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Cave de Champsec S.A.**, en liquidation, par Yves Balet, de et à Grimsuat, liquidateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur unique Jacques Guhl sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, rue des Condémines 3, 1950 Sion.

22. Dezember 1994

**Banque Raiffeisen d'Anniviers**, à Vissoie. Société coopérative (FOSC du 12. 8. 1994, no 155, p. 4534). L'administrateur sans signature Francis Constantine a démissionné.

22. Dezember 1994

**Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel**

**Bureau de Boudry**

21. Dezember 1994

**Erblerländer Frédéric Vuille**, à Boudry, exploitation d'une entreprise de ferblerländer (FOSC du 19. 12. 1988, no 296, p. 5158). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'activité est poursuivie par la société en nom collectif «F. & J. Vuille», à Boudry, ci-après inscrite.

21. Dezember 1994

**F. & J. Vuille**, à Boudry, chemin des Repaires 18. Nouvelle société en nom collectif qui commence le 1er janvier 1995. Associés: Fred Willy Vuille et John Frédéric Vuille, tous deux de la Sagne, à Boudry. Exécution de tous travaux de ferblerländer et ses dérivés. Reprise de biens envisagé: selon contrat du 24 novembre 1994 et inventaire au 20 décembre 1994, les associés Fred Vuille et John Vuille feront apport à la société de l'ensemble des machines, outillage, véhicules, marchandises en stock, mobilier et matériel de bureau, pour le prix de fr. 35 000.

21. Dezember 1994

**Bländern Christophe**, à Peseux, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Vignoble (FOSC du 8. 4. 1993, no 69, p. 1730). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21. Dezember 1994

**Hôtel Restaurant du Vignoble Sàrl**, à Peseux, Châtelard 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20 décembre 1994. But: la société a pour but l'exploitation et la gestion d'un établissement public. La société peut en outre effectuer toutes opérations mobilières et immobilières propres à favoriser ou à faciliter le développement de l'entreprise et la réalisation du but social. La société peut en particulier prendre des participations dans des entreprises similaires en Suisse et à l'étranger. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Les associés sont: Düzgun Kilic, de nationalité turque, à Peseux, pour une part de fr. 19 000, libéré en espèces à concurrence de fr. 9500, et Olivier Hurter, de Malters, au Locle, pour une part de fr. 1000, libérée en espèces à concurrence de fr. 500. Organe de publicité: FOSC. Communica-

tions et convocations aux associés par lettre recommandée. L'associé Dugun Klic est nommé gérant avec signature individuelle.

22 décembre 1994

**Fifeg S.A., à P e s e u x ,** achat, vente, construction, transformation, location, gestion, courtage et financement de biens, en particulier immobiliers, etc. (FOSC du 29. 5. 1989, no 101, p. 2201). Nouveau siège: Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrech, Chappelle 23. Statuts originaires du 23 septembre 1987, modifiés en conséquence le 15 décembre 1994. Carmen Roget, administratrice, a démissionné; sa signature est radiée. Gérald Froidevaux, du Bémont, à Neuchâtel, a été nommé président avec signature collective à deux. France Suzanne Gonzalez, jusqu'ici présidente, devient secrétaire, toujours avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduconsult S.A., succursale à Neuchâtel.

22 décembre 1994

**Microbonding S.A., à G o r g i e r ,** développement, recherche, engineering, fabrication, achat et vente de produits dans le domaine de l'électronique en général, etc. (FOSC du 15. 1. 1990, no 9, p. 155). Réviseur: Jean-Claude Rivolet, à Genève.

22 décembre 1994

**CuisIn SA, à P e s e u x ,** achat et représentation d'éléments de cuisine, etc. (FOSC du 20. 10. 1989, no 205, p. 4276). Organe de révision: Exafid S.A., à Neuchâtel.

22 décembre 1994

**Candelux Distribution S.A., à B o u d r y ,** commercialisation, importation, exportation de produits manufacturés dans les domaines technique, électrique et électronique, etc. (FOSC du 11. 12. 1991, no 240, p. 5310). Organe de révision: Audicti Fiduciaire S.A., à Pully.

22 décembre 1994

**Dr. Damian Twerenbold, à B o u d r y ,** rue des Prés 57a. Chef de la maison: Damian Eugen Josef Twerenbold, de Hünenberg, à Boudry. Conseil d'entreprise et conseil scientifique en tous genres.

22 décembre 1994

**BMX-Suisse, à V a u m a r c u s ,** développement, promotion et diffusion du BMX en Suisse, etc., association (FOSC du 14. 6. 1991, no 113, p. 2593). Eric Gilbert Gentizon, caissier, a démissionné; sa signature est radiée.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 décembre 1994

**Cottard, Graphiste S.G.D., à La C h a u x - d e - F o n d s ,** avenue Léopold-Robert 105. Titulaire: Pierre-Alain Cottard, de Bévilard, à La Chaux-de-Fonds, graphisme et communication.

#### Bureau de Môtiens (district du Val-de-Travers)

21 décembre 1994

**Biobriquettes S.A., à S t - S u l p i c e ,** fabrication de briquettes de bois, paille, ordures et papiers (FOSC du 4. 12. 1991, no 235, p. 5194). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 décembre 1994

**Perrinjaquet Frères, à F l e u r i e r ,** exploitation d'une laiterie, société en nom collectif (FOSC du 30. 4. 1985, no 98, p. 1652). La société est dissoute depuis le 1er mai 1992. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé François Perrinjaquet Frères, à Fleurier, radiée. Exploitation d'une laiterie. Grand-Rue 26.

21 décembre 1994

**Francis Perrinjaquet, à F l e u r i e r .** Titulaire: Francis Jean-Pierre Perrinjaquet, de Travers, à Fleurier. La maison a repris depuis le 1er mai 1992 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Perrinjaquet Frères», à Fleurier, radiée. Exploitation d'une laiterie. Grand-Rue 26.

21 décembre 1994

**Atout Coeur, Mme Cornuz, à F l e u r i e r ,** commerce d'articles et vêtements pour enfants (FOSC du 21. 1. 1993, no 14, p. 326). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

#### Bureau de Neuchâtel

21 décembre 1994

**CT-Holding SA, à N e u c h â t e l (FOSC du 17. 10. 1994, no 201, p. 5706).** Alfred Hartmann, de Zizers, à Herrliberg, est administrateur sécrétaire avec signature collective à deux. Armin Mattli est actuellement à San Salvador (El Salvador).

21 décembre 1994

**ABC Advanced Beauty Care Inc., à N e u c h â t e l ,** production et commerce de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 18. 11. 1994, no 225, p. 6326). Carlo Bilotti, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Alfred Hartmann, de Zizers, à Herrliberg, est administrateur avec signature individuelle. Armin Mattli est actuellement à San Salvador (El Salvador).

21 décembre 1994

**DuBois Jeannraud S.A., à S a i n t - B l a i s e ,** commerce de fer et autres métaux, etc. (FOSC du 1. 3. 1994, no 42, p. 1159)

**Matériels S.A. Cressier, à C r e s s i e r (FOSC du 19. 10. 1993, no 203, p. 5466).** Procuration collective à deux est conférée à Jean-François Batlet, de Nax, à Cornaux.

22 décembre 1994

**Restaurant du Tilleul Cressier S. à r. l., à C r e s s i e r N E (FOSC du 4. 8. 1994, no 149, p. 4373).** Gilliane Rosset n'est plus gérante; sa signature est radiée. Isabelle Rauer née Betka, de France, à Neuchâtel, est gérante avec signature collective à deux.

22 décembre 1994

**Lauramer SA, à S a i n t - B l a i s e ,** société immobilière, etc., dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 12. 1992, no 244, p. 5859). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

#### Genève - Genf - Ginevra

21 décembre 1994

**Andreatta Gabriel, à G e n è v e ,** rue de Lyon 12. Chef de la maison: Andreatta Gabriel, de Genève, au Grand-Saconnex. Commerce de textiles.

21 décembre 1994

**Bernard Chavaz, à G e n è v e ,** tous travaux de serrurerie (FOSC du 1. 2. 1979, p. 337). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1994

**Claudio D'Orlando, à G e n è v e ,** entreprise de construction, etc. (FOSC du 7. 12. 1989, p. 4952). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1994

**Favre Cécile, à C a r o u g e ,** route des Acacias 70. Chef de la maison: Favre Cécile, de Genève, à Lancy. Café-restaurant à l'enseigne «Le Pradel».

21 décembre 1994

**Gilbert Gauthier, à C h è n e - B o u g e r i e s ,** commerce et représentation de matières premières pour l'industrie (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Gilbert Gauthier SA», à Chêne-Bougeries.

21 décembre 1994

**Gilbert Gauthier SA, à C h è n e - B o u g e r i e s ,** route Jean-Jacques Rigaud 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: commerce et représentation de matières premières pour l'industrie, en particulier de sabots de quarts et d'abréas; commerce et représentation de porcelaine et de matériaux de décoration. Capital-actions: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploite jusqu'ici sous la raison individuelle «Gilbert Gauthier», à Chêne-Bougeries, selon bilan au 30. 6. 1994, comportant un actif de fr. 682 026.74, dont un goodwill de fr. 192 310 et un passif envers les tiers de fr. 189 082.65, pour fr. 492 944.09, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 400 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gauthier Gilbert, de France, à Chêne-Bougeries, président, Gauthier Laurent, de Puplinge, à Genève, secrétaire, et Gonin Constance, de Puplinge, à Genève. Signature individuelle du président et du secrétaire ou collective à deux de l'autre administratrice. Réviseur: «Maurice Vuadens», à Satigny.

21 décembre 1994

**Jean-François Nappey, à L a n c y ,** représentation et commerce de meubles (FOSC du 16. 6. 1983, p. 2091). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'activité.

21 décembre 1994

**Paul Pierinami, à G e n è v e ,** café-restaurant (FOSC du 17. 2. 1989, p. 674). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société: «Da Paolo SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Da Paolo SA, à G e n è v e ,** rue du Lac 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 25. 11. 1994. But: exploitation du restaurant à l'enseigne «Da Paolo», à Genève. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploite jusqu'ici sous la raison individuelle «Paul Pierinami», à Genève, selon bilan de cession au 30. 6. 1994, comportant un actif de fr. 511 536.80 et un passif envers les tiers de fr. 78 547.70, soit un actif net de fr. 432 989.10, pour fr. 98 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lorenzo Juncal Maria, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Frazier Jean-Jacques, de France, à Thon-les-Bains (F), directrice. Signature collective à deux a été conférée à Pierinami Maria, d'Italie, à Anières, et Pierinami Paolo, d'Italie, à Anières, directeurs. Réviseur: «Fiduciare Ratio SA», à Genève.

21 décembre 1994

**«Danpan» Daniel Porot, à G e n è v e ,** importation, commerce et représentation, etc. (FOSC du 21. 7. 1993, p. 3813). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Danpan, Brigitte et Daniel Porot», à Genève.

21 décembre 1994

**Talents Cabinet, D. Porot, à G e n è v e ,** conseil et gestion d'entreprise et formation de personnel (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3597). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Porot-Diffusion, Brigitte et Daniel Porot», à Genève.

21 décembre 1994

**Balloon, Brigitte Porot, Diffusion, à G e n è v e ,** boutique de vêtements prêt-à-porter pour futures mamans (FOSC du 23. 10. 1981, p. 3326). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Porot-Diffusion, Brigitte et Daniel Porot», à Genève.

21 décembre 1994

**Marketrends, Brigitte Sarasin-Reverdin, à P r e s i n g e ,** cours de formation, pour cadres bancaires, etc. (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1138). Nouvelle adresse: rue du Général Dufour 11, à Genève.

21 décembre 1994

**Danpan, Brigitte et Daniel Porot, à G e n è v e ,** rue Verdaine 1. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1994. Importation, commerce et représentation d'éléments de décoration et d'articles de diverses natures. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Danpan Daniel Porot». Associés: Porot Brigitte, de France, à Genève, et Porot Daniel, de France, à Genève.

21 décembre 1994

**Porot Diffusion, Brigitte et Daniel Porot, à G e n è v e ,** rue du Port 4. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1994. Diffusion de vêtements, accessoires et autres articles de mode. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Balloon, Brigitte Porot, Diffusion», à Genève. Associés: Porot Brigitte, de France, à Genève, et Porot Daniel, de France, à Genève.

21 décembre 1994

**Talents-Cabinet Porot, Brigitte et Daniel Porot, à G e n è v e ,** rue Verdaine 1. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1994. Conseils en gestion d'entreprises et formation de personnel. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle «Talents Cabinet, Daniel Porot», à Genève. Associés: Porot Brigitte, de France, et Porot Daniel, de France, à Genève.

21 décembre 1994

**Andrade et Cie SA, à G e n è v e ,** acquisition et administration directe ou fiduciaire, etc. (FOSC du 15. 3. 1994, p. 1422). «Bureau fiduciaire Heinz Gerber», n'est plus réviseur.

21 décembre 1994

**Andrade Trading SA, à G e n è v e ,** opérations commerciales, soit commerce, importation et exportation de biens de produits, etc. (FOSC du 15. 3. 1994, p. 1422). «Bureau fiduciaire Heinz Gerber» n'est plus réviseur.

21 décembre 1994

**Area, Auto-Radio-Electricité SA, à G e n è v e (FOSC 17. 2. 1994, p. 945).** Hugo Jendt et Ernst F. Baumer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administratrice Colette Rosset signe désormais individuellement. La «Société Financière et Fiduciaire Fidepar SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «STG Structures et Gestion SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Baumann-Jeanneret SA, à G e n è v e (FOSC du 23. 11. 1994, p. 6413).** Signature collective à deux a été conférée à Barkan Yimalz, de La Corbaz, à Lancy, directeur.

21 décembre 1994

**BBI Trading SA, à G e n è v e ,** commerce, représentation commerciale et courtage dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 30. 12. 1987, p. 5064). La société est dissoute; sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **BBI Trading SA, en liquidation.** Liquidateur: Kös-

tenbaum Alain, jusqu'ici administrateur unique, qui continue à signer individuellement.

21 décembre 1994

**Businessim SA, à L a n c y ,** commerce et distribution de produits, plus spécialement de ceux destinés à l'équipement des bureaux (FOSC du 29. 12. 1988, p. 5288). Statuts modifiés le 20. 12. 1994 sur un point non soumis à publication.

21 décembre 1994

**Société Immobilière du Quai du Cheval Blanc, à G e n è v e ,** société anonyme (FOSC du 12. 6. 1991, p. 5234). La société est dissoute, sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière du Quai du Cheval Blanc, en liquidation.** Liquidatrice: Jean Spinedi SA, à Lancy, Petit-Lancy. Claude Cuche et André Hagnann ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés.

21 décembre 1994

**Doninvest SA, à G e n è v e ,** opérations de placement et de financement, etc. (FOSC du 27. 1. 1989, p. 369). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Doninvest SA, en liquidation.** Liquidateur: Dunant Olivier, jusqu'ici administrateur unique, avec signature individuelle.

21 décembre 1994

**Finacop SA, à G e n è v e ,** participations, etc. (FOSC du 27. 12. 1990, p. 5113). Nouvelle raison sociale: **Vacheron Constantin Holding SA.** Nouveaux statuts du 19. 12. 1994. Réviseur: «Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Francisa SA, à G e n è v e ,** achat, vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 29. 7. 1993, p. 3981). «Giuseppe Ciarroni» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «RGI Revision Gestion Informatique SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Gap Optique SA, à G e n è v e ,** distribution d'équipements électroniques, etc. (FOSC du 21. 12. 1994, p. 6975). Didier Cassani et Patrick Stamp ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nicolas Gisin, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

21 décembre 1994

**Gevaldo SA, à G e n è v e ,** développement du tourisme, etc. (FOSC du 24. 3. 1994, p. 6111). Procuration collective à deux a été conférée à Rüdiger Burghardt, d'Allemagne, à Perly-Certoux.

21 décembre 1994

**Hazar SA, à G e n è v e ,** prestations de service, etc. (FOSC du 1. 12. 1986, p. 4596). Raeto Zarn, Fritz Vonaech, Sheik Salman Bin Mohammed Bin Khaled Bin Hethlén, et Jean-François Marti ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Yves Pirenne, de et à Genève, et Pierre Schaffter, de Döttingen, à Vandoeuvres, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 décembre 1994

**IMT Independent Merchants Trust Ltd, à G e n è v e ,** dans le domaine des textiles, participation à des entreprises, etc. (FOSC du 2. 11. 1992, p. 5108). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **IMT Independent Merchants Trust Ltd, en liquidation.** Marchal Noël n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Bruderlein Yves, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

21 décembre 1994

**Montan-Export AG, à Z o u g (FOSC du 13. 5. 1993, p. 2427).** Nouveau siège: G e n è v e , rue Jacques-Balmat 5, chez Court-Val SA. Statuts originaires du: 14. 6. 1976. Nouveaux statuts du 26. 9. 1994. But: Commerce de produits industriels, en particulier avec des produits du groupe «Montan». Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Häner René A., de Nunningen, à Genève (nouveau) administrateur unique avec signature individuelle. Bruno Wirth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. «Revitrag Revisions- und Treuhand AG» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Raisin-Dadre Didier, de Genève, à Chêne-Bougeries.

21 décembre 1994

**Sageb SA, à G e n è v e ,** gestion de fonds de commerce, etc. (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2302). Monique Steiner n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Fortunato Morgese, sont radiés. Raymond Jeannraud, de Môtiens, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduci-Gest SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Solatium SA, à Z o u g (FOSC du 21. 5. 1993, p. 2589).** Nouveau siège: G e n è v e , rue Jacques-Balmat 5, chez Court-Val SA. Statuts originaires du: 5. 8. 1987. Nouveaux statuts du 26. 9. 1994. But: activité commerciale dans les domaines immobiliers et financiers; participations. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Häner René A., de Nunningen, à Genève (nouveau) administrateur unique avec signature individuelle. Bruno Wirth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. «Revitrag Revisions- und Treuhand AG» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Raisin-Dadre Didier, de Genève, à Chêne-Bougeries.

21 décembre 1994

**Spierer Frères et Cie SA, à G e n è v e ,** commerce de tabac, etc. (FOSC du 22. 10. 1992, p. 4941). Hans-Ulrich Freimüller et Michel Imbert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur et directeur Anthony A. Arrowsmith, nommé président, continue à signer individuellement. Peter Kienast, de Zurich, à Zollikon, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 décembre 1994

**Timcal SA, à G e n è v e ,** achat, vente et représentation de minerais, etc. (FOSC du 23. 6. 1994, p. 3526). Demarthe Jean-Michel, et Dumont Corinne, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Roussel Yves-Gaël, nommé président, et Secretan Yves-Michel, jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux.

21 décembre 1994

21 décembre 1994

**Vidéo Flash Info SA**, à Genève, (FOSC du 22. 8. 1994, p. 4687). Nouvelle raison sociale: **Cellular Engineering GE SA**. Nouveau but: recherche, production et commercialisation de produits et procédés techniques. Les 100 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié et munies d'un droit de préemption statutaire. Les 100 actions de fr. 400, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié et munies d'un droit de préemption statutaire, et 100 actions de fr. 400, toutes nominatives et liées selon statuts. Statuts modifiés le 19. 12. 1994.

21 décembre 1994

**Coopérative de l'Industrie du Bois**, à Genève (FOSC du 25. 2. 1993, p. 949). René Carron n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur et directeur Gérald Ecuyer est maintenant domicilié à Genève.

21 décembre 1994

**Dresdner Bank (Suisse) SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 14. 10. 1994, p. 5674). Les pouvoirs de Markus Bischofberger et Piet-Jochen Etzel sont radiés. Walter Eggerberger est maintenant domicilié à Founex. Reinhard Kötter, de Burgdorf, à Châtel, sous-directeur, signe collectivement à deux.

21 décembre 1994

**Anglophone SA**, à Genève, quai du Cheval-Blanc 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 21. 12. 1994. But: service téléphonique d'informations générales en langue anglaise et édition d'un magazine d'informations en langue anglaise de même que toutes activités commerciales y relatives. Capital-actions: fr. 100 000, libérée à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Beguin John F., de Saint-Léger-La Chiésaz, à Genève, président, et Beguin Anne-Claire, de Saint-Léger-La Chiésaz, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux de la secrétaire. Réviseur: «Metropolitan Fiduciaire SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Auraucaria Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Aviamar SA**, à Lausanne, activité dans le domaine du transport, etc. (FOSC du 20. 9. 1993, p. 4926). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aviamar SA**, en liquidation. Kressig Roff, et Typaldos-Loverdos Evangelos, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Jacquemoud Jean-Pierre, jusqu'à présent administrateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Genève, rue Bellot 2, chez Jean-Pierre Jacquemoud.

21 décembre 1994

**Banque Amas (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 20. 10. 1994, p. 5775). Capital-actions porté de fr. 25 000 000 à fr. 27 500 000 par l'émission de 2500 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 27 500 000, entièrement libéré, divisé en 27 500 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Statuts modifiés le 15. 12. 1994.

21 décembre 1994

**La Carouette SA**, à Carouge, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 31. 7. 1989, p. 3187). Procuration collective à deux a été conférée à Genève Fracheboud, de Lessoc, à Carouge. Réviseur: «Fica SA», à Carouge.

21 décembre 1994

**Cemedic SA**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20, ICC. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 20. 12. 1994. But: création, détention, gestion et développement d'un centre chirurgical. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ciss-Agoratis Aliki, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: «Tannhauser SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Defterpaidoi Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 570 000, entièrement libéré, divisé en 5700 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Fever Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Gefinor Finance SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 14. 7. 1994, p. 3950). Adjonction au but: gestion en qualité de mandataire de sociétés faisant partie du groupe «Gefinor», en particulier leurs participations et investissements; gestion de sociétés, groupes de sociétés, d'entreprises, d'institutions et de particuliers. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la société «Gefinor Limited», à Genève, selon contrat le 16. 12. 1994 et bilan au 30. 6. 1994, présentant un actif de fr. 3 047 598, et un passif envers les tiers de fr. 297 763, soit un actif net de fr. 2 749 835, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de fr. 1 000 000. Capital-actions porté de fr. 10 000 000, à fr. 11 000 000, par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 11 000 000, entièrement libéré, divisé en 11 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 16. 12. 1994.

21 décembre 1994

**Gefinor Limited**, à Genève, gestion, en qualité de mandataire, des sociétés du groupe «Gefinor», etc. (FOSC du 28. 10. 1993, p. 5659). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le

fait que la société «Gefinor Finance SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

21 décembre 1994

**Gyngko Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Hentsch Darier Finance SA**, à Genève, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 6. 1. 1994, p. 106). Capital-actions porté de fr. 29 000 000 à fr. 34 000 000 par l'émission de 50 000 actions de fr. 100, au porteur. Capital-actions: fr. 34 000 000, entièrement libéré, divisé en 34 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 19. 12. 1994.

21 décembre 1994

**Société Anonyme Indaltra**, à Carouge, opérations commerciales, etc. (FOSC du 28. 9. 1990, p. 3886). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Anonyme Indaltra**, en liquidation. Liquidateur: Jimmy Paroz, jusqu'à présent administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1994

**Lyndon Management SA**, à Chêne-Bougeries, services, recherches, analyses et études de marchés pour entreprises industrielles, etc. (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1078). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Lyndon Management SA**, en liquidation. Les pouvoirs de Marozeau Michel F. sont radiés. Liquidateur: Smith John Michaël, jusqu'à présent administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Genève, quai de l'Ile 5, chez Rathbone Trust Company SA.

21 décembre 1994

**Pemtopaidi Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 570 000, entièrement libéré, divisé en 5700 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Permanence de l'Hôpital de la Tour SA**, à Meyrin (FOSC du 13. 6. 1994, p. 3303). Statuts modifiés le 20. 12. 1994 sur un point non soumis à publication. «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale de Genève.

21 décembre 1994

**Petrogaz Resources SA**, à Genève, participations dans des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2313). Capital-actions réduit ensuite de pertes, de fr. 2 700 000 à fr. 600 000, et par l'annulation de 2100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20. 12. 1994. Les pouvoirs de Bernard Tardy, directeur, sont radiés. Liquidateur: «Roger Peyraud, expert-comptable diplômé», à Genève.

21 décembre 1994

**Phelodendron Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Roger Peyraud, expert-comptable diplômé», à Genève.

21 décembre 1994

**Protopaidi Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Radiosurgical Care SA**, à Genève, recherche, développement, commercialisation et distribution d'appareils destinés aux soins médicaux, etc. (FOSC du 23. 6. 1994, p. 3526). Statuts modifiés le 20. 12. 1994 sur un point non soumis à publication.

21 décembre 1994

**Sacrum Holding SA**, à Genève, rue Guillaume-Tell 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 16. 12. 1994. But: détention de participations dans d'autres entreprises et sociétés ainsi que contrôle et organisation d'autres entreprises, notamment dans les domaines commerciaux, financiers et immobiliers. Capital-actions: fr. 27 500, entièrement libéré, divisé en 275 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Birbaum Eric, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Nicolas Wenger, expert-comptable», à Genève.

21 décembre 1994

**Société financière d'ingénierie, d'études et de gestion Sofineg**, à Genève, société anonyme, opération d'ingénierie financière, etc. (FOSC du 21. 12. 1994, p. 4976). Nouvelle raison sociale: **CPIH (Suisse) SA**. Nouveau but: opération d'ingénierie financière, de rapprochement d'entreprises, de fusion et acquisitions; gestion de portefeuille, ainsi que conseils, services et opérations financières y relatifs, à l'exclusion de l'acquisition d'immeubles en Suisse. La société déploiera ses activités principalement en Suisse. Communication aux actionnaires: avis adressé par lettre, télégramme ou télexcopie. Nouveaux statuts du 15. 12. 1994.

21 décembre 1994

**Teknekron Software Systems Holdings SA**, à Genève, rue de Jarromont 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 21. 12. 1994. But: prise de participations, plus particulièrement dans le domaine informatique; activités commerciales et financières. Capital-actions: fr. 100 000,

entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires; pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pennone Robert, de Lausanne, à Versoix, président, Kleinman Ian, d'Endingen, à Vandoeuvres, et Torrone Henri, de Bovernier, à Genève. Signature individuelle de Pennone Robert et Kleinman Ian; Torrone Henri n'exerce pas la signature sociale. Réviseur: «Revisuisse Price Waterhouse AG», à Zurich.

21 décembre 1994

**Tercarya Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bastard dit B. Vaysse Anne, de France, à Londres (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Tetrapaidi Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 570 000, entièrement libéré, divisé en 5700 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Grenier Hélène, de France, à Garsington (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Tritopaidi Holding SA**, à Genève, chemin des Tulipiers 1, c/o Michel Fierro. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: agence de voyage pour le transport des personnes et des marchandises. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fierro Michel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Jean Bürgy SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Triptopaidi Holding SA**, à Genève, rue Eynard 6, c/o Schmidt & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du: 19. 12. 1994. But: prise de participations, administration et gestion d'investissements, d'actifs, de portefeuilles dans les domaines financiers, commerciaux et industriels et dans cette mesure, achat et vente de titres et de devises. Capital-actions: fr. 570 000, entièrement libéré, divisé en 5700 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Grenier Hélène, de France, à Garsington (GB), présidente, Schmidt Philippe, de Naters, à Genève, et Schmidt Pierre-Alain, de Naters, à Mies, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «JPP Services SA», à Genève.

21 décembre 1994

**Ucar Carbon Finance and Trading SA**, à Genève, financement des sociétés du groupe «Ucar Carbon», etc. (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4197). Nouvel siège: à Versoix, avenue Choisi 21. Statuts modifiés le 21. 12. 1994. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ucar Carbon Finance and Trading SA**, en liquidation. Liquidateurs: Pierre-Henri Matthey, de Vallorbe, à Collonge-Bellerive, et Fabio Spirlig, de Lugano, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Ricardo Estera-Sanza, Johann-Pius Stüssi, et André H. Kalplus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration d'Eric Crosswate, Pierre Vassart, Georg Schwengler, et Juan J. Arrizabalaga, sont radiés.

21 décembre 1994

**Camarit SARL**, à Genève, quai du Mont-Blanc 31. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du: 19. 12. 1994. But: exploitation d'un bureau fiduciaire. Capital: fr. 20 000. Associés: David Paul, de et à Genève, pour une part de fr. 1000, et Duran Catherine, d'Allemagne, à Genève, pour une part de fr. 19 000. Gérants: les associés David Paul et Duran Catherine, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

21 décembre 1994

**Diva Informatique SARL**, à Genève, rue de Lausanne 36, c/o David Smart. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du: 19. 12. 1994. But: création, développement et commercialisation de logiciels informatiques; fourniture de services d'assistance et de conseils en matière ainsi que la commercialisation de matériel informatique. Capital: fr. 20 000. Associés: David Smart, de Grande-Bretagne, à Genève, pour une part de fr. 19 000, et Smart Françoise, de Porsel, à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Smart David avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

21 décembre 1994

**Olibois Sarl**, à Allé, à Côte Champs Françon 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15 décembre 1994. But: l'exploitation d'une menuiserie mécanique. La société peut exercer toute activité financière, commerciale, mobilière ou immobilière en rapport avec son but. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en deux parts, l'une de fr. 47 000 et l'autre de fr. 3000. Apport en nature: de Olivier Gürba, à Allé, des marchandises, selon inventaire, pour le prix de fr. 47 703 et de Valérie Gürba, à Allé, des marchandises, selon inventaire, pour le prix de fr. 3000. En contrepartie, Olivier Gürba a reçu une part de fr. 47 000 et Valérie Gürba née Riebaud a reçu une part de fr. 3000. En outre, Olivier Gürba s'est vu ouvrir un compte au passif du bilan d'un montant de fr. 703. Gérant: l'associé Olivier Gürba, de et à Allé, avec signature individuelle. Convocation à l'assemblée générale: par lettre recommandée. Publications: FOSC. Organe de révision: Hans Roth S.A., fiduciaire et gérance, à Delémont.

20 décembre 1994

**Atelier 11 Architecture, Philippe Donzé**, à Courgenay (FOSC du 28. 11. 1990, no 232, p. 4745). Le siège de la maison ainsi que le domicile du créateur sont transférés à Bressaucourt.

20 décembre 1994

**Germaine Siegenthaler**, à Dampierre-les-Bois, commerce d'alimentation (FOSC du 29. 12. 1976, no 305, p. 3752). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 décembre 1994

**Eric Siegenthaler**, à Dampierre-les-Bois. Le chef de la maison est Eric Siegenthaler, de Trub, à Dampierre. Commerce d'alimentation, boulangerie.

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du Fuglio ufficiale svizzero di commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al giornale ufficiale della Svizzera, posta, 3001 Berne, il lunedì e il mercoledì, al più tardi alle ore 8 di lunedì.

### Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI vom 23. April 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF vom 23. April 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alffällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung alffälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straßfolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht innerhalb der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straßfolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage. (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'emprise de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di serviti, sorti sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le serviti non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto committatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto committatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

### Zürich

(217)  
Über die **Hirzel Wohnen AG**, mit Sitz in 8625 **Gossau**, ist mit Verfü-  
gung vom 30. Dezember 1994 Konkurs eröffnet worden.  
Die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. wird später bekanntge-  
geben.

8627 Grüningen, 3. Januar 1995

Konkursamt Grüningen  
Postfach 44, Grüningen

### Zürich

(982)  
Gemeinschuldner: **Schenkel Beat**, geboren 1. April 1960, von Winterthur, dipl. Hotelier, ehemals Gasthof Löwen, Wolfhauserstrasse 2, 8608 **Bubikon**.  
Datum der Konkureröffnung: 13. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren nach Leistung eines Kostenvorschusses, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 27. Januar 1995.

8627 Grüningen, 28. Dezember 1994

Konkursamt Grüningen  
Postfach 44, Grüningen

### Bern

(18)  
Gemeinschuldnerin: **Brun del Re uno AG**, Ey 25, 3063 **Ittigen**.  
Datum der Eröffnung: 8. November 1994.  
Eingabefrist: 5. Februar 1995.  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 17. Januar 1995, um 14 Uhr, im Sitzungssaal Nr. 2 des Verwaltungsgerichtes, Speicherstrasse 12, 3011 Bern, Parterre.

Verwertung der Aktiven:

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder Stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 17. Januar 1995, 12 Uhr, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

3011 Bern, 15. Dezember 1994

Konkursamt Bern

### Bern

(88)  
Schuldner: **Berchten René**, geb. 19. Februar 1961, von St. Stephan BE, Verkaufsberater, Zuberweg 23, 3608 **Thun**, Inhaber der Einzelfirma Kool Productions, R. Berchten, Riedweg 38, 3705 Faulensee.  
Datum der Eröffnung: 14. Dezember 1994.  
Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis und mit 26. Januar 1995.

Thun, 27. Dezember 1994

Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

### Luzern

(163881)  
Gemeinschuldnerin: **Baumgartner Josef AG**, Lohrensäge, 6020 **Emmenbrücke**.

Die Schuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 3005, GB Em-  
men, Plan 38, Strassennummer 70 a 96 m<sup>2</sup>, Hofraum, Wiese, Betriebsareal  
(Bürogebäude, Werkstatt, Rohlager, Garderobe, Garage, Lagerhalle,  
Büro, Luftschutzaum).

Konkureröffnung: 19. Dezember 1994 zufolge Insolvenzerklärung nach Art. 72a OR.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1995.

1. Gläubigerversammlung: 18. Januar 1995, 9 Uhr, Restaurant Chärn-  
matt, 6023 Rothenburg.

Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt.

Allfällige Drittansprüchen an den Konkursaktivten sind umgehend beim Konkursamt Hochdorf anzumelden.

Sollte die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder Stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 3. Februar 1995 beim unterzeichnenden Konkursamt schriftlich (eingeschrieben) dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Schriftliche Angebote sind innerhalb gleicher Frist an das unterzeichnende Konkursamt zu richten.

Allfällige Grossistenerklärungen unter der Nummer 493 721 werden hiermit widerrufen.

6020 Emmenbrücke, 27. Dezember 1994

Konkursamt Hochdorf

### Luzern

(192)  
Gemeinschuldner: **Bühler Beat**, geboren am 22. Januar 1957, von Root, Techniker, Wilweg 4, 6037 **Root**.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstückes:  
- Nr. 1408, GB Giubiasco, Plan 26, Pedevilla, 1 a 44 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Stall, Bad, Hof.

Konkureröffnung: 15. Dezember 1994 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist bis 26. Januar 1995 (Wert: 15. Dezember 1994).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 6. Januar 1995

Konkursamt Luzern-Land

### Luzern

(193)  
Vorläufige Konkurspublikation

Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 7. Dezember 1994 über **During Wolfgang**, geboren am 28. Oktober 1940, von Meggen, Elektroingenieur, Meggenhornstrasse 28, 6045 **Meggen**, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung eröffnet.

Der Gemeinschuldner ist Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Future Systems W. During, Automations-Technologie, Meggenhornstrasse 28, Meggen.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6048 Horw, 6. Januar 1995

Konkursamt Luzern-Land

### Luzern

(194)  
Gemeinschuldnerin: **Walcher Sabine**, geboren am 1. Juli 1968, öster-  
reichische Staatsangehörige, Lagerstrasse, Dorfstrasse 16a, 6035 **Perlen** (Gemeinde Buchrain).

Konkureröffnung: 16. Dezember 1994 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist bis 26. Januar 1995 (Wert: 16. Dezember 1994).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 6. Januar 1995

Konkursamt Luzern-Land

### Zürich

(119)  
Vorläufige Konkurspublikation

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 12. Dezember 1994 über die **AP Immobilien AG**, Gütschstrasse 6, **Luzern**, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6004 Luzern, 30. Dezember 1994

Konkursamt Luzern-Stadt

### Schwyz

(120)  
Gemeinschuldnerin: **Neuenschwander-Zweifel Doris**, geboren 18. Februar 1962, verheiratet, von Zürich, Schänis-Rütiberg und Langnau, wohnhaft vormals Seestrasse 123e, 8806 Bäch, Gemeinde Freienbach, heute vermutlich wohnhaft in **San Pedro de Alcantara**, Spanien.

Datum der Konkureröffnung: 22. März 1994.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist bis 13. Januar 1995.

Die Gemeinschuldnerin ist Alleineigentümerin der folgenden Grundstücke:

1. Grundbuch Freienbach Bl. 8105  
1/2 Miteigentum an Bl. 7820 (3/136 Miteigentum an KTN 2771)

2. Grundbuch Freienbach Bl. 8106  
1/2 Miteigentum an Bl. 7821 (3/136 Miteigentum an KTN 2771)  
Grundbuch Freienbach KTN 2771, Plan 2  
Gerätehaus Assek. Nr. 3052, unt. Garage mit 382 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Strasse, Bäch.

3. Grundbuch Freienbach BL 8104  
1/2 Miteigentum an KTN 2756  
Grundbuch Freienbach KTN 2756, Plan 2  
Wohnhaus Assek. Nr. 3037 mit 159 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Bäch.  
Grenzen laut Grundbuchplan.

4. Grundbuch Freienbach BL 8104  
1/2 Miteigentum an KTN 2756  
Grundbuch Freienbach KTN 2756, Plan 2  
Wohnhaus Assek. Nr. 3037 mit 159 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Bäch.  
Grenzen laut Grundbuchplan.

Verwertung der Aktiven:

Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. Januar 1995 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufboten der Gläubiger sind innerhalb der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt Höfe einzureichen.

8832 Wollerau, 19. Dezember 1994

Konkursamt Höfe  
Roostrasse 3, Wollerau

Zug

(121)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die **Covon Consulting AG in Lit.**, 6300 Zug, vorher mit Domizil Industriestrasse 11, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. November 1994 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 897, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6301 Zug, 30. Dezember 1994

Konkursamt Zug

### Zug

(102)  
Konkursin: **Garofalo Angela**, geboren 28. März 1970, italienische Staatsangehörige, Zugerstrasse 63, 6340 **Baar**.  
Datum der Konkureröffnung: 5. Dezember 1994.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. Januar 1995.

6301 Zug, 29. Dezember 1994

Konkursamt Zug

### Zug

(20)  
Konkursin: **Box Stores Holding Company AG**, Chamerstrasse 52, 6300 Zug.  
Datum der Konkureröffnung: 19. Juli 1994.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. Januar 1995.

6301 Zug, 20. Dezember 1994

Konkursamt Zug

### Zug

(19)  
Konkursin: **Zum Hirschen AG**, Altgasse 80E, 6340 **Baar**.  
Liegenschaftsamt der Konkursin: Grundbuch Hausen am Albis, Grund-  
gäster Blatt 1113, Plan 5, Kataster Nr. 2208, Gebäudegrundfläche,  
Hofraum und Garten, Gasthaus «Zum Hirschen», Versicherungs-Nr. 695, Ebertswilerstrasse 2, Hausen am Albis, zusammen 431 m<sup>2</sup> gross.

Datum der Konkureröffnung: 3. Mai 1994.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 25. Januar 1995.

6301 Zug, 19. Dezember 1994

Konkursamt Zug

### Freiburg

(170)  
Gemeinschuldner: **Chambetaz Josef**, Schürstalden 6, 1736 St. Sil-  
vester, Inhaber der Einzelfirma «Garage + Pneuhaus Waldegg», 1717 St. Ursen.  
Der Gemeinschuldner ist Inhaber der Liegenschaft Art. 822 der Ge-  
meinde St. Silvester.

Datum der Konkureröffnung: 21. Dezember 1994.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 27. Januar 1995.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als er-  
mächtigt, die vorhandenen beweglichen Aktiven freihändig zu verwer-  
ten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger inner 10 Tagen  
ab dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen  
Einsprache erhebt.

1700 Freiburg, 3. Januar 1995

Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

<b>Fribourg</b>	(171)	<b>Basel-Landschaft</b>	(174)	<b>Aargau</b>	(200)
Faillie: <b>Dénervaud Jean-Marie</b> , architecte, né le 19 mars 1945, de Châtonnaye, route du Roule 10, 1723 Marly, titulaire de la raison individuelle Dénervaud Jean-Marie, courtage et gérance d'immeubles, à Marly.		Gemeinschuldner: <b>Gerstner Günther</b> , geb. 20. Januar 1960, von Wenslingen BL, Elektroniker, wohnhaft Kirchgasse 6, 4450 Sissach, Inhaber der im Handelsregister seit 8. November 1994 gelöschten Einzelfirma Hf & Nf – Elektronik.		Gemeinschuldnerin: <b>City Finanz AG</b> , domiziliert in 5405 Baden-Dättwil, im Rüteli 13a; vertreten durch Amtsverwaltung des Bezirks Baden, 5400 Baden, Im Graben 2.	
Propriétaire:		Datum der Konkursöffnung: 5. Dezember 1994.		Datum der Konkursöffnung: 16. November 1994 (Überschuldungsanzeige).	
- art. PPE 10390 et copropriétaire des art. PPE 10394, 10397, 10398 et 10389 de la commune de Marly		Die öffentliche Bekanntmachung betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
- 1 appartement, Les Paccots		4450 Sissach, 3. Januar 1995	Konkursamt Sissach	Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
- copropriétaire d'un chalet, Les Paccots				Die von der Schuldeninser unter der Nr. 409266 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerufen.	
Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1994.				5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Liquidation sommaire, art. 231 LP.					
Délai pour les productions: 27 janvier 1995.					
1700 Fribourg, 3 janvier 1995	Office cantonal des faillites, Fribourg	Le substitut: C. Ruttimann			
<b>Fribourg</b>	(172)	<b>St. Gallen</b>	(195)	<b>Aargau</b>	(201)
Faillie: <b>DBM Menusserie SA</b> , exploitation d'une entreprise de menuiserie, route Fin de la Croix 24, 1762 Givisiez.		Gemeinschuldner: <b>Koller Peter</b> , Ringweg, 9469 Haag.		Liquidat: <b>Giger Gertrud</b> , 27. Juli 1904, von und in 5728 Gontenschwil, Auf Halden wohnhaft gewesen; gestorben am 1. November 1994.	
Propriétaire: art 323 et 358 et copropriétaire de l'art. 228 de la commune de Givisiez.		Gemeinschuldnerin: <b>Koller-Gantenbein Anna</b> , Ringweg, 9469 Haag.		Auf Halden wohnhaft gewesen; gestorben am 1. November 1994.	
Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1994.		Konkursöffnung: 22. Dezember 1994.		Datum der Liquidationseröffnung: 22. Dezember 1994.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.		Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
Délai pour les productions: 27 janvier 1995.		9470 Buchs, 3. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
Communication ICHA: les déclarations de grossistes émises sous le no 531375 sont révoquées par la présente publication.				5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
1700 Fribourg, 3 janvier 1995	Office cantonal des faillites, Fribourg	Le substitut: C. Ruttimann			
<b>Solothurn</b>	(173)	<b>St. Gallen</b>	(23)	<b>Aargau</b>	(202)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: Verlassenschaft des am 23. September 1994 verstorbene <b>Graf Ernst</b> , geb. 3. Januar 1951, wohnhaft gewesen in 9445 Rebstein, Winkelstrasse 10.		Liquidat: <b>Hamzic Suvad</b> , 20. September 1974, von Bosnien und Herzegowina, in 5734 Reinach, Stumpenbachstrasse 20 wohnhaft gewesen; gestorben am 27. September 1994.	
Gemeinschuldnerin: <b>Kleindienst AG</b> , Nordingstrasse 11, 4702 Oensingen.		Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundstück Nr. 20.093, Winkelstrasse 10, 9445 Rebstein, Stockwerk-eigentum 53/100 Miteigentum an Nr. 910, Plan 17.		Datum der Liquidationseröffnung: 21. Dezember 1994.	
Datum der Konkursöffnung: 19. Dezember 1994.		Konkursöffnung: 24. November 1994.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, Verfügung vom 16. Dezember 1994.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
Sofern nicht eine Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation dieser Anzeige dagegen schriftlich Einsprache erhebt, gilt die durch das Konkursamt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, erfolgte Einsetzung von Dr. iur. Daniel Menzi, Fürsprech und Notar, Ziegelfeldstrasse 8, 4603 Olten, zum ausseramtlichen Konkursverwalter als bestätigt.		Eingabefrist für Forderungen bis 30. Januar 1995.		5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung innert 10 Tagen seit Publikation dieser Anzeige schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.		Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerthen, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 30. Januar 1995 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüchen sind bis 30. Januar 1995 geltend zu machen.			
Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls innert der gleichen Frist schriftlich geltend zu machen. Kaufangebote sind ebenfalls innert dieser Frist einzureichen.		9470 Buchs, 6. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz		
4603 Olten, 3. Januar 1995	Der a.a. Konkursverwalter: Dr. Daniel Menzi, Fürsprech & Notar Ziegelfeldstrasse 8, Olten Tel. 062 32 33 34				
<b>Solothurn</b>	(22)	<b>St. Gallen</b>	(126)	<b>Aargau</b>	(203)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: <b>Tanner-Brüllsauer Kurt</b> , geboren 12. Mai 1943, von Herisau, Gastwirt, Kronenstrasse 5, 9243 Jonschwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Kurt Tanner, Speise-restaurant Krone», Kronenstrasse 5, 9243 Jonschwil.		Gemeinschuldner: <b>Lehner Roland</b> , 14. Juli 1963, von und in 5722 Grönichen, Holtenstrasse 10.	
Mit Urteil des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vom 14. Dezember 1994 wurde über die <b>Besko AG</b> , Bürenstrasse 95, Biberts, der Konkurs eröffnet.		Eröffnung des Konkursverfahrens: 23. November 1994.		Datum der Konkursöffnung: 22. Dezember 1994 (Insolvenzklärung).	
Angaben betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt.		Einstellungsverfügung: 9. Dezember 1994.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
4501 Solothurn, 20. Dezember 1994	Konkursamt Wasseramt	Widerruf Einstellungsverfügung: 29. Dezember 1994.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 29. Dezember 1994).		5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
		Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. November 1994) bis 29. Januar 1994.			
		9242 Oberuzwil: 30. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda		
<b>Basel-Stadt</b>	(122)	<b>Aargau</b>	(196)	<b>Aargau</b>	(204)
Gemeinschuldnerin: <b>Jenny Treuhand AG in Ltg.</b> , Ausführung aller zum Aufgabenkreis einer Treuhandgesellschaft gehörenden Geschäfte usw., Rümelinsplatz 14, <b>Basel</b> .		Gemeinschuldner: <b>Dinkel Max</b> , 14. März 1934, von Sisseln AG, Kaufmann, Hauptgasse 4, 5507 Mellingen.		Liquidat: <b>Rekic Ramiz</b> , 26. September 1974, von Bosnien und Herzegowina, in 5734 Reinach, Pilatusstrasse 34 wohnhaft gewesen, gestorben am 27. September 1994.	
Datum der Konkursöffnung: 14. Dezember 1994.		Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1994 (Insolvenzklärung).		Datum der Liquidationseröffnung: 9. Dezember 1994.	
Summarisches Konkursverfahren.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
Eingabefrist bis 26. Januar 1995.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt	5400 Baden, 3. Januar 1995	Konkursamt Baden	5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
<b>Basel-Stadt</b>	(123)	<b>Aargau</b>	(197)	<b>Aargau</b>	(205)
Gemeinschuldner: <b>Neuhaus Christian</b> , geboren 28. Juli 1964, von Hasle bei Burgdorf BE, kaufmännischer Angestellter, Gempenstrasse 56, <b>Basel</b> , Inhaber der Einzelfirma «Skycontact Chr. Neuhaus», Betrieb einer Flugdienstvermittlungsstelle, Schiffslände 2, Basel.		Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: <b>Steiger Mireille Lucette</b> , 29. September 1958, von Bleienbach BE, in 5000 Aarau, Kirchgasse 2 wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Dezember 1994.	
Datum der Konkursöffnung: 21. November 1994.		Mit Beschluss vom 16. November 1994 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über <b>Koch Jürg</b> , 5. Februar 1957, von Widn AG, Kaufmann, Aeschstrasse 45, 5430 Wettingen.		Datum der Liquidationseröffnung: 9. Dezember 1994.	
Summarisches Konkursverfahren.		Eigentümer der folgenden Liegenschaften: STWE Blatt Engelberg Nr. S732; STWE Blätter Unterchrendingen Nrn. 100.36 und 100.40; 1/2 Eigentum an STWE Blätter Mellingen Nrn. 531.1, 531.2, 531.3, 531.4, 531.5, 531.6; 1/2 Eigentum an IR Mellingen Nr. 855.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
Eingabefrist bis 26. Januar 1995.		Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt	5400 Baden, 3. Januar 1995	Konkursamt Baden	5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
<b>Basel-Stadt</b>	(124)	<b>Aargau</b>	(198)	<b>Aargau</b>	(206)
Gemeinschuldner: <b>Stibler Georg</b> , geboren 26. Oktober 1963, von Basel, Wanderstrasse 21, Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «Telerep Stibler & Co.», Ziegelfeldstrasse 2, <b>Basel</b> .		Gemeinschuldner: <b>Kropfitsch Andreas Nicholas</b> , 24. Januar 1963, österreichischer Staatsangehöriger, Elektromonteur, Stadtbachstrasse 77, 5400 Baden.		Gemeinschuldner: <b>Stielzer Mirelle Lucette</b> , 29. September 1958, von Bleienbach BE, in 5000 Aarau, Kirchgasse 2 wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Dezember 1994.	
Datum der Konkursöffnung: 21. November 1994.		Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1994 (Insolvenzklärung).		Datum der Liquidationseröffnung: 9. Dezember 1994.	
Summarisches Konkursverfahren.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.	
Eingabefrist bis 26. Januar 1995.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.	
4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt	5400 Baden, 3. Januar 1995	Konkursamt Baden	5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
<b>Basel-Stadt</b>	(125)	<b>Aargau</b>	(199)	<b>Aargau</b>	(207)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: <b>Pröschel Thomas</b> , geboren am 17. Januar 1959, Giardino Gartenbau, deutscher Staatsangehöriger, in 5620 Zufikon, Rigistrasse 17.		Gemeinschuldner: <b>Trippel J. P. AG</b> , Sommerstrasse 37, 8580 Amriswil.	
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:		Datum der Konkursöffnung: 28. November 1994 (Insolvenzklärung).		Eigentümerin von folgendem Grundstück: Im Grundbuch Amriswil, EBlatt 1557/Parzelle 1675 =184,89 a Gebäudefgrundfläche, Hof, Garten, mit: Fabrikationsgebäude Assek. Nr. 1749, 662, Spähnesilo und Garagen Assek. Nr. 1858, 1859 – an der Sommerstrasse –	
Am 21. November 1994:		Eingabefrist bis 30. Januar 1995.		Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1994.	
Weber Logistik GmbH, Esterliweg 135, <b>Riehen BS</b> ;		5400 Baden, 6. Januar 1995	Konkursamt Baden	Erste Gläubigerversammlung: Montag, 16. Januar 1995, 9 Uhr, im Hotel Schwert, Weinfelderstrasse 2, 8580 Amriswil.	
am 13. Dezember 1994;				Eingabefrist für Forderungen: 6. Februar 1995 an die RCR Consulting & Treuhand AG, Postfach, 9006 St. Gallen.	
Oukfrut AG, Viaduktstrasse 10, <b>Basel</b> ;				Die unter Nr. 191642 abgegebenen Wust-Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen.	
am 14. Dezember 1994;				Die Konkursverwaltung stellt der ersten Gläubigerversammlung unter anderem folgende Anträge.	
Ishstar Textil AG, Elisabethenstrasse 28, <b>Basel</b> ;				1. Wahl der RCR Consulting & Treuhand AG, Hagenbuchstrasse 12, 9006 St. Gallen, als ausseramtliche Konkursverwalterin zu den Bedingungen gemäss der beim Kantonale Konkursamt liegenden Offerte.	
am 15. Dezember 1994;				2. Kompetenzerteilung an die Konkursverwaltung zur Liquidation sämtlicher beweglicher Gegenstände der Konkursmasse gesamthaft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf, nach eigenem Ermessen.	
Coga Computer GmbH, Delsbergerallee 11, <b>Basel</b> ;				Kaufsofferten von Konkursgläubigern oder Drittpersonen müssen bis spätestens 16. Januar 1995 bei der Firma RCR Consulting & Treuhand AG, Postfach, 9006 St. Gallen, eingetroffen sein.	
Wüest-Kulk Johann, geboren 13. Mai 1929, Inhaber der Einzelfirma «Hans Wüest», Angensteinstrasse 42, <b>Basel</b> .				3. Kompetenzerteilung an die Konkursverwaltung zur Fortführung des Geschäftsbetriebes der Konkursinstitut nach eigenem Ermessen.	
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgen später.				Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gelten diese Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 10 Tage nach der ersten Gläubigerversammlung beim Kantonale Konkursamt, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zu den gestellten Anträgen.	
4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt	5400 Baden, 6. Januar 1995	Konkursamt Bremgarten in Baden	8500 Frauenfeld, 21. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
<b>Basel-Stadt</b>	(126)	<b>Aargau</b>	(200)	<b>Vaud</b>	(89)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: <b>Chiori Patrik Alain</b> , geb. 4. März 1965, Kaufmann, von Aarau und Sisig AG, in <b>Zug</b> , Lettacker 120.		Faillite: <b>Clicheerie Pitter SA</b> , fabrication et vente de clichés et films pour l'impression typographique et offset, chemin du Rionzi 58, <b>Le Mont-sur-Lausanne</b> .	
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:		Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1994 (Art. 191 SchKG).		Date du prononcé: 6 décembre 1994.	
Am 21. November 1994:		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Faillite sommaire, art. 231 LP.	
Weber Logistik GmbH, Esterliweg 135, <b>Riehen BS</b> ;		Eingabefrist bis 30. Januar 1995 (Wert 15. Dezember 1994).		Délai pour les productions: 26 janvier 1995.	
am 13. Dezember 1994;		5200 Brugg, 6. Januar 1995	Konkursamt Rheinfelden in Brugg	1002 Lausanne, 27 décembre 1994	Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut
Oukfrut AG, Viaduktstrasse 10, <b>Basel</b> ;					
am 14. Dezember 1994;					
Ishstar Textil AG, Elisabethenstrasse 28, <b>Basel</b> ;					
am 15. Dezember 1994;					
Coga Computer GmbH, Delsbergerallee 11, <b>Basel</b> ;					
Wüest-Kulk Johann, geboren 13. Mai 1929, Inhaber der Einzelfirma «Hans Wüest», Angensteinstrasse 42, <b>Basel</b> .					
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgen später.					
4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt				

Vaud	(206)	Zug	(27)	<b>Basel-Stadt</b>	(130)
Faillie: <b>Alpha-Fina Holding SA</b> , chemin du Bochet, 1025 <i>St-Sulpice</i> . But: acquisition, administration et gestion de participations. Date du prononcé: 8 décembre 1994.		Konkursit: <b>Asatar General Contractors AG in Ltg.</b> , Chamerstrasse 173, 6300 <i>Zug</i> . Konkursöffnung: 15. Februar 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 21. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 22. Dezember 1994		Gemeinschuldnerin: <b>La Parrillada AG</b> , Führung gastgewerblicher Betriebe auf eigene oder fremde Rechnung usw., Wiesendamm 12, <b>Basel</b> . Datum der Konkursöffnung: 10. November 1994. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 16. Dezember 1994. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt
1110 Morges, 3 janvier 1995	Office des faillites de Morges: K. Burnier, secr. brev.				
Valais	(175)	Zug	(105)	<b>Basel-Stadt</b>	(131)
Faillie: <b>Bellwald Rose-Marie</b> , 1951, précédemment tenancière du bar «Le Cerf», à Monthey, Crochetan 2, 1870 <i>Monthey</i> . Date du prononcé: 28 octobre 1994. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 26 janvier 1995. 1870 Monthey, 3 janvier 1995	Office des faillites: D. Gillabert, substitut	Konkursit: <b>CC Commodity Corporation AG</b> , Bahnhofstrasse 25, 6300 <i>Zug</i> . Konkursöffnung: 28. November 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 28. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 29. Dezember 1994		Gemeinschuldnerin: <b>Stiftung für alternative Medizin</b> , Förderung der alternativen Medizin, St. Jakobs-Strasse 25, <b>Basel</b> . Datum der Konkursöffnung: 2. Dezember 1994. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 28. Dezember 1994. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt
Valais	(128)	Zug	(106)	<b>Basel-Landschaft</b>	(176).
Faillie: <b>Midra SA</b> , à <i>Sion</i> . Date d'ouverture de la faillie: 15 décembre 1994. Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication. Date de la première assemblée des créanciers: vendredi 13 janvier 1995, à 14 h. à l'Hôtel du Rhône à Sion (1er étage). 1950 Sion, 29 décembre 1994	Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard	Konkursit: <b>CCH Commodity Corporation Holding AG</b> , Bahnhofstrasse 25, 6300 <i>Zug</i> . Konkursöffnung: 28. November 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 28. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 29. Dezember 1994		Über <b>Briellmann Thomas</b> , Inhaber Einzelfirma HPT High Pressure Technics, geboren am 20. März 1968, Maurer, von Basel, Rheinstrasse 42 bzw. Ebenfeldstrasse 12, 4414 <i>Füllinsdorf</i> , ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal vom 2. November 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 27. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4410 Liestal, 6. Januar 1995	Konkursamt Liestal
<b>Einstellung des Konkursverfahrens</b>					
<b>Suspension de la liquidation</b>					
<b>Sospension della procedura</b>					
(SchKG-LP-LEF 230)					
Zürich	(103)	Zug	(28)	<b>St. Gallen</b>	(132)
Über die <b>Corrado Computersystems AG</b> , Aargauerstrasse 180, 8048 <i>Zürich</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8048 Zürich, 29. Dezember 1994	Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich	Konkursit: <b>Emex AG</b> , Luzernerstrasse 9, 6343 <i>Rotkreuz</i> , Gemeinde Risch (mit ehemaligen Büros an der Birrmensdorferstrasse 101, 8002 Zürich, und Shopping Center 11/6, 8957 Spreitenbach). Konkursöffnung: 16. August 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 28. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 19. Dezember 1994		Gemeinschuldnerin: <b>Asagra AG</b> , Giessenweg 1, 9030 <i>Abtwil</i> . Konkursöffnung: 8. Dezember 1994. Einstellungsverfügung: 28. Dezember 1994. Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens anbegeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten). 9001 St. Gallen, 29. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
Zürich	(25)	Zug	(29)	<b>St. Gallen</b>	(133)
Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation		Konkursit: <b>Livesatz Zug AG</b> , Baarerstrasse 19, 6300 <i>Zug</i> . Konkursöffnung: 18. Oktober 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 15. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 19. Dezember 1994		Gemeinschuldnerin: <b>Unilens Contactlinsen AG</b> , ursprünglich Poststrasse 10, 9202 Gossau, dann c/o Treuhand AG, St. Gallerstrasse 99, 9202 Gossau, jetzige Zustelladresse: Rue St-Pierre 18, 1700 <i>Fribourg</i> . Konkursöffnung: 13. Dezember 1994. Einstellungsverfügung: 28. Dezember 1994. Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens anbegeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 8000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten). 9001 St. Gallen, 29. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
Zürich	(90)	Zug	(30)	<b>Aargau</b>	(207)
Über <b>Addor Martha</b> , geb. 14. November 1924, von Sainte-Croix BD, gestorben am 29. April 1994, wohnhaft gewesen Winkelrainweg 7, 8102 <i>Oberengstringen</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. Juli 1994 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8049 Zürich, 23. Dezember 1994	Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich	Konkursit: <b>TAS Trade Administration Services AG</b> , Baarerstrasse 23, 6300 <i>Zug</i> . Konkursöffnung: 5. September 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 13. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 23. Dezember 1994		Mit Beschluss vom 28. November 1994 ordnete das Gerichtspräsidium-Baden die konkursamtliche Liquidation an über die Verlassenschaft des <b>Hohi Peter</b> , 1. Juli 1958, von Attiswil BE, wohnhaft gewesen Schönbühlstrasse 40, 5442 <i>Fislisbach</i> , gestorben am 23. Januar 1994, stellte sie aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 20. Dezember 1994 mangels genügender Aktiven wieder ein. Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 19. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 5400 Baden, 23. Dezember 1995	Konkursamt Baden
Zürich	(26)	Zug	(31)	<b>Ticino</b>	(134)
Über die <b>Globe Fashion Project AG</b> , mit Sitz in <i>Zürich</i> , Schwandenstrasse 75, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen. 8050 Zürich, 28. Dezember 1994	Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331 Postfach 8833, Zürich	Konkursit: <b>Unitec Consulting AG</b> , Grundstrasse 12, 6343 <i>Rotkreuz</i> . Konkursöffnung: 7. Dezember 1994. Konkurseinstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 19. Dezember 1994. Sofern nicht ein Gläubiger innernt 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6301 Zug, 20. Dezember 1994		Fallimento: <b>Ristorante Bar Majestic di Domenico Gallo</b> , Lugano. Data dei decreti di apertura e di sospensione: 24 novembre 1994 e 29 dicembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. Avvertenza: La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).	Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
Zürich	(104)	Zug	(32)	<b>Vaud</b>	(33)
Über die <b>Steinemann-Grafik-Computer AG</b> , mit Sitz in <i>Lindau</i> , Glärnischstrasse 5, 8312 Winterberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 8. Dezember 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8308 Illnau, 23. Dezember 1994	Konkursamt Illnau: Rusterholz, Notar-Stellvertreter	Konkursit: <b>Axis Company AG</b> , Altgraben 441, 4624 <i>Härkingen</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 15. November 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 19. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis am 16. Januar 1995 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.– (Nachforderungen vorbehalten) an das Konkursamt Thal-Gäu, Balthal, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 4710 Balthal, 21. Dezember 1994		Faillie: <b>AZ Informatiques S. à r. L.</b> , Allens, 1304 <i>Cossonay</i> . La faillite ouverte par prononcé du président du Tribunal du district de Cossonay du 31 octobre 1994 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 décembre 1994 par décision du juge de la faillite. Les créanciers peuvent demander la continuation de la liquidation dans un délai échéant le 16 janvier 1995 en faisant une avance de frais de fr. 3000.– Si aucun créancier ne fait usage de ce droit, cette faillite sera clôturée. 1304 Cossonay, 6 janvier 1995	Office des faillites de Cossonay: Y. Breuer, substitut
Zürich		Basel-Stadt	(129)	<b>Vaud</b>	(34)
Über die <b>Masiro AG (vormals Albrecht &amp; Shiraki AG)</b> , mit Sitz in 8153 <i>Rümlang</i> , Oberglatterstrasse 35, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 25. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. Die unter der Nr. 937588 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen. 8172 Niederglatt, 29. Dezember 1994	Konkursamt Niederglatt Niederglatt	Konkursit: <b>Holzer Jean-Jacques</b> , geboren 5. Mai 1944, von Egach TG, kaufmännischer Angestellter, Efringerstrasse 1 (früher Hermann Suter-Strasse 6), <b>Basel</b> , Inhaber der am 6. Dezember 1993 erloschenen Einzelfirma «Druckerei Spescha, Inh. Jean-Jacques Holzer», Eisässerstrasse 97, Basel. Datum der Konkursöffnung: 17. Oktober 1994. Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 17. Dezember 1994. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Januar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. 4001 Basel, 4. Januar 1995		La faillite ouverte par prononcé du président du Tribunal du district de Cossonay le 12 décembre 1994 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 décembre 1994 par décision du juge de la faillite. Les créanciers peuvent demander la continuation de la liquidation dans un délai échéant le 16 janvier 1995 en faisant une avance de frais de fr. 3000.– Si aucun créancier ne fait usage de ce droit, cette faillite sera clôturée. 1304 Cossonay, 6 janvier 1995	Office des faillites de Cossonay: Y. Breuer, substitut



<b>Basel-Landschaft</b>	(180)	Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. Januar 1995, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		Innerst der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
Im Konkurs über die <b>Birrer Heizungsanlagen AG</b> , Habertürliweg 1, 4133 <b>Prateln</b> , liegen ab 6. Januar 1995 der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.		5400 Baden, 3. Januar 1995 Konkursamt Baden
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innerst 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.	Konkursamt Liestal	
4410 Liestal, 6. Januar 1995		
<b>Schaffhausen</b>	(93)	
In Konkursverfahren über die <b>Leu &amp; Mion AG</b> , Bühlstrasse 9, 8200 <b>Schaffhausen</b> , liegt der Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerst 10 Tagen seit dieser Publikation beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als genehmigt gilt.		
8201 Schaffhausen, 28. Dezember 1994	Konkursamt Schaffhausen	
<b>St. Gallen</b>	(40)	
<b>Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis</b>		
Gemeinschuldnerin: <b>Da Silva Lydia</b> , wohnhaft gewesen: 8897 Flumserberg-Tannenhein, neu wohnhaft in: 8885 <b>Mols</b> , Talhof.		
Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. Januar 1995.		
9470 Buchs, 6. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz	
<b>St. Gallen</b>	(209)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Gemeinschuldner: <b>Feuer Remo</b> , geb. 7. Februar 1968, von Nesslau SG, wohnhaft Ziel, 9466 <b>Sennewald SG</b> , ehemals Jurastrasse 15, 3422 Altenrhein BE.		
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 18. Januar 1995.		
9470 Buchs, 6. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: H. Lippuner	
<b>St. Gallen</b>	(210)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Gemeinschuldnerin: <b>Litesoft AG für Datentechnik</b> , Grofisstrasse 21, 7324 <b>Vilters</b> .		
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 18. Januar 1995.		
9470 Buchs, 6. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: H. Lippuner	
<b>St. Gallen</b>	(181)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Gemeinschuldnerin: <b>Jung AG</b> , Langenhag 13, 9424 <b>Rheineck</b> .		
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 19. Januar 1995.		
9001 St. Gallen, 6. Januar 1995	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger	
Ausserordentliche Konkursverwaltung: Visura Treuhand-Gesellschaft, St. Gallen		
<b>St. Gallen</b>	(139)	
<b>Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis</b>		
Gemeinschuldner: <b>Mutzner Stefan</b> , Sattler/Tapezierer, Kaufmann, wohnhaft alte Landstrasse 24, 9445 <b>Rebstein</b> , Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Teppich Mutzner, Staatsstrasse 45, 9445 Rebstein.		
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. Januar 1995.		
9001 St. Gallen, 29. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger	
<b>St. Gallen</b>	(140)	
<b>Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse</b>		
Gemeinschuldnerin: <b>PD-Bau &amp; Finanz AG</b> , (vormals AC Leasing und Finanz AG), Wiesentalstrasse, 9425 <b>Thal</b> .		
1. Parzelle Nr. 2798, Grundbuch Thal		
2. Parzelle Nr. 17, Grundbuch Thal		
3. Parzelle Nr. 880, Grundbuch Thal		
4. Parzelle Nr. 881, Grundbuch Thal		
5. Parzelle Nr. 883, Grundbuch Thal		
6. Parzelle Nr. 2890, Grundbuch Thal		
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 16. Januar 1995.		
9001 St. Gallen, 30. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler	
<b>Grisons</b>	(211)	
In Konkurs über <b>Trend-Shop am Obersee AG</b> , Oberseestrasse, 7050 <b>Arosa</b> , liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, ab Montag, 9. Januar 1995, während 10 Tagen, zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittleramt des Kreises Schanfigg innerst der Auflagefrist anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.		
7050 Arosa, 6. Januar 1995	Konkursamt Schanfigg, Arosa: E. Ramseyer	
<b>Aargau</b>	(212)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Im summarischen Verfahren des <b>Santschi Alfred</b> , 16. März 1937, von Sigristwil BE, wohnhaft gewesen Kirchweg 43a, 5415 <b>Nussbaumen</b> , gestorben am 15. August 1994, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. Januar 1995, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.		
Innerst der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Besteitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.		
5400 Baden, 28. Dezember 1994	Konkursamt Baden	
<b>Aargau</b>	(213)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
In summarischen Verfahren des <b>Ulrich Peter</b> , 3. September 1952, von Küsnacht SZ, Sanitärmonteur, Lindenweg 5, 5454 <b>Bellikon</b> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bellikon, 5454 Bellikon, ab Montag, 10. Januar 1995, während 10 Tagen, zur Einsicht auf.		
8500 Bellikon, 6. Januar 1995	Konkursamt Bellikon	
<b>Aargau</b>	(214)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Im summarischen Verfahren des <b>Wahl Arno</b> , geb. 19. Juni 1966, Chauffeur, von Nesslau SG, in <b>Brugg</b> , Badstrasse 33, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Januar 1995 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.		
5400 Brugg, 3. Januar 1995	Konkursamt Brugg	
<b>Aargau</b>	(214)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Im summarischen Konkursverfahren des <b>Maggio Michelino</b> , geb. 28. September 1951, Maschineneinrichter, von Italien, in <b>Birr</b> , Wyden 13, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Januar 1995 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.		
5400 Brugg, 3. Januar 1995	Konkursamt Brugg	
<b>Aargau</b>	(215)	
<b>Kollokationsplan und Inventar</b>		
Im summarischen Konkursverfahren des <b>Spycher Werner</b> , geb. 17. Februar 1953, Taxichauffeur, von Köniz BE, in <b>Ritiken</b> , Paradiesstrasse 14, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg, in Brugg, zur Einsicht auf.		
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. Januar 1995 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.		
5400 Brugg, 6. Januar 1995	Konkursamt Brugg	
<b>Aargau</b>	(215)	
<b>Etat de collocation complémentaire</b>		
Faillie: <b>Blanchi Carlo S.A.</b> , à 1122 <b>Romanel-sur-Morges</b> , p.a. Industrie 20, à 1400 Yverdon, exploitation d'une entreprise de matériaux pierreux, marbreerie, ravalements de façades, etc.		
L'état de collocation comprenant les états des charges des immeubles, est déposé au bureau de l'office des faillites, Grand-Rue, 1837 Château-d'Oex (3e étage du bâtiment communal), où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans un délai échéant au 16 janvier 1995, il sera considéré comme accepté.		
1837 Château-d'Oex, 22 décembre 1994	Office des faillites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé	
<b>Vaud</b>		
<b>Etat de collocation complémentaire</b>		
Faillie: <b>Access Sensors SA</b> , en liquidation, 1343 <b>Les Charbonnières</b> , développement, promotion, commercialisation, achat et vente de capteurs et de tous systèmes et produits assimilés ou découlant de la mesure en général.		
Date du dépôt: le 6 janvier 1995.		
L'état de collocation relatif à l'admission en 1re, 2e et 5e classes de productions tardives et en 5e classe d'une production préalablement suspendue (art. 59 OOF) est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.		
Délai pour intenter action en opposition: 16 janvier 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		
1110 Morges, 3 janvier 1995	Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut	
<b>Vaud</b>		
<b>Etat de collocation complémentaire</b>		
Faillie: <b>Access Sensors SA</b> , en liquidation, 1343 <b>Les Charbonnières</b> , développement, promotion, commercialisation, achat et vente de capteurs et de tous systèmes et produits assimilés ou découlant de la mesure en général.		
Date du dépôt: le 6 janvier 1995.		
Délai pour intenter action en opposition au 16 janvier 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		
L'inventaire est également déposé.		
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, conformément à l'art. 260 LP (revendication de propriété art. 49 et 80 OOF), et droits divers.		
1347 Le Sentier, 28 décembre 1994	Office des faillites de la Vallée: C. Gérber, préposé	
<b>Vaud</b>		
<b>Etat de collocation complémentaire</b>		
Faillie: <b>Crausaz Claude</b> , 1948, maçonnerie, 1816 Chailly; act. Baugy 3, 1815 Claren.		
L'état de collocation est déposé à l'office.		
Délai pour intenter action en opposition: 16 janvier 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		
L'inventaire est aussi déposé, art. 32/45 OOF.		
1820 Montreux, 23 décembre 1994	Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé	
<b>Valais</b>		
<b>Dépôt de l'état de collocation complémentaire</b>		
Failli: <b>Fernandez Jean-Raphaël</b> , de Jean, ci-devant à <b>Verbier/Bagnes</b> . Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions en Se classe.		
Date du dépôt: 6 janvier 1995.		
Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.		
1941 Vollèges, 3 janvier 1995	L'administration spéciale de la faillite: Cl. Monnet M. Ducrot	
<b>Valais</b>		
<b>Viret Gilbert</b> , Eclairage 2000, à <b>Grimentz</b> .		
Date du dépôt de l'état de collocation: le 9 janvier 1995.		
Délai pour contester: dix jours dès la date du dépôt.		
3960 Sierre, 30 décembre 1994	Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé	
<b>Valais</b>		
<b>Faillie: Succession répudiée Vocat Alfred</b> , de Gabriel, de son vivant à <b>Sierre</b> .		
Date du dépôt de l'état de collocation: le 9 janvier 1995.		
Délai pour contester: dix jours dès la date du dépôt.		
3960 Sierre, 30 décembre 1994	Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé	
<b>Wallis</b>		
<b>Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis</b>		
Im Konkurs über <b>Schrifer Daniel</b> , Gliserale 49, 3902 <b>Brig-Glis</b> , liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.		
Klagen auf Anfechtung sind innerst zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995, beim Bezirksgericht Brig anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.		
3904 Naters, 29. Dezember 1994	Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard	
<b>Wallis</b>		
<b>Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis</b>		
Im Konkurs über <b>Schrifer Roland</b> , Wieriistrasse 95, 3902 <b>Brig-Glis</b> , liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.		
Klagen auf Anfechtung sind innerst zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Januar 1995, beim Bezirksgericht Brig anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.		
3904 Naters, 29. Dezember 1994	Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard	

Wallis	(112)	Bern	(54)	Solothurn	(56)
<b>Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis</b>		Gemeinschuldnerin: <i>Wüthrich AG</i> , Deckenmontage und Isolationen, Bahnhofstrasse 22, 3076 <i>Worb</i> .		Das Konkursverfahren über <i>Beckstein Thomas</i> , 1964, Mühlennatt 286, 4718 <i>Holderbank</i> , ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
Im Konkurs über die <i>Gebr. R. + D. Schriber</i> , Alteisen & Transporte, Gstipf, 3902 <i>Bulg-Glis</i> , liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig in 3904 Naters zur Einsichtnahme auf.		Datum des Schlusses: 21. Dezember 1994.		4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu
Klagen auf Anfechtung sind innerhalb zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtssblatt vom 6. Januar 1995, beim Bezirksgericht Brig anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.		3082 Schlosswil, 22. Dezember 1994	Konkursamt Konolfingen		
3904 Naters, 29. Dezember 1994	Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard				
<b>Neuchâtel</b>	(49)	Luzern	(218)	<b>Solothurn</b>	(57)
<b>Etat de collocation et revendications</b>		Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat durch Verfügung vom 28. Dezember 1994 nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:		Das Konkursverfahren über <i>Bém Michaela</i> , 1968, Hardstrasse 233, 4715 <i>Herbetswil</i> , ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
Succession réputée de feu <i>Dessarzin Philippe</i> , né le 1er août 1957, originaire de Surpierre FR, marié, quand vivait domicilié à <i>Saint-Aubin NE</i> , avenue de Neuchâtel 91, décédé à Bevaux, le 5 mars 1994.		<i>Duss Johann</i> , geboren 17. Juli 1947, von Schüpfheim LU, Marineoffizier, Jodersmatt 2, 6014 <i>Littau</i> , abgeeste ohne Adressangabe;		4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu
L'état de collocation des créanciers de la succession réputée précitée comprenant l'état des charges des immeubles est déposé à l'Office sous-signé où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 6 janvier 1995 sinon ledit état sera considéré comme accepté.		<i>Klünschi Esther</i> , geboren 24. Dezember 1962, von Rapperswil BE, Verkäuferin, Fluhmatthstrasse 1a, 6033 <i>Buchrain</i> ;			
Est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de dix jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).		<i>Koyuncu-Demiratis Sevil</i> , geboren 16. Januar 1968, türkische Staatsangehörige, Hausfrau, Geretsmatt 2, 6037 Root, ohne Adressangabe in die <i>Türkei</i> abgereist;			
2017 Boudry, 6 janvier 1995	Office des faillites Le préposé: E. Naine	<i>Koyuncu-Demiratis Süleyman</i> , geboren 10. Januar 1959, türkischer Staatsangehöriger, Asylbetreuer, Geretsmatt 2, 6037 Root, ohne Adressangabe in die <i>Türkei</i> abgereist.			
<b>Neuchâtel</b>	(48)	6048 Horw, 6. Januar 1995	Konkursamt Luzern-Land		
<b>Etat de collocation et revendications</b>		Luzern	(144)	<b>Solothurn</b>	(58)
Failli: <i>Garage Dessarzin SA</i> , société anonyme avec siège social à <i>St-Aubin</i> , avenue de Neuchâtel 91, exploitation d'un garage et d'une station-service avec kiosque, etc.		Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des <i>Estermann Marcel</i> , geb. 13. April 1963, von Luzern, wohnhaft gewesen in <i>Luzern</i> , Geissmattstrasse 19, gestorben 16. September 1993, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 16. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Das Konkursverfahren über <i>Dietschi Robert</i> , 1956, Wasserbaumweg 515, 4712 <i>Laupersdorf</i> , ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 6 janvier 1995 sinon ledit état sera considéré comme accepté.		6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt	4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu
Est également déposé l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de dix jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).		Luzern	(145)		
2017 Boudry, 6 janvier 1995	Office des faillites Le préposé: E. Naine	Das Konkursverfahren über die <i>Gander R. AG</i> , Natursteinbeläge und Fassadenbau, Fruttstrasse 17, <i>Luzern</i> , mit Filialitz in 6052 Hergiswil, Buotterlistrasse 20, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.			
<b>Verteilungsliste und Schlussrechnung</b>		6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt		
<b>Tableau de distribution et compte final</b>		Luzern	(146)	<b>Solothurn</b>	(60)
<b>Stato di ripartizione e conto finale</b>		Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der <i>Koch-Michel Susanna</i> , geb. 20. Februar 1964, von Villmergen AG, wohnhaft gewesen in <i>Luzern</i> , Claridenstrasse 9, gestorben am 12. März 1994, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 29. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Das Konkursverfahren über <i>Knöller Janine</i> , 1967, Unterdorf 29, 4626 <i>Niederbuchsiten</i> (vormals Dorfstrasse 107, 4623 Neuendorf), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
(SchKG-LP-LEF 263)		6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt	4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu
<b>Fribourg</b>	(50)	Luzern	(147)		
<b>Dépôt d'un tableau de distribution</b>		Das Konkursverfahren über <i>Monteiro Da Silva Antonio</i> , geb. 29. Juni 1964, portugiesischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, Bireggstrasse 32, <i>Luzern</i> , ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.			
Failli: <i>Schertenleib Ernest</i> , né le 26 mai 1927, de Vechigen BE, promoteur immobilier à 1544 <i>Gletterens</i> .		6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt		
Le document suivant est déposé à l'office cantonal des faillites, rue Joseph-Piller 13, à 1700 Fribourg:		Luzern	(148)	<b>Basel-Stadt</b>	(150)
tableau de distribution concernant le paiement d'un premier dividende provisoire de 50 pourcent aux créanciers de première classe.		Das Konkursverfahren über <i>Portmann Roland</i> , geb. 7. Oktober 1964, von Schüpfheim, Unternehmer, St. Karistrasse 76, <i>Luzern</i> , ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Das Konkursverfahren über <i>Herzeg-Kutnik Ladislav</i> , letzte bekannte Adresse Grenzacherstrasse 483, <i>Basel</i> , Inhaber der Einzelfirma «Maler- und Gipsergeschäft L. Herzeg», Giornicostrasse 238, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 28. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
Les pièces y relatives sont à disposition des créanciers, pour consultation, dans les bureaux de l'administration spéciale, route de la Glâne 107, à 1752 Villars-sur-Glâne.		6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt	4001 Basel, 4. Januar 1995	Konkursamt Basel-Stadt
Les actions et plaintes en contestation du tableau de distribution doivent être introduites dans les 10 jours dès la présente publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sinon il sera accepté.		Luzern	(149)		
1752 Villars-sur-Glâne, 21 décembre 1994	L'administration spéciale: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA	Das Konkursverfahren über <i>Spengler Roland</i> , geb. 27. August 1962, von Horw, Theatermeister, Theaterstrasse 5, <i>Luzern</i> , ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 29. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.			
6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt	6004 Luzern, 30. Dezember 1994	Konkursamt Luzern-Stadt		
<b>Schluss des Konkursverfahrens</b>		Nidwalden	(219)	<b>Schaffhausen</b>	(152)
<b>Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento</b>		Das Konkursverfahren über die <i>Pontone AG in Liquidation</i> , 6362 <i>Stansstad</i> , Liquidationsdomizil: Steiner Richard, Kehrsitenstrasse 4, 6362 <i>Stansstad</i> , ist durch Verfügung vom 21. Dezember 1994 des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs als geschlossen erklärt worden.		Das Konkursverfahren über <i>Künzler Beat</i> , Flurlingerweg 6, 8212 <i>Schaffhausen am Rheinfall</i> , ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 28. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.	
(SchKG-LP-LEF 268)		6370 Stans, 3. Januar 1995	Konkursamt Nidwalden	8201 Schaffhausen, 30. Dezember 1994	Konkursamt Schaffhausen
<b>Zürich</b>	(51)	Zug	(191)	<b>St. Gallen</b>	(153)
Die konkursamtliche Nachlassliquidation von <i>Köpfer Rudolf</i> , geb. 17. Juli 1939, gestorben 27. Juli 1992, Staatsangehöriger von Deutschland, wohnhaft gewesen Bergellerstrasse 29, 8049 <i>Zürich</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 20. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 30. Dezember 1994 folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:		Gemeinschuldner: <i>Ruesch August</i> , geb. 28. August 1956, von Oberterzen, Bieli, 8884 <i>Oberterzen</i> . Verfügung vom 23. Dezember 1994.	
8049 Zürich, 23. Dezember 1994	Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich	<i>Afgegeo Informatic AG</i> , Zugerstrasse 72, 6340 <i>Baar</i> <i>Farma AG</i> , Alte Steinhauserstrasse 19, 6330 <i>Cham</i> <i>Germen Holding AG</i> , Grienbachstrasse 11, 6300 <i>Zug</i> <i>Intel-Agents AG in Ltg.</i> , 6300 <i>Zug</i>		9470 Buchs, 30. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger
Zürich	(52)	Intertrading 1992 AG, Baarerstrasse 12, 6300 <i>Zug</i> <i>Straubhaar Rosmarie</i> , geb. 2. Mai 1942, von Schmidrieder AG, Stöckli Sternenhoef, 6340 <i>Baar</i>			
Das Konkursverfahren über <i>Steinbrunner Reto</i> , geb. 2. Oktober 1959, von Wolfhalden AI, verheiratet, wohnhaft Gfennstrasse 11c, 8600 <i>Dübendorf</i> , Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Rema Bau», mit Sitz in 8600 Dübendorf, Gfennstrasse 11c, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 23. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		6301 Zug, 3. Januar 1995	Konkursamt Zug	9001 St. Gallen, 29. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
8600 Dübendorf, 27. Dezember 1994	Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf: E. Reutimann, Notar-Stellvertreter	Zug	(192)		
<b>Zürich</b>	(53)	Das Konkursverfahren über die <i>FIN Finanz- und Anlagenbau AG</i> , Bösch 108, 6331 <i>Hüniken</i> , ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.			
Das Konkursverfahren über <i>Vöhringer Markus</i> , geb. 13. Januar 1961, verheiratet, von Mosnang SG, Betriebsökonom, wohnhaft in 8492 <i>Wila</i> , Gassacker 1 (Inhaber Pneuhaus Schwerzenbach), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 27. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		6301 Zug, 29. Dezember 1994	Konkursamt Zug	9001 St. Gallen, 30. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer
8488 Turenthal, 29. Dezember 1994	Konkursamt Turenthal	Zug	(193)	<b>St. Gallen</b>	(155)
<b>Zürich</b>	(54)	Das Konkursverfahren über die <i>FIN Finanz- und Anlagenbau AG</i> , Bösch 108, 6331 <i>Hüniken</i> , ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Gemeinschuldnerin: <i>Senn Blanca</i> , Geschäftsfrau, wohnhaft Feldlistrasse 17, 9000 <i>St. Gallen</i> , Inhaberin der seit dem 12. April 1994 im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Einzelfirma Blanca Senn, Raumgestaltung, Feldlistrasse 17, 9000 St. Gallen. Schlussverfügung vom 29. Dezember 1994.	
Das Konkursverfahren über die <i>Bibo-Bischof AG</i> (vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 <i>Winterthur</i> , Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		1700 Freiburg, 3. Januar 1995	Kantonales Konkursamt, Freiburg Der Vorsteher: B. Meuwly	9001 St. Gallen, 30. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
8401 Winterthur, 27. Dezember 1994	Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Postfach 689, Winterthur	Freiburg	(182)	<b>St. Gallen</b>	(61)
<b>Zürich</b>	(55)	Das Konkursverfahren über <i>Stimes AG</i> , Im Dorf, 3212 <i>Gurmels</i> , ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebekirches, in Murten, vom 29. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Gemeinschuldner: <i>Kirchels Günther</i> , geb. 19. August 1944, von St. Gallen, Judo-Trainer, St. Georgenstrasse 25, 9000 St. Gallen; neu: Rosenbergstrasse 83, 9000 <i>St. Gallen</i> , Kollektivgesellschafter der Hanspeter Gsell & Co., HPG-Generalunternehmung, Hintere Bahnhofstrasse 19, 9000 St. Gallen. Schlussverfügung vom 19. Dezember 1994.	
Das Konkursverfahren über die <i>Bibbo-Bischof AG</i> (vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 <i>Winterthur</i> , Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		1700 Freiburg, 3. Januar 1995	Kantonales Konkursamt, Freiburg Der Vorsteher: B. Meuwly	9001 St. Gallen, 22. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
8401 Winterthur, 27. Dezember 1994	Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Postfach 689, Winterthur	Solothurn	(55)	<b>St. Gallen</b>	(62)
<b>Zürich</b>	(56)	Das Konkursverfahren über <i>Baschung Beat</i> , 1931, Mühlefeld 138, 4718 <i>Holderbank</i> , ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thal-Gäu vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Gemeinschuldner: <i>Müller Werner</i> , geb. 27. November 1950, von Ernetschwil SG, Kaufmann, wohnhaft Hauptstrasse 81, 9400 <i>Rorschach</i> ; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma W. Müller, Damen- und Herrenmodegeschäft, Hauptstrasse 81, 9400 Rorschach. Schlussverfügung vom 16. Dezember 1994.	
Das Konkursverfahren über die <i>Bibbo-Bischof AG</i> (vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 <i>Winterthur</i> , Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu	9001 St. Gallen, 20. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
8401 Winterthur, 27. Dezember 1994	Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur Postfach 689, Winterthur	Solothurn	(56)	<b>St. Gallen</b>	(63)
<b>Zürich</b>	(57)	Das Konkursverfahren über <i>Soba Heimbedarf AG</i> , Oberer Graben 42, 9000 <i>St. Gallen</i> . Schlussverfügung vom 22. Dezember 1994.		Gemeinschuldnerin: <i>Soba Heimbedarf AG</i> , Oberer Graben 42, 9000 <i>St. Gallen</i> . Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter	
Das Konkursverfahren über die <i>Bibbo-Bischof AG</i> (vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 <i>Winterthur</i> , Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		4710 Balsthal, 21. Dezember 1994	Konkursamt Thal-Gäu	9001 St. Gallen, 27. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

<b>Aargau</b>	(156)	<b>Thurgau</b>	(64)	<b>Vaud</b>	(162)
Das Konkursverfahren über die <i>Hochstrasser R. AG</i> , Unterhaltelektronik, in 5620 <i>Zufikon</i> , Breitenstrasse 15, Büro: 8953 Dietikon, Moosmattstrasse 36, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Das Konkursverfahren über <i>Jordi Daniel G.</i> , geb. 14. April 1960, von Gondiswil, damals wohnhaft gewesen in 8500 <i>Frauenfeld</i> , Höhenweg 20, Inhaber der Einzelfirmen: Jordi, Frauenfeld, Jordi Futter, Frauenfeld, Jordi-Transabo, Bachenbüllach, Jordi-Produktelhandel, Bachenbüllach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauenfeld vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 27 décembre 1994, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de <i>Lehmann Eugen</i> , fils de Hans et Adelheid née Ruegger, né le 29 juillet 1956, originaire de Dagmersellen LU, architecte, domicilié rue de la Plaine 37, 1400 <i>Yverdon</i> (inscrit au registre du commerce en raison individuelle à l'enseigne «Stand d'Architecture» à la rue de Lausanne 17, à Yverdon).	
5400 Baden, 6. Januar 1995	Konkursamt Bremgarten in Baden	8500 Frauenfeld, 23. Dezember 1994	Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld	1401 Yverdon-les-Bains, 30 décembre 1994	Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, subst.
<b>Aargau</b>	(157)	<b>Vaud</b>	(227)	<b>Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite</b>	
Das Konkursverfahren über die <i>Iten Trade AG</i> , Rohstoff-Handel in 8964 <i>Rudolfstetten</i> , Bernstrasse 4, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 14. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:		<b>Rivocazione del fallimento</b>	
5400 Baden, 6. Januar 1995	Konkursamt Bremgarten in Baden	<i>Lo Conte Giuliano</i> , 1951, Martines 12, 1052 <i>Le Mont</i> , le 25 novembre 1994;		(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)	
<b>Aargau</b>	(158)	<i>SI Chemin Betems-Jura SA</i> , but: achat, vente, construction et gérance d'immeubles, Closale 4, à <i>Crisier</i> , le 25 novembre 1994;		<b>Bern</b>	(228)
Das Konkursverfahren über die <i>Opal EDV AG</i> , Unternehmensberatung und Softwareentwicklung, in 8967 <i>Widen</i> , Michelholzstrasse 22, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 19. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		<i>SI Chemin Betems SA</i> , but: achat, vente, construction et gérance d'immeubles, Closale 4, à <i>Crisier</i> , le 25 novembre 1994;		Schuldner: <i>Reuteler Franz</i> , geb. 31. März 1954, von Saanen, wohnhaft früher in 3042 Ortswabien, Gärtlrain 1, nun in <i>Rüschegg-Heubach</i> .	
5400 Baden, 6. Januar 1995	Konkursamt Bremgarten in Baden	<i>Fauconnière SA</i> , affaires immobilières, siège: Mon-Repos 30, à <i>Lausanne</i> , le 5 décembre 1994;		Der Konkursrichter hat am 22. Dezember 1994 den Konkurs gegen Reuteler Franz infolge Bestätigung des Nachlassvertrages widerrufen. Der Gemeinschuldner kann über sein Vermögen wieder frei verfügen.	
<b>Aargau</b>	(159)	<i>Amifinance SA</i> , but: acquisition et administration de participations, Gare 20, à <i>Lausanne</i> , le 9 décembre 1994;		3270 Aarberg, 29. Dezember 1994	Konkursamt Aarberg
Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 28. Dezember 1994 das summarische Konkursverfahren über <i>Dilluvio Nicolo</i> , geb. 29. März 1961, Dachecker, italienischer Staatsangehöriger, in <i>Veltheim</i> , Unterm Aspalter 519, als geschlossen erklärt.		<i>Alcotec SA</i> , but: constructions métalliques, En Budron H, <i>Le Mont</i> , le 9 décembre 1994;			
Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 28. Dezember 1994 das summarische Konkursverfahren über <i>Hausmann René</i> , geb. 19. Februar 1957, Carrosserospengler, von Schafisheim, in <i>Windisch</i> , Kalchweg 4, Inhaber der Einzelfirma Carrosserie R. Hausmann, Aarauerstrasse 90, Brugg, als geschlossen erklärt.		<i>Seller Bernard</i> , 1965, Pierrefleur 48, à <i>Lausanne</i> , le 15 décembre 1994;			
5201 Brugg, 30. Dezember 1994	Konkursamt Brugg	<i>Besson Roland</i> , 1943, place de la Gare 6, à <i>Renens</i> , le 29 décembre 1994;			
<b>Aargau</b>	(220)	<i>Roduit Laurent SA</i> , commerce de produits alimentaires; exploitation d'une boulangerie et d'un tea-room; commerce d'articles de sport, coupes et trophées, Ruchonnet 13, à <i>Lausanne</i> , le 29 décembre 1994;			
Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Urteil vom 15. Dezember 1994 das summarische Konkursverfahren über <i>Koch René</i> , geb. 14. April 1947, Koch und Wirt, von Sommeri TG, in <i>Ueken</i> , Obermatt 94, als geschlossen erklärt.		<i>Atlas Evasion SA</i> , but: commerce de marchandises et organisation de voyages spécialement avec et vers l'Egypte, avenue de la Chablière 19, à <i>Lausanne</i> , le 23 décembre 1994.			
5200 Brugg, 6. Januar 1995	Konkursamt Laufenburg in Brugg	1002 Lausanne, 6 janvier 1994	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé		
<b>Aargau</b>	(221)	Par décision du 22 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite <i>Engelhard C. &amp; Cie Société Commandite en liquidation</i> , siège à <i>Morges</i> , p.a. M. Claude Engelhard, Villa Les Pins à 1131 Tolochenaz. But: Société de promotion et mise en valeur de biens immobiliers et commerciaux.			
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft <i>Ernst Otto</i> , 16. März 1916, von Holziken AG, in 5000 <i>Aarau</i> , Bahnhofstrasse 30, wohnhaft gewesen; gestorben am 23. August 1994, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 21. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		1110 Morges, 27 décembre 1994	Office des faillites de Morges: P. Chavaillaz, chef bureau A		
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden				
<b>Aargau</b>	(222)	<b>Vaud</b>	(66)	<b>Konkurssteigerung</b>	(114)
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft <i>Häfliger-Frey Otmar Franz</i> , 25. Dezember 1924, von Zürich von Lutern LU, in 5000 <i>Aarau</i> , Gyriweg 17, wohnhaft gewesen; gestorben am 29. August 1994, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 21. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		<b>Clôture de faillite et réhabilitation</b>		<b>Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung</b>	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	Faille: <i>Schöni Werner</i> , né le 17 juillet 1954, originaire de Langnau BE, préc. Les Dailles, Chésalles-sur-Moudon, 1683 Brenles, act. c/o Krumm, Alois-Fauquez 109 bis, 1018 <i>Lausanne</i> (associé dans la société en nom collectif Pro-Charpente, Schöni & Cie, Alois-Fauquez 109 bis, à Lausanne).		Im Konkurs über <i>Meili Thomas</i> , geb. 8. Dezember 1953, von Russikon, wohnhaft Wiesenstrasse 3, 8400 <i>Winterthur</i> , werden am Dienstag, 14. Februar 1995, 14 Uhr, im Restaurant Sternen, Rüdingen, die folgenden Grundstücke öffentlich versteigert:	
<b>Aargau</b>	(223)	Par décision du 22 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de la faillite, la réhabilitation du faille et la réintégration du prénommé dans la libre disposition de ses biens.		In der Gemeinde Rüdingen:	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Emil</i> , 15. März 1944, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		1510 Moudon, 23 décembre 1994	Le préposé aux faillites: H. Fracheboud	1. Grundbuch Rüdingen Nr. 740	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Baurecht für ein Wohnhaus: 5½-Zimmer-Einfamilienhaus, Rhyblick Nr. 5, einseitig angebaut, Bruttogeschossfläche 189 m <sup>2</sup> , mit 1/16 an der Autoeinstellhalle (mit 2 Autoeinstellplätzen).	
<b>Aargau</b>	(224)	<b>Vaud</b>	(67)	2. Grundbuch Rüdingen Nr. 741	
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 21 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: <i>Crêperie Zip SA</i> , siège avenue du Mont-Blanc 11, 1196 <i>Gland</i> .		Baurecht für ein Wohnhaus, 6½-Zimmer-Einfamilienhaus, Rhyblick Nr. 6, zweiseitig angebaut, Bruttogeschossfläche 198 m <sup>2</sup> , mit 1/16 an der Autoeinstellhalle (mit 1 Autoeinstellplatz).	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	1260 Nyon, 22 décembre 1994	Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut	Genauer Beschrieb des Baurechts und der Stammliegenschaft sowie des mit dem Baurecht verbundenen Kaufpreis laut Grundbuch.	
<b>Aargau</b>	(225)	<b>Vaud</b>	(68)	Konkursamtliche Schätzungen:	
Das Konkursverfahren über <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 22 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: <i>Roulin Henri</i> , précédemment à Gingins, actuellement à 1261 <i>Grens</i> .		- Grundbuch-Nr. 740/Haus Nr. 5: Fr. 583 000.-	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	1260 Nyon, 28 décembre 1994	Office des faillites de Nyon	- Grundbuch-Nr. 741/Haus Nr. 6: Fr. 563 000.-	
<b>Aargau</b>	(226)	<b>Vaud</b>	(69)	Eine Besichtigung findet am Dienstag, 24. Januar 1995, 16 bis 18 Uhr, statt. Eine Dokumentation über die Grundstücke ist auf schriftliches Begehen und unter Beilage von Fr. 40.- in bar von der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung erhältlich.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Ellisabeth Mathilde</i> , 21. August 1955, von Wohlhusen LU, wohnhaft gewesen 5600 <i>Lenzburg</i> , Fünfliindenstrasse 2; gestorben am 17. November 1993, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 20. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 28 décembre 1994, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture de la faillite de <i>Berger Katharina</i> , née le 18 septembre 1941, originaire de Oensingen SO, divorcée, cuisinière, exploitait antérieurement le café-restaurant de l'Ecusson Vaudois à 1329 Bretonnieres, actuellement domiciliée avenue Sous-les-Pins 12, 1462 <i>Yvonand</i> .		Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 6. Januar 1995 bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Schaffhausen, Vordergasse 26, 8201 Schaffhausen, zur Einsicht auf.	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	a.o. Konkursamt Kulm in Oberentfelden	1350 Orbe, 29 décembre 1994	Office des faillites d'Orbe: Ph. Golay, préposé	Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, Fr. 50 000.- (pro Haus) in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.	
<b>Aargau</b>	(227)	<b>Vaud</b>	(70)	Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		8022 Zürich, 3. Januar 1995	Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Atag Ernst & Young AG Bleicherweg 21/Postfach 5272 Zürich	Tel. 01 286 32 09	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden				
<b>Aargau</b>	(228)	<b>Vaud</b>	(71)		
Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 28 décembre 1994, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture de la faillite de <i>Giordano Lucia</i> , née le 18 octobre 1935, originaire d'Italie, mariée, titulaire de la raison individuelle «Teinturerie de Vallorbe, Lucia Giordano», teinturerie, mercerie, boutique pour bébés et enfants; domiciliée à la Grand-Rue 43, 1337 <i>Vallorbe</i> .		Fribourg	(183 <sup>2</sup> )
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	1350 Orbe, 29 décembre 1994	Office des faillites d'Orbe: Ph. Golay, préposé	Vente d'immeubles – unique enchère	
<b>Aargau</b>	(229)	<b>Vaud</b>	(72)	Date et lieu de l'enclôture: vendredi 24 février 1995, à Torny-le-Grand, dans une salle du restaurant de l'Olivier, à 10 h. 30.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 1er février 1995.		Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 1er février 1995.	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Immeubles: commune de Middes	
<b>Aargau</b>	(230)	<b>Vaud</b>	(73)	Cadastre nom local, nature, contenance	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Art. 576 plan 13 «Au Clos Neuf»		plan 13 «Au Clos Neuf»	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			– habitation et auberge, écurie à chevaux et place de 2618 m <sup>2</sup> .	
<b>Aargau</b>	(231)	<b>Vaud</b>	(74)	Mention:	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		– renonciation à la plus-value P.J. no 76819, le 18 mars 1991		– accessoires P.J. no 79126, le 10 avril 1992	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Droit:	
<b>Aargau</b>	(232)	<b>Vaud</b>	(75)	– droit d'établir le pont de danse sur no 282 P.J. no 15392V, le 25 mai 1990.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Visite de l'immeuble: jeudi 2 février 1995 de 15 h. 30 à 16 h. 30.			
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Estimation de l'office: fr. 1 400 000.-	
<b>Aargau</b>	(233)	<b>Vaud</b>	(76)	Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		1700 Fribourg, 27 décembre 1994		1700 Fribourg, 27 décembre 1994	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Office cantonal des faillites, Fribourg	
<b>Aargau</b>	(234)	<b>Vaud</b>	(77)		
Das Konkursverfahren über die <i>Vartesso AG</i> , Ziegelrain 29, 5000 <i>Aarau</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Par décision du 27 décembre 1994, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de <i>HD Management et Service SA</i> , avenue Haldimand 11, 1400 <i>Yverdon-les-Bains</i> .		Fribourg	(15938 <sup>1</sup> )
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	1401 Yverdon-les-Bains, 30 décembre 1994	Office des faillites d'Yverdon: Laurent	Vente d'immeubles – unique enchère	
<b>Aargau</b>	(235)	<b>Vaud</b>	(78)	Faille: <i>Cristaldi Constructions SA</i> , Fin de la Croix 7, à 1762 <i>Givisiez</i> . Date et lieu de l'enclôture: mardi 24 janvier 1995, à 14 h., à 1470 Estavayer-le-Lac, dans une salle du Buffet de la Gare.	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 11 janvier 1995.		Immeubles: commune de Châtillon.	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Cadastre Nom local, nature, contenance	
<b>Aargau</b>	(236)	<b>Vaud</b>	(79)	Art. 766 plan 9, «L'Essert»	
Das Konkursverfahren über die <i>Vartesso AG</i> , Ziegelrain 29, 5000 <i>Aarau</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		pré de 952 m <sup>2</sup> (fond sur lequel est construite une villa jumelle).		pré de 952 m <sup>2</sup> (fond sur lequel est construite une villa jumelle).	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden			Visite de l'immeuble: jeudi 12 janvier 1995 de 15 h. 30 à 16 h. 30.	
<b>Aargau</b>	(237)	<b>Vaud</b>	(80)	Estimation de l'office: fr. 550 000.-	
Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft <i>Heuberger-Kleinler Ursula</i> , 20. Februar 1955, von Bözen AG, Unterdorfstrasse 15, 5722 <i>Gränichen</i> , ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Dezember 1994 als geschlossen erklärt worden.		Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.		Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.	
5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden	1700 Fribourg, 12 décembre 1994	Office cantonal des faillites, Fribourg	Le préposé: B. Meuwly	

**Solothurn**(69<sup>2</sup>)**Konkursrechtliche Liegenschaftensteigerung**

Im Konkursverfahren **Amsler Otto AG**, 4665 **Offingen**, Oberfeldstrasse 4, wird im Auftrag des Konkursamtes des Bezirks Zofingen, 5036 Oberentfelden, am Freitag, 17. Februar 1995, 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Amthaus (Erdgeschoss), Herrengasse 10, 4710 Balsthal, öffentlich versteigert:

Grundbuch Niederberglatt Nr. 1338

Stockwerkeigentum, 66/1000 Miteigentum an Nr. 534 Sonderrecht an der 4½-Zimmerwohnung im Erdgeschoss West des Hauses B und an Nebenräumen.

Zur Stockwerkeinheit gehören auch ein unterirdischer Abstellplatz in der Unterflurgarage und ein oberirdischer Parkplatz.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 480 000.–

Es besteht kein Mindestangebot. Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Meistbietenden.

Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ist zu beachten.

An der Steigerungsverhandlung sind vor dem Zuschlag, ohne Anrechnung am Erwerbspreis, an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer Fr. 15 000.– bar zu bezahlen. Ferner ist für den Erwerbspreis ein genügender Finanzierungsausweis vorzulegen.

Die Stockwerkeinheit ist vermietet. Der Mietvertrag ist gemäss Art. 261 OR vom Erwerber zu übernehmen.

Liegenschaftenbeschrieb, Lastenverzeichnis (rechtskräftig) und Steigerungsbedingungen liegen ab 30. Januar 1995 beim Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal, zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Konkursamt.

Nähre Auskunft erteilt das Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal.

4710 Balsthal, 2. Dezember 1994 Konkursamt Thal-Gäu, Balsthal: Herr Bachmann, Notar Tel. 062 73 52 53

**Grigioni**

(229)

**Avviso d'incanto**Faillite: **La Brasera S.A.**, 6535 **Roveredo**.Immobile da realizzare in territorio del comune di San Vittore: particella SV/RT n. 40, piano MC 2, 469 m<sup>2</sup>, casa con ristorante n. 3 dell'ICAI, con terreno sopradefinito ed annesso uso regresso, in località denominata «Mataldin», sul territorio del comune di San Vittore.

Valore di stima ufficiale: fr. 1 350 000.–

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 14 febbraio 1995.

Data e luogo d'incanto: 28 febbraio 1995, alle ore 10, presso il Palazzo di Giustizia, sala processi, Roveredo GR.

6535 Roveredo, 3 gennaio 1995 Ufficio del circolo di Roveredo GR: U. Pizzetti, uff.

**Aargau**

(163)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung**Das Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs der **Novaplan AG, Buchs**,

am Donnerstag, 16. Februar 1995, ab 14 Uhr, im Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock), folgende Liegenschaften:

1. Grundbuch Buchs Nr. 2219, Kat.-Plan 12, Parz. 2422  
2,44 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1932

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

2. Grundbuch Buchs Nr. 2220, Kat.-Plan 12, Parz. 2423  
1,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1933

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

3. Grundbuch Buchs Nr. 2221, Kat.-Plan 12, Parz. 2424  
1,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1934

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

4. Grundbuch Buchs Nr. 2222, Kat.-Plan 12, Parz. 2425  
2,63 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1935

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

5. Grundbuch Buchs Nr. 2223, Kat.-Plan 12, Parz. 2426  
3,10 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1941

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 750 000.–

6. Grundbuch Buchs Nr. 2224, Kat.-Plan 12, Parz. 2427  
1,65 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1940

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.–

7. Grundbuch Buchs Nr. 2226, Kat.-Plan 12, Parz. 2429  
2,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1938

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

8. Grundbuch Buchs Nr. 2227, Kat.-Plan 12, Parz. 2430  
1,80 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1937

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

9. Grundbuch Buchs Nr. 2228, Kat.-Plan 12, Parz. 2431  
2,97 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1936

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

Es handelt sich um neun Einfamilienhäuser am Lochweg in Buchs, je 3 Häuser zusammengebaut; GB-Buchs Nrn. 2223 und 2224 sind fertig gebaut und vermietet, die übrigen Liegenschaften befinden sich im Rohbau.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 60 000.– pro Grundstück in bar oder durch einen einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 8000.– pro Liegenschaft zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis 26. Januar 1995 beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Freitag, 13. Januar 1995, 13 bis 14 Uhr.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995

Konzursamt Aarau  
in Oberentfelden  
Tel. 064 43 50 46**Thurgau**

(70)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerungen**Im Konkurs über **Studer Walter**, geb. 26. Februar 1947, von Unterschlatt, früher wohnhaft in Bülach, jetzt in **Dielikon**, wird am Freitag, 10. Februar 1995, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Um 14 Uhr

EBIAT/Parzelle 242 Grundbuch Unterschlatt  
ca. 26 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, öffentlicher Fussweg mit:

Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 202

Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 241 im Oberdorf-Uberschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 500 000.–

Um 14.30 Uhr

EBIAT/Parzelle 358 Grundbuch Unterschlatt

ca. 7,11 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus

und Restaurant «Zum Lamm» Assek. Nr. 121

Schlachthaus und Wursterei Assek. Nr. 122

in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung

Liegenschaft: Fr. 1 836 500.–

Zugehör: Fr. 274 985.–

und EBIAT/Parzelle 366 Grundbuch Unterschlatt

ca. 0,90 a Hofraum, in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 13 500.–

Um 15 Uhr

EBIAT/Parzelle 240 Grundbuch Unterschlatt

ca. 4,73 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Wohnhaus

und Garage Assek. Nr. 62

Hinderpisch

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

Um 15.30 Uhr

EBIAT/Parzelle 356 Grundbuch Unterschlatt

ca. 8,05 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Wohnhaus

und Ökonomiegebäude Assek. Nr. 126

in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 260 650.–

und EBIAT/Parzelle 364 Grundbuch Unterschlatt

ca. 5,29 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Gartenhaus

Assek. Nr. 129

in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 79 350.–

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab

16. Januar 1995 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlung in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen:

Parzelle 242: Fr. 100 000.–

Parzellen 358 und 366 zusammen: Fr. 100 000.–

Parzelle 240: Fr. 50 000.–

Parzellen 356 und 364 zusammen: Fr. 50 000.–

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 22. Dezember 1994

Konzursamt des Kantons Thurgau  
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld**Aargau**

(163)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung**Das Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs der **Novaplan AG, Buchs**,

am Donnerstag, 16. Februar 1995, ab 14 Uhr, im Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock), folgende Liegenschaften:

1. Grundbuch Buchs Nr. 2219, Kat.-Plan 12, Parz. 2422  
2,44 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1932

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

2. Grundbuch Buchs Nr. 2220, Kat.-Plan 12, Parz. 2423  
1,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1933

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

3. Grundbuch Buchs Nr. 2221, Kat.-Plan 12, Parz. 2424  
1,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1934

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

4. Grundbuch Buchs Nr. 2222, Kat.-Plan 12, Parz. 2425  
2,63 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1935

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

5. Grundbuch Buchs Nr. 2223, Kat.-Plan 12, Parz. 2426  
3,10 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1941

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 750 000.–

6. Grundbuch Buchs Nr. 2224, Kat.-Plan 12, Parz. 2427  
1,65 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1940

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.–

7. Grundbuch Buchs Nr. 2226, Kat.-Plan 12, Parz. 2429  
2,77 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1938

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

8. Grundbuch Buchs Nr. 2227, Kat.-Plan 12, Parz. 2430  
1,80 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1937

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

9. Grundbuch Buchs Nr. 2228, Kat.-Plan 12, Parz. 2431  
2,97 a Gebäudeplatz und Garten, Loch, Wohnhaus Nr. 1936

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

Es handelt sich um neun Einfamilienhäuser am Lochweg in Buchs, je 3 Häuser zusammengebaut; GB-Buchs Nrn. 2223 und 2224 sind fertig gebaut und vermietet, die übrigen Liegenschaften befinden sich im Rohbau.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 60 000.– pro Grundstück in bar oder durch einen einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 8000.– pro Liegenschaft zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis 26. Januar 1995 beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Freitag, 13. Januar 1995, 13 bis 14 Uhr.

5036 Oberentfelden, 6. Januar 1995

Konzursamt Aarau  
in Oberentfelden  
Tel. 064 43 50 46**Thurgau**

(70)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerungen**Im Konkurs über **Studer Walter**, geb. 26. Februar 1947, von Unterschlatt, früher wohnhaft in Bülach, jetzt in **Dielikon**, wird am Freitag, 10. Februar 1995, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Um 14 Uhr

EBIAT/Parzelle 242 Grundbuch Unterschlatt  
ca. 26 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, öffentlicher Fussweg mit:

Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 202

Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 241 im Oberdorf-Uberschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 500 000.–

Konzursamt Aarau  
in Oberentfelden  
Tel. 064 43 50 46(92<sup>2</sup>)

Konzursamtliche Schätzung

Liegenschaft: Fr. 1 836 500.–

Zugehör: Fr. 274 985.–

und EBIAT/Parzelle 366 Grundbuch Unterschlatt

ca. 0,90 a Hofraum, in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 13 500.–

Um 15 Uhr

EBIAT/Parzelle 240 Grundbuch Unterschlatt

ca. 4,73 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Wohnhaus

und Garage Assek. Nr. 62

Hinderpisch

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 620 000.–

Um 15.30 Uhr

EBIAT/Parzelle 356 Grundbuch Unterschlatt

ca. 8,05 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Wohnhaus

und Ökonomiegebäude Assek. Nr. 126

in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 260 650.–

und EBIAT/Parzelle 364 Grundbuch Unterschlatt

ca. 5,29 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Gartenhaus

Assek. Nr. 129

in Unterschlatt

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 79 350.–

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab

16. Januar 1995 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteiger hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlung in bar oder mit Check einer schweizerischen Bank ausgestellt zu bezahlen:

Parzelle 242: Fr. 100 000.–

Parzellen 358 und 366 zusammen: Fr. 100 000.–

Parzelle 240: Fr. 50 000.–

Parzellen 356 und 364 zusammen: Fr. 50 000.–

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 22. Dezember 1994

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intérêts sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de

fr. 63 000.– en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 29 décembre 1994

Office des failles de Martigny:

P. Troillet, préposé

**Valais**(96<sup>2</sup>)**Vente immobilière**Failli: **Perraudin Gérard**, de Maurice, 1913 **Saillon**.

Le jeudi 6 avril 1995 à 10 h. au Café de la Poste à Martigny-Ville (1er étage), l'office des failles de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Terre de Saillon

Chapitre de Perraudin Gérard, de Maurice

Parcelle no 298, plan no 1, nom local: Au Bourg

rempart de 12 m<sup>2</sup> et place de 64 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 7600.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des failles de Martigny dès le 15 mars 1995 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intérêts

## Luzern

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung  
Schuldner: **Schumacher Anton**, Rathausenstrasse 6, 6032 **Emmen**.  
Grundpfand: Grundstück Nr. 456, GB Emmen, Plan 77, Unterdorf/Rathausenstrasse 5, 7, 9, 11, 13.  
38 a 95 m<sup>2</sup> Wiese  
Gebäudeversicherung: keine  
Katasterverschätzung: Fr. 1 246 600.-  
Verkehrswertschätzung: Fr. 1 550 000.-  
Die Grundpfandverwertung wird durch den Grundpfandgläubiger im 1. und 2. Rang verlangt.  
Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Freitag, 3. März 1995, 9 Uhr, Restaurant Giardino Emmenbrücke.  
Eingabefrist: bis 27. Januar 1995.  
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt über 10 Tage beim unterzeichneten Konkursamt.  
Auflagefrist: 13. bis 23. Februar 1995.

Bemerkungen:  
1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 80 000.- an den Steigerungskaufpreis und Fr. 20 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.  
2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
3. Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundbesitztrennen die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.

6020 Emmenbrücke, 21. Dezember 1994  
ns. Betreibungsamt Emmen:  
Konkursamt des Amtes Hochdorf  
in Emmenbrücke  
Tel. 041 55 32 36

## Schwyz (73)

Grundpfandbetreibung  
Betreibungsamtliche Liegenschaftensteigerung  
Schuldner und Pfandeigentümer: **Bürgis Oskar**, geb. 23. August 1942, von Winterthur, wohnhaft Vogelburgstrasse 36, 8307 **Effretikon**.  
Liegenschaft: Grundbuch Schübelbach, Grundbuchblatt 10133, Stockwerkeigentum 29/1000 Miteigentum an GB 1526 mit Sonderrechten an der 4½-Zimmerwohnung 9 im EG rechts, Haus 4, im Bül 8 in Buttikon gelegen. Kellerarbeits- und Autoabstellplatz in Tiefgarage gemäss Benützungs- und Verwaltungsreglement der Stockwerkeigentümerge meinschaft vom 4. November 1986.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-  
Steigerungstag: Mittwoch, 18. Januar 1995, 15 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Rössli, 8864 Reichenburg.  
Besichtigung der Liegenschaft: nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 055 64 13 70).  
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Steigerungssumme Fr. 40 000.- in bar oder mit einem Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen (Order Betreibungsamt Schübelbach). Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BeWG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8862 Schübelbach, 6. Januar 1995 Betreibungsamt Schübelbach:  
Daniel Rack

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires décharges foncières sont sommés de produire à l'Office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

## Vaud (74)

Villas jumelées  
Le jeudi 30 mars 1995, à 14 h., en salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, à Yverdon, l'office des poursuites d'Yverdon voudra aux enchères publier l'immeuble propriété de **Quebaste Jean-Claude, 1441 Valeyrès-sous-Montagny et Capone Marcel, Praz-Damont 16, 1038 Bercher**, à sauvé:  
Commune de Montagny  
Parcelle RF no 86, fl 2, Cotté-Dessous  
habitation (par villa) 100 m<sup>2</sup>  
bûcher 8 m<sup>2</sup>  
réduit 4 m<sup>2</sup>  
places-jardins 1388 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1989: fr. 1 385 000.-  
Estimation de l'office des poursuites, selon rapport d'expert: fr. 1 340 000.-

Les créanciers gagistes et les titulaires des charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 26 janvier 1995.

Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites d'Yverdon dès le 6 février 1995, où ils pourront être consultés.

Les ennehéritaires devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang, et 2e rang pour son capital et ses intérêts.

La date des visites sera fixée ultérieurement.

1401 Yverdon, 19 décembre 1994 Office des poursuites d'Yverdon: G. Laurent

Nachlassverträge  
Concordats – ConcordatiNachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe  
Sursis concordataire et appel aux créanciers  
Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

## Zürich

(115)  
Schuldnerin: **Isler Liseiotte**, Wirtin, wohnhaft Restaurant Feldhof, Zürichstrasse 82, 8188 **Pfaffhausen**.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Uster: 19. Dezember 1994.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis 19. April 1995.  
Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Wolfgang Hüser, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich, Telefon 01 211 28 28.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich, d.h. 26. Januar 1995.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Dezember 1994, Zinsforderungen ausgerechnet und separat aufgerekchnet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schulscheine, Mahnungen usw.) innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeit werden später bekanntgegeben. Aktuenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

8001 Zürich, 28. Dezember 1994 Der gerichtliche bestellte Sachwalter: RA lic. iur. Wolfgang Hüser, Löwenstrasse 54, Zürich

## Fribourg

(165)  
Par ordonnance du 6 décembre 1994, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Veveyse a accordé un sursis concordataire de quatre mois à **Charpente-Menuiserie F. Sonney SA, à Semsales**, soit jusqu'au 6 avril 1995, et a nommé Fiduconsult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg, en qualité de commissaire au sursis.

Délai pour les productions, arrêtés au 6 décembre 1994, avec pièces justificatives à l'appui: 23 janvier 1995, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Les communications au sujet de l'assemblée des créanciers paraîtront ultérieurement.

1705 Fribourg, 29 décembre 1994 Commissaire au sursis: Fiduconsult SA

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages  
Délibération sur l'homologation du concordat  
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens oppositioni al concordato.

Bern (166)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages mit Prozentvergleich  
Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages mit Prozentvergleich

Schuldnerin: **Innenarchitekturbüro Kistler + Hurni**, Hirschenplatz 8, 3250 Lyss nun: Hauptstrasse 37, 3252 **Worben**.

Am 24. Januar 1995, 14 Uhr findet im Amthaus Aarberg, 1. Stock, die Verhandlung über den von der genannten Firma ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Gemäss Art. 304 SchKG ergibt hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden.

3270 Aarberg, 6. Januar 1995 Der Gerichtspräsident I von Aarberg als Nachlassrichter: Guéra

Aargau (230)

Das Bezirksgericht hat über den von der **OGA AG, 5106 Veltheim**, Oberdorffstrasse 51, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, 17. Januar 1995, 18.15 Uhr, im Gerichtsgebäude in Brugg, Hauptstrasse 60, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5201 Brugg, 3. Januar 1995 Bezirksgericht Brugg

Aargau (231)

Das Bezirksgericht Brugg hat über den von **Vogt Walter, 5212 Hauen**, Hauptstrasse 12, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, 17. Januar 1995, 17.45 Uhr, im Gerichtsgebäude in Brugg, Hauptstrasse 60, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5201 Brugg, 3. Januar 1995 Bezirksgericht Brugg

## Ticino

(167)  
Il Pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato per il giorno 27 gennaio 1995, alle ore 15.30, l'udienza per la discussione sul rapporto finale del commissario del concordato e per l'eventuale omologazione dello stesso, nella procedura di moratoria proposta da **Regazzoni Umberto, Locarno**.

I creditori sono avvertiti che a detta udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato.  
6600 Locarno, 6 gennaio 1994 Il Pretore:  
Avv. Francesco Bertini

## Ticino (116)

Il Pretore di Mendrisio Sud Avv. Enrico Pusterla, preso atto del rapporto 27 dicembre 1994 del commissario del concordato di **Riphisa S.A., Balerna**, comunica che l'udienza per la discussione sull'omologazione del suddetto concordato è fissata per il giorno 25 gennaio 1995, ore 14.15 presso l'aula solita delle udienze della Pretura di Mendrisio Sud. La presente notifica vale ad ogni effetto di legge.

6850 Mendrisio, 29 dicembre 1994 Il Pretore: Avv. Enrico Pusterla

## Jura (184)

Débitrice: **Fondation Victorine Hérald, Courroux**.  
Commissaire au sursis: Jean-Louis Chappuis, préposé aux poursuites et faillites, Delémont.  
Terme et lieu de l'audience: mercredi 1er février 1995, à 10 h. 30, Palais de justice, Hôpital 2, 2800 Delémont.  
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à ladite audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2800 Delémont, 20 décembre 1994 Le président I du Tribunal: Pierre Lachat

## Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG - LP - LEF

## Zürich

(185)  
Spezialliquidation nach Art. 133 VZG  
Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 28. Juli 1993 verstorbenen **Vogel Ernst Jakob**, geb. 19. Dezember 1924, von Zürich und Gählingen SH, wohnhaft gewesen in **Italien** (früher Friesenbergstrasse 40, Zürich 3) ist mit Datum vom 9. November 1994 mangels Aktivierung eingestellt.

Nachdem in bezug auf die nachstehend genannten Grundstücke weder die Erben noch die Gläubiger von dem in Art. 133 VZG erwähnten Übertragungsrecht Gebrauch gemacht haben, können nun allfällige Dritte die Übertragung der zum Nachlass gehörenden Grundstücke an sie verlangen, wenn sie sich zur Übernahme der persönlichen Schulpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Konkursosten bereit erklären. Frist für schriftliche Übernahmeklärungen bis 19. Januar 1995.

Bezeichnung der Grundstücke:  
In der Gemeinde Eschenz

1. Parz.-Nr. & E. Bl. 455, GB-Plan 7: Wohnhaus, Vers.-Nr. 189, mit 379 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Unter-Eschenz.  
Übrige Angaben laut Grundbuch.

2. Parz.-Nr. & E. Bl. 1101, GB-Plan 7: Garage, Vers.-Nr. 468, mit 1332 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Strand, Unter-Eschenz.

Übrige Angaben laut Grundbuch.

8002 Zürich, 28. Dezember 1994 Konkursamt Zürich (Altstadt) Bleicherweg 5, Postfach, Zürich 1

## Fribourg (185)

Liquidation spéciale selon art. 134 ORI  
Faillite: **Articom SA**, promotion commerciale et immobilière, rue Simpon 8, 1700 **Fribourg**.  
Faillite prononcée le 14 mars 1993; liquidation suspendue faute d'actifs libres et clôturée le 5 décembre 1994.

Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne les immeubles suivants constitués en gage en sa faveur, dans le sens de l'art. 134 ORI:

- art. 182 de la commune de Matran  
- art. 328bb, 327bb, 327ba et 328ba de la commune de Brünisried.

Délai pour les productions et les servitudes des créanciers hypothécaires: 27 janvier 1995.

1700 Fribourg, 3 janvier 1995 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly

Grigioni (168)

## Liquidazioni di fallimento (ai sensi dell'art. 134 RFF)

Faillita: **Bosio & Minazzi S.A.**, 6534 San Vittore.  
Su istanza dei creditori ipotecari si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di San Vittore:

1. Particella SV/RT n. 212, piano MC 3, 3000 m<sup>2</sup>, parte tettoia contiguante sulla particella n. 213, con terreno sopradefinito ed annesso uso deposito, in località denominata «Alla Cros».

Valore di stima ufficiale: fr. 120 000.-

2. Particella SV/RT n. 213, piano MC 3, 3266 m<sup>2</sup>, magazzino/officina n. 178, tettoia/deposito n. 178-A, ufficio prefabbricato n. 178-B e tettoia n. 178-C dell'ICAI, con terreno sopradefinito ed annesso uso piazzali ed anditi in località denominata «I Campasqué».

Valore di stima ufficiale: fr. 751 000.-

3. Particella SV/RT n. 225, piano MC 3, 2174 m<sup>2</sup>, terreno prativo in località denominata «Alla Muletta».

Valore di stima ufficiale: fr. 19 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, serviti, diritti reali): 15 febbraio 1995.

6535 Roveredo, 3 gennaio 1995 Ufficio del circolo di Roveredo GR: U.Pizzetti, uff.

## Graubünden (169)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die **La Riva Hotelanlagen AG**, Sihlquai 253, 8055 Zürich, und im Auftrag des Konkursamts Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich, findet eine konkursamtliche Liegenschaftsteigerung statt.

Steigerungstage: Freitag, 3. Februar 1995 um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Sporthotel La Riva, Las Bargias, Voa davos Lai, 7078 Lenzerheide.

Auflage der Steigerungsbedingungen im Büro des Betreibungs- und Konkursamtes Alvaschein in 7450 Tiefencastel vom 12. Januar 1995 bis 23. Januar 1995.

Es werden folgende Grundstücke versteigert:

Grundbuch Gemeinde Vaz/Oberaz

1. 7.32/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 850/Wohnung Nr. 206;

1½-Zimmerwohnung Typ B mit Cheminée und Balkon im 2. Obergeschoss des Hauses 1, mit Mobiliar, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 145 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 1000.-

2. 5.80/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 58 880/Wohnung Nr. 308;

1-Zimmerwohnung Typ A ohne Cheminée und ohne Balkon im 2. Obergeschoss des Hauses 2, mit Mobiliar, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 1000.-

3. 7.32/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 899/Wohnung Nr. 502;

1½-Zimmerwohnung Typ B mit Cheminée und Balkon im 1. Obergeschoss des Hauses 3, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 125 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 200.-

4. 5.80/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 903/Wohnung Nr. 608;

1-Zimmerwohnung Typ A ohne Cheminée und ohne Balkon im 2. Obergeschoss des Hauses 3, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 105 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 1000.-

5. 5.80/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 869/Wohnung Nr. 404;

1-Zimmerwohnung Typ A ohne Cheminée und ohne Balkon im 1. Obergeschoss des Hauses 2, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 200.-

6. 5.80/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 898/Wohnung Nr. 504;

1-Zimmerwohnung Typ A ohne Cheminée und ohne Balkon im 1. Obergeschoss des Hauses 3, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 200.-

7. 5.80/1000 Miteigentumsanteil an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 906/Wohnung Nr. 508;

1-Zimmerwohnung Typ A ohne Cheminée und ohne Balkon im 2. Obergeschoss des Hauses 3, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 105 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 200.-

8. 25.81/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 919;

Hotel und Restaurant mit Angestellenzimmern im 1. Untergeschoss des Hauses 1, sowie Inventar, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Mobiliars: Fr. 100 000.-

9. 151 486 932/1 098 580 320 Miteigentumsanteile an der folgenden Stockwerkseinheit:

112.23/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10

Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff. ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkseinheit gesetzlich garantiert:

Hauptbuchblatt Nr. 50 920;

Benützungsrecht für 8 Auto-Parkplätze in der Autoeinstellhalle im 1. und 2. Untergeschoss für die Häuser 1-3,

bzw. Benützungsrecht für 1 Auto-Parkplatz in der Autoeinstellhalle im 1. und 2. Untergeschoss für die Häuser 1-3. (18 935 866.5/1 098 580 320).

laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 6. Juni 1972.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.- bzw.

Fr. 15 000.- pro Einheit

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft, an der das Stockwerk-eigentum begründet ist:

L.- und S.-Register Parzelle 82/Fotoplan 10 (Grundbucheintragungs-parzelle 1113/Plan 29)

- Mehrfamilienhaus 1 mit Hotel und Restaurant, Assek-Nr. 1113, Voa davos Lai 27;

- Mehrfamilienhaus 2, Assek-Nr. 1113A, Voa davos Lai 29;

- Mehrfamilienhaus 3, Assek-Nr. 1113B, Voa davos Lai 31;

- Autoeinstellhalle, Assek-Nr. 1113C, mit

ca. 12 377 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände in Lenzerheide-Bargas

Der Ersteiger hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme für

Pos. 1 Fr. 20 000.-

Pos. 2 Fr. 20 000.-

Pos. 3 Fr. 20 000.-

Pos. 4 Fr. 20 000.-

Pos. 5 Fr. 20 000.-

Pos. 6 Fr. 20 000.-

Pos. 7 Fr. 20 000.-

Pos. 8 Fr. 100 000.-

Pos. 9 Fr. 20 000.- bzw. Fr. 2000.- pro Einheit

in bar oder mit einem, von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Besichtigung der Liegenschaften nach Rücksprache mit der Direktion des Sportclubs La Riva, 7078 Lenzerheide, Tel. 081 34 01 34 oder Fax 081 34 53 25.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

7450 Tiefencastel, 30. Dezember 1994 Konkursamt Alvaschein  
Der Konkursbeamte: L. Doerfliger

Aargau

Genève

(77)

Notification

Commandement de payer no 93 087308 T poursuite ordinaire

A. PR Communication SA en liquidation, avenue des Morgines 19, 1213 Petit-Lancy, plus d'activité au siège social de la société débitrice, pas d'administration, pas de siège de liquidation et pas de liquidateur inscrit au registre du commerce, débitrice,

à la requête de Fondation LPP Winterthur-Vie, case postale 1523, 1001 Lausanne, créancière,

requiert paiement de:

1. fr. 2748.15 plus intérêt au 7% du 1er janvier 1993

2. fr. 200.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Prime 1992, mesures spéciales et fonds de garantie pour l'année 1992

2. Dommages moratoires selon CO art. 103 et 106

Créance privilégiée 2 classe art. 219 LP. Réf.: 2/56253

Vous êtes sommée de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite s'élevant à ce jour à fr. 64.80 ainsi que les frais de l'office en fr. 40,- non compris le coût de présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soumis à la présente insertion ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1227 Carouge, 6 janvier 1995 Office des poursuites Rhône-Arve  
Le préposé: J.-J. Notzli

Ticino

(117)

Cancellation de un titolo di pegno immobiliare

(art. 69 RRFF - 74 RUF)

L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello, rende noto che, a seguito della realizzazione della quota di co-proprietà di 35/1000 designata con lettera «z» della part. 2 del RFD di Caglio il più di proprietà della fallita *Jafrim SA, Caglio*, il seguente titolo:

- C.I. Portatore di fr. 25 000,- con int. 7%, gravante il fondo realizzato in 3º rango, ed iscritta a RFD il 20 aprile 1989/dg. 10523; non notificato e non consegnato all'Ufficio, è risultato interamente perduto ed il relativo diritto di pegno, viene radiato dal registro fondiario. Si avverte pertanto che la costituzione in pegno o l'alienazione del titolo sopracitato, totalmente estinto, sarà considerato come frode.

6962 Viganello, 3 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud

(233)

Obligations subordonnées, indexées et à taux variable

Parking Centre Ville-Charpentiers Morges SA, Morges

Nous vous informons que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal statuera en audience publique le jeudi 23 février 1995, à 9 h, au Palais de justice de l'Hermitage/route du Signal 8, à Lausanne, sur la requête tendant à l'approbation des décisions prises le 1er décembre 1994 en assemblée générale extraordinaire par la communauté des créanciers dans l'emprunt par obligations subordonnées de fr. 3 065 000,- indexées et à taux variable, 1988-2008, contracté par Parking Centre Ville-Charpentiers Morges SA, à Morges, plus précisément les modalités suivantes de la restructuration financière de la société, à savoir:

- remise des intérêts pour les cinq premières années de l'emprunt, soit jusqu'au 17 octobre 1993;
- remise de l'indexation pour les cinq premières années de l'emprunt, soit jusqu'au 17 octobre 1993;
- remplacement de la rémunération fixe de l'emprunt par un intérêt dépendant du résultat des affaires, pour une première période de dix ans, soit du 18 octobre 1993 au 17 octobre 2003;
- émission de bons de jouissance en faveur des créanciers de l'emprunt à raison d'un bon de jouissance pour chaque tranche d'une valeur nominale de fr. 1000,- des obligations subordonnées.

Les porteurs d'obligations subordonnées peuvent présenter leurs observations par écrit, ou au cours de la discussion, aussi de vive voix (art. 1176 al 3 CO).

1014 Lausanne, 6 janvier 1995

Le président de la Cour des poursuites et faillites: Philippe Champoud

Vaud

(76)

Commandement de payer no 251772

Poursuite ordinaire par voie de saisie ou de faillite

Débitrice: *Hulmac SA en liquidation*, sans liquidateur, 1268 *Beginns*. Créancière: Union de Banques Suisses, Rue Morâche 6, 1260 Nyon. Requiert paiement: 1. fr. 6821.05 plus intérêt à 7,75% du 1er octobre 1994.

Titre et date de la créance: 1. solde débiteur en compte courant no 503.438.04 G.

Vous êtes sommés de payer les sommes ci-dessus.

Délai de paiement: vingt jours, dès la notification du commandement de payer.

Délai d'opposition: dix jours pour contester la dette.

1260 Nyon, 12 décembre 1994

Office des poursuites de Nyon:  
F. Leresche, substitut

Notification

Le commandement de payer précité est notifié au débiteur par publication dans la présente Feuille officielle suisse du commerce du vendredi 6 janvier 1995.

Office des poursuites de Nyon:  
F. Leresche, substitut

Neuchâtel

(118)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillie: *S.I. Batucada S.A.*, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, Evol 21, c/o J.-M. Vuithier.

Faillite prononcée le 18 juillet 1994, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 23 décembre 1994, selon l'art. 230 LP.

Liquidation poursuivie sur demande du créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant: Cadastre de Peseux Article 3679 - Au Château - places-jardins de 1821 m<sup>2</sup>.

Dépai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 26 janvier 1995.

2000 Neuchâtel, 6 janvier 1995

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

Richteramt

(77)

Niedersimmental

(77)

Der a.o. Gerichtspräsident:

A. Harte

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 15 000.– vom 19. September 1928 Beleg Nr. I/3353, lastend im konkurrenzlosen 1. Rang auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 1168 des Walter Hirschi, Kaufmann, Kirchgasse 4, 3700 Spiez.  
Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(W 12<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, 5. Januar 1995

Richteramt Niedersimmental  
Der a.o. Gerichtspräsident:  
A. Harte

Vermisst werden:

- Grundpfandrecht Ziff. 9, 1 Mütt. 1 Viertel 1 Kupf Kernen entsprechend dem Betrage von Fr. 393.75 (Damaliger Einleger: Pfarrkirche Wollerau).  
- Ziff. 37 Fr. 351.65 Schuldbrief, dat. 20. Dezember 1821 (Damaliger Einleger: Josef Christen auf Blatt),  
- Ziff. 50 Fr. 987.90 Schuldbrief, datiert 5. Juni 1928, Zins 4%, laufend auf Grundstück KTN 410 Wollerau.  
Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innerhalb Jahresfrist seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten deren Kraftloserklärung erfolgt.

(W 13<sup>2</sup>)

8832 Wollerau, 29. Dezember 1994

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:  
Dr. Karl Kümin

Par ordonnance du 23 décembre 1994 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'action «B» pour 37 actions nominatives no 1101 à 1137 et du certificat d'action «G» pour 1 action nominative no 3020 de la SI Champs-Panorama à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 27<sup>2</sup>)

1211 Genève 3, 23 décembre 1994

G. Reymond, greffier

Le Juge du district de l'Entremont a la requête de Me Pierre-André Veuthey, avocat à Martigny, agissant pour Mme Nicole Malagutti-Darbellay, à Champex, somme le détenteur du titre ci-après mentionné de le produire au greffe du Tribunal de l'Entremont à Sembrancher, jusqu'au 30 juin 1995, à peine d'en voir prononcer l'annulation:

trois actions nominatives de la société Photo-Editions Darbellay SA, d'une valeur nominale de fr. 500.– et portant les nos 78, 79 et 80. (W 4<sup>2</sup>)

1933 Sembrancher, 23. Dezember 1994 Le Juge de district: J. Emonet

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

Die auf den Namen von Eugen Zünd, Heerbrugg, lautenden Namensnachnamen (Nm. 31–59) der Zünd Präzisionsoptik AG, Balgach, werden kraftlos erklärt.

(K 28)

9450 Altstätten, 27. Dezember 1994

Bezirksgerichtspräsident  
Unterthal

Par décision du 30 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé l'annulation d'une cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.–, inscrite le 2 décembre 1946 sous numéro 122 359 au registre foncier du district de Morges, intérêt maximum de 6% l'an, 2e rang, grevant la parcelle no 458, feuille 11, sise rue de Lausanne 33 à Morges; propriété de Chantal Martin, à Perroy.

(K 31)

1110 Morges, 30 décembre 1994

La greffière:  
S. Haefliger

Par décision du 30 décembre 1994, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé l'annulation d'une cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.–, inscrite le 13 mai 1986 sous numéro 120 058 du registre foncier du district de Morges, intérêt maximum de 6% l'an, 1er rang, grevant la parcelle no 210 de la commune de Morges, propriété de Denyse Severi, à Lausanne, et Jacqueline Franco, au Portugal.

(K 32)

1110 Morges, 30 décembre 1994

La greffière:  
S. Haefliger

## Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241<sup>1</sup>)

### Totalausverkauf – Sperrfrist

Das unterzeichnete Departement hat der Einzelfirma «Hollywood-Fashion, Heidi von Arx», Rümelinsplatz 6, 4001 Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den nachfolgend aufgeführten natürlichen und juristischen Personen eine Sperrfrist bis 28. Februar 2000 aufgerichtet, innerhalb der sie in der Schweiz kein gleichartiges Geschäft mehr eröffnen oder sich an einem solchen beteiligen dürfen:

- Hugo von Arx-Loppacher, Basel

- Einzelfirma Hollywood-Fashion, Heidi von Arx, Basel. (A 55)

4001 Basel, 30. Dezember 1994 Polizei- und Militärdienst  
departement Basel-Stadt  
Gewerbeaufsichtliche Dienst

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 14 dicembre 1987 (RS 241.1)

I signori Davide Grisorio & Maria Ceruti, domiciliati rispettivamente a Chiasso e Morbio Inferiore, sono autorizzati a effettuare la liquidazione totale del negozio Punto Seta, in via Bossi 12 e, a Chiasso, dal 2 gennaio 1995 al 1º marzo 1995.

Il divieto di riprendere un commercio al minuto dello stesso genere di articoli si estende fino al 1º marzo 2000. (A 54)

6501 Bellinzona, 6 gennaio 1995 Il Dipartimento delle istituzioni Ufficio dei permessi e dei passaporti

## Erbenruf

Es wird ein Erbenruf erlassen über:

**Berchold Ida**, geb. 25. Juni 1904, Tochter des Berchold Rudolf und der Verena geb. Hunziker, von und in Schmiedrued wohnhaft gewesen; gestorben am 1. September 1994.

Allfällige Erben haben sich bis zum 9. Januar 1996 beim Gerichtspräsidentum Kulm, in 5726 Unterkulm, zu melden und sich über ihre Erbrechtigung urkundlich auszuweisen. (A 23<sup>2</sup>)

5726 Unterkulm, 27. Dezember 1994 Gerichtspräsidentum

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Bolina AG in Liq., Basel

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, André Ernest Gutzwiller, o/o Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, 4001 Basel, anzumelden.

(A 8<sup>2</sup>)

4001 Basel, 27. Dezember 1994 Der Liquidator

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Interdycore AG in Liq., Basel

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Rudolf Gfeller, Kirschgartenstrasse 7, Postfach 257, 4010 Basel, anzumelden.

(A 59<sup>2</sup>)

4010 Basel, 30. Dezember 1994 Der Liquidator

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Papierfabrik Albruck AG Basel in Liq., Basel

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Tester Treuhand, Rittergasse 35/Postfach, 4001 Basel, anzumelden.

(A 58<sup>2</sup>)

4001 Basel, 3. Januar 1995 Der Liquidator

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Papierfabrik Albruck AG Basel in Liq., Basel

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, AG für Wirtschaftsprüfungen, Holbeinplatz 4, 4003 Basel, anzumelden.

(A 7<sup>2</sup>)

4003 Basel, 27. Dezember 1994 Der Liquidator:

AG für Wirtschaftsprüfungen: Hitz

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

### Voucher Sport Biel-GmbH, Biel

#### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. Oktober 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, AG für Wirtschaftsprüfungen, Holbeinplatz 4, 4003 Basel, anzumelden.

(A 7<sup>2</sup>)

4003 Basel, 27. Dezember 1994 Der Liquidator:

AG für Wirtschaftsprüfungen: Hitz

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

### FMPH Marketing GmbH in Liquidation, Buchs

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung vom 26. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Liquidatorin, Doris Reinhard, Churerstrasse 35, Postfach 635, 9471 Buchs, anzumelden.

(A 9<sup>2</sup>)

2502 Biel, 31. Dezember 1994 Die Liquidatoren

Die Liquidatoren

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Maco Beschläge Aktiengesellschaft in Liquidation, Buchs SG

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, spätestens innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Stefan Dudli, c/o Lenz & Dudli Treuhandgesellschaft AG Gossau, St. Gallerstrasse 99, 9202 Gossau, anzumelden. Eine vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

(A 60<sup>2</sup>)

9202 Gossau, 6. Januar 1995

Der Liquidator

## Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

### Neue Emme Bank, Burgdorf

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Neuen Emme Bank, Burgdorf, vom 21. Dezember 1994, hat die Fusion mit dem Schweizerischen Bankverein, Basel, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Neue Emme Bank aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgegangenen Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf den Schweizerischen Bankverein übergegangen.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Schweizerischen Bankverein anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 61<sup>2</sup>)

3400 Burgdorf, 3. Januar 1995

Schweizerischer Bankverein

## Transformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata a senso degli art. 824 e 826 CO

### Giovannoni Virgilio SA, Cadro

#### Seconda pubblicazione

La Giovannoni Virgilio SA, in Cadro, è stata sciolta, senza liquidazione, e trasformata in una società a garanzia limitata: la Giovannoni Virgilio Sagl, in Cadro.

I creditori della SA sono quindi diffidati, a norma dell'art. 826 CO, a notificare i loro crediti entro la fine del mese di gennaio.

(A 10<sup>2</sup>)

6965 Cadro, 5 gennaio 1995

Giovannoni Virgilio SA

## Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO

### Banque Raiffeisen de Champéry, Champéry

#### Première publication

La Banque Raiffeisen de Val-d'Illiez, société coopérative, ayant son siège à Val-d'Illiez, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Banque Raiffeisen de Champéry, (siège social à Champéry), société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen de Val-d'Illiez-Champéry pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen de Val-d'Illiez-Champéry en deviendra débitrice.

(A 62<sup>2</sup>)

1874 Champéry, 6 janvier 1995

Banque Raiffeisen de Val-d'Illiez-Champéry

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### OTM Mineral Oil Trading SA en liquidation, Fribourg

#### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1994, la dissolution de cette société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis à la liquidatrice, Fidutrust Gestion et Conseils SA, chemin des Primevères 45, à 1701 Fribourg.

(A 12<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, 27 décembre 1994

La liquidatrice

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Société fiduciaire Fribourg SA, en liquidation, Fribourg

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1994 a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Henri Jetzer, route de la Vignette 53, à 1700 Fribourg. (A 11<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 19 décembre 1994

Le liquidateur: Henri Jetzer

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### ETF Engineering Trade Finance S.A., en liquidation, Genève

#### Première publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1994, la société a décidé sa dissolution. Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Bénédict Fontanet, avocat, rue du Rhône 84, 1204 Genève.

La société entend procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 CO.

(A 63<sup>2</sup>)

1204 Genève, 21 décembre 1994

Le liquidateur: Bénédict Fontanet

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Geflügelter Löwe, Finanzgesellschaft AG, Givisiez

#### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1994, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, soit Coopération Fiduciaire SA, chemin Tiguet 10, à 1762 Givisiez.

(A 27<sup>2</sup>)

1762 Givisiez, 16 décembre 1994

La liquidatrice

## Freigabe der Realkaution eines Inhabers der Bewilligung für den ausserbörslichen Verkehr mit Wertpapieren

Die Gerling Certa Verwaltungen AG, Zürich, verzichtet auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerblichen Verkehr mit Wertpapieren.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergefäßen an die von dieser Gesellschaft geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innerhalb Monatsfrist, vom Tage dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommisariat, Selmastrasse 32, Postfach, 8039 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenütztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kautio zurückgegeben.

(A 56<sup>2</sup>)

8039 Zürich, 6. Januar 1995

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich

H. Lang, Regierungspräsident

H. Lang, Regierungspräsident

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****BTI S.A., Grand-Saconnex****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 décembre 1994 a décidé la dissolution sans liquidation de la société, ses actifs et passifs étant repris à titre universel par la société Data Consulting S.A. à Lausanne ensuite de fusion.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au conseil d'administration de la société: Data Consulting S.A., chemin du Levant 100, 1005 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 28<sup>2</sup>)

1005 Lausanne, 5 janvier 1995

Par ordre du conseil d'administration de  
Data Consulting S.A.**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Andermatt AG, Lausanne****Deuxième publication**

Dans son assemblée des délégués extraordinaire du 24 février 1994, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse suivante: Andermatt AG, avenue d'Ouchy 3, 1001 Lausanne. (A 14<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, 21 décembre 1994

Dr. E. Senn  
E. Zolliker**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Stephenson & Cie S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1994, Stephenson & Cie S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suit la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice Visura Société Fiduciaire succursale de Lausanne, à Lausanne, rue Saint-Martin 9. (A 64<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, 23 décembre 1994

La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Raymond James Lugano S.A. in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 20 dicembre 1994, la società è stata sciolta e messa in liquidazione sotto la ragione sociale di Raymond James Lugano SA., in liquidazione. La liquidazione è condotta dal sottoscritto liquidatore. Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche vanno inviate al liquidatore, Rodolfo Gütermann, strada di Gandria 57, 6976 Castagnola. (A 15<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 20 dicembre 1994

Il liquidatore:  
Rodolfo Gütermann**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Select Occasions S.A. en liquidation, Plan-les-Ouates****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 6 décembre 1994 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Laurent Jaccard, boulevard de Saint-Georges 34, 1205 Genève. (A 65<sup>2</sup>)

1205 Genève, 6 décembre 1994

La liquidatrice

**Réduction du capital-actions ou de capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., Rolle****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 29 décembre 1994, a décidé de réduire le capital-actions de fr. 800 000.– à fr. 100 000.– par l'annulation de 1400 actions au porteur de fr. 500.– nominal chacune, le montant de la réduction de fr. 700 000.– étant porté au crédit du compte de l'actionnaire unique dans les livres de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la société, route des Quatre Communes, 1180 Rolle. (A 29<sup>2</sup>)

1180 Rolle, 29 décembre 1994

L'administration

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Apagro AG, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator, Urs Niederberger, Betriebsökonom HWV, Brandebodenstrasse 8, 6383 Dallenwil, anzumelden. (A 66<sup>2</sup>)

6383 Dallenwil, 3. Januar 1995

Der Liquidator:  
Urs Niederberger**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Tima-Finanz AG, Schwanden, Schwanden GL****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1994 hat die Auflösung durch Fusion mit der «Canfina AG», in Schwanden GL, beschlossen. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Canfina AG, Rufistrasse 12, 8762 Schwanden, anzumelden. (A 16<sup>2</sup>)

8762 Schwanden, 27. Dezember 1994

Canfina AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Abi Textil AG in Liquidation, Sennwald****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden: Abi Textil AG in Liquidation, «Smyrna»-Handtüpf-Teppichmaterial, Widernmoos, 9466 Sennwald SG. (A 17<sup>2</sup>)

9466 Sennwald, 28. Dezember 1994

Der Liquidator:

Richard E. Abi

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Cement-Verkauf Solothurn (CVS), Solothurn****Zweite Veröffentlichung**

Die Genossenschafterversammlung vom 15. November 1994 hat die Auflösung mit Liquidation per 31. Dezember 1994 beschlossen. Die Gläubiger des Cement-Verkauf Solothurn (CVS) ab 1. Januar 1995 mit Firmenzusatz «in Liquidation», werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs, schriftlich beim Liquidator, per Adresse Cement-Verkauf Solothurn in Ltg. Herrn Samuel Schüpbach, c/o Ciments Viger SA, 2603 Péry, anzumelden. (A 30<sup>2</sup>)

4501 Solothurn, 5. Januar 1995

Der Liquidator:

S. Schüpbach

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO****Banque Raiffeisen de Villarepos, Villarepos****Première publication**

La Banque Raiffeisen de Domdidier, société coopérative ayant son siège à Domdidier, qui a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de la Banque Raiffeisen de Villarepos, (siège social à Villarepos), société coopérative, invite les créanciers de cette dernière société à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives auprès de la Banque Raiffeisen de Domdidier pour être désintéressés ou garantis dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. A défaut de manifestation contraire dans le dit délai, la Banque Raiffeisen de Domdidier en deviendra débitrice. (A 68<sup>2</sup>)

1564 Domdidier, 6 janvier 1995

Banque Raiffeisen de Domdidier

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Zumwald Entrepot S.A., Villars-sur-Glâne****Deuxième publication**

Les sociétés ont décidé leur fusion, Zumwald Transports S.A. absorbant les actifs et passifs de Zumwald Entrepot S.A. Les créanciers de la société absorbée ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard 30 jours après la parution du troisième appel. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Zumwald Transports S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Zumwald Entrepot S.A. (A 13<sup>2</sup>)

1752 Villars-sur-Glâne, 20 décembre 1994

Les conseils d'administration

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Studer Immobilien AG in Liquidation, Wohlen bei Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen spätestens innerst 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Peter R. Studer, p.a. Studer Holding AG, Friedbühlweg 6, 3033 Wohlen bei Bern, anzumelden. (A 67<sup>2</sup>)

3033 Wohlen bei Bern, 22. Dezember 1994

Der Liquidator:

P. Studer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Alpha Food AG in Ltg., Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1994 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist beim Liquidator Dr. H.R. Barth, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden. (A 32<sup>2</sup>)

6300 Zug, 29. Dezember 1994

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AQEL AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerst 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Hans Wadsack, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, anzumelden. (A 18<sup>2</sup>)

6301 Zug, 28. Dezember 1994

Der Liquidator:

Hans Wadsack

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Eastman Chemical AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft wurden von der Eastman Chemical B.V. mit Sitz in Den Haag übernommen. Die Geschäfte der Gesellschaft werden von der Eastman Chemical B.V., The Hague, Zug Branch, weitergeführt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Dr. Johannes J. Müller, Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich, anzumelden. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen. (A 69<sup>2</sup>)

6300 Zug, 30. Dezember 1994

Der Liquidator

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Kentec AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1994 hat die Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen. Die Kentec GmbH ist im Handelsregister eingetragen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Kentec AG, Grienbachstrasse 36, 6300 Zug, anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die neue Gesellschaft über. (A 31<sup>2</sup>)

6300 Zug, 29. Dezember 1994

Der Verwaltungsrat

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****MHL Mercantile House Ltd., Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der MHL Mercantile House Ltd. vom 29. Dezember 1994 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 650 000.– auf Fr. 1 000 000.– beschlossen, durch Vernichtung von 6500 Inhaberaktien à Fr. 100.– und Rückzahlung von Fr. 100.– je Aktie. Die MHL Mercantile House Ltd. gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innerst zwei Monaten von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Ernest Klaingutti, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 33<sup>2</sup>)

8022 Zürich, 29. Dezember 1994

Dr. E. Klaingutti  
einziges Mitglied des Verwaltungsrates**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Newport AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei den Liquidatoren Dr. Max Baumgartner und Hans W. Schmidig, Postfach 447, 8027 Zürich, anzumelden. (A 70<sup>2</sup>)

8027 Zürich, 30. Dezember 1994

Die Liquidatoren:  
Hans W. Schmidig  
Dr. M. Baumgartner**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Syntrac AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 27. Dezember 1994 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter der Firma Syntrac AG in Liquidation weitergeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei den Liquidatoren Dr. Max Baumgartner und Hans W. Schmidig, Postfach 447, 8027 Zürich, anzumelden. (A 34<sup>2</sup>)

6300 Zug, 29. Dezember 1994

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Blum Walter AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Walter Blum AG, Zürich, hat am 5. Dezember 1994 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Max Dietrich AG, Zumikon (nummehr: Dietrich + Blum AG, Zürich), beschlossen. Danach sind per 5. Dezember 1994 sämtliche Aktien und Passiven der Walter Blum AG auf demjenigen der Dietrich + Blum AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Walter Blum AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerst Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs ihre Ansprüche bei der Dietrich + Blum AG, Tramstrasse 10, Postfach, 8050 Zürich (z.H. Frau M. Thalmann), anzumelden. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Walter Blum AG mit demjenigen der Dietrich + Blum AG gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i. m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten zu vereinigen. (A 71<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 3. Januar 1995

Dietrich + Blum AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Edition Seefeld in Liquidation, (Edition Seefeld in Liquidation)****(Edition Seefeld in Liquidation)****(Editiones Seefeld in Liquidation), Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Dezember 1994 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung bei der Liquidator der Gesellschaft: Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Stolzestrasse 3, 8006 Zürich, anzumelden.

8006 Zürich, 3. Januar 1995

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich, vom 22. Dezember 1994 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Leu Holding AG, Zug, aufgrund des Fusionsvertrages vom 1./8. November 1994 beschlossen. Aktiven und Passiven der Schweizerischen Gesellschaft für Kapitalanlagen gehen demzufolge per 31. Dezember 1994 auf dem Wege der Universal-sukzession auf die Leu Holding AG über. Die Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen wird mit der Eintragung der Fusion in das Handelsregister des Kantons Zürich aufgelöst.

Die Gläubiger der Schweizerischen Gesellschaft für Kapitalanlagen werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Leu Holding AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, anzumelden. (A 72<sup>2</sup>)

6301 Zug, 3. Januar 1995

Leu Holding AG

**Bilanzen—Bilans—Bilanci**

Aktiven	<b>FB Reinsurance AG, Zürich</b>		(B 819)	Passiven	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>					
I. Flüssige Mittel					
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	89 968.—	436 575.—			
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft					
1. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	138 023.—	602 308.—			
2. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
3. Depos aus übernommenen Versicherungen	—	—			
4. Käutionen	66 306.—	85 250.—			
III. Andere Forderungen	25 026.—	31 022.—			
IV. Rechnungsabgrenzungsposten					
1. Stückzinsen und Mieten	215 862.—	68 556.—			
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	—	—			
<b>B. Anlagevermögen</b>					
I. Finanzanlagen					
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	—	—			
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—			
3. Andere Beteiligungen	—	—			
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	—	—			
6. Obligationen und Pfandbriefe	6 342 537.—	3 491 121.—			
7. Schuldbuchforderungen	—	—			
8. Darlehen an Körperschaften	—	—			
9. Grundpfandtitel	—	—			
10. Anlagen bei Banken	—	—			
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—			
12. Andere Kapitalanlagen	—	—			
II. Sachanlagen					
1. Grundstücke und Gebäude	—	—			
2. Sonstige Sachanlagen	—	—			
III. Immaterielle Anlagen	—	—			
<b>Bilanzsumme</b>	6 877 722.—	4 714 832.—			

Zürich, 27. Juni 1994

FB Reinsurance AG:  
Hans Erik Engelbrekts  
Geschäftsführer

**Siab Rückversicherung AG, Zürich**

Aktiven	<b>Siab Rückversicherung AG, Zürich</b>		(B 820)	Passiven	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>					
I. Flüssige Mittel					
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	—	—			
2. Laufende Guthaben bei Banken	151 678.—	200 091.—			
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft					
1. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	290 094.—	—			
2. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
3. Depos aus übernommenen Versicherungen	—	—			
4. Käutionen	—	—			
III. Andere Forderungen	—	—			
IV. Rechnungsabgrenzungsposten					
1. Stückzinsen und Mieten	60 382.—	37 917.—			
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	25 091.—	31 492.—			
<b>B. Anlagevermögen</b>					
I. Finanzanlagen					
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	—	—			
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—			
3. Andere Beteiligungen	—	—			
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	—	—			
6. Obligationen und Pfandbriefe	1 668 003.—	1 981 573.—			
7. Schuldbuchforderungen	—	—			
8. Darlehen an Körperschaften	—	—			
9. Grundpfandtitel	—	—			
10. Anlagen bei Banken	—	—			
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—			
12. Andere Kapitalanlagen	—	—			
II. Sachanlagen					
1. Grundstücke und Gebäude	—	—			
2. Sonstige Sachanlagen	—	—			
III. Immaterielle Anlagen	—	—			
<b>Bilanzsumme</b>	2 195 248.—	2 251 073.—			

Zürich, 23. Juni 1994

Siab Rückversicherung AG:  
Hans Erik Engelbrekts  
Geschäftsführer

Geben können ist seliger als annehmen müssen.

Charles Tschopp

Jeder Augenblick eröffnet neue Augenblicke, und jeder ist der Totengräber eines andern.

Karlheinz Deschner

La gratitude est une façon particulière de la dépendance.

James Parkinson

Les hommes ne demandent pas tant la liberté que des libertés.

J. Chastenet

Chi non rende il beneficio ricevuto pecca di più: chi non lo fa,  
ha peccato prima di quello.

Seneca

Meglio esser uccel di bosco che uccel di palazzo.

Proverbo italiano

Bedauern – Der Bodensatz im Kelch des Lebens.

Ambrose Bierce

Il n'y a pas d'efforts inutiles, Sisyphe se faisait les muscles.

Roger Caillois

Chi confessa il proprio errore, è sulla via della verità.

Proverbo italiano

## Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basel

(B 816)

Passiven

Aktiven	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>				
<b>I. Flüssige Mittel</b>				
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	2 186 686.—	160 763.—		
2. Laufende Guthaben bei Banken	11 797 464.—	8 226 259.—		
<b>II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>				
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnahmern	4 995 307.—	4 478 993.—		
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	596 479.—	1 308 448.—		
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	77 075.—	194 072.—		
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	1 548 231.—	1 504 126.—		
5. Käutionen	—	—		
<b>III. Andere Forderungen</b>	457 136.—	481 169.—		
<b>IV. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	2 362 241.—	2 796 393.—		
1. Stückzinsen und Mieten	—	—		
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	—	—		
<b>B. Anlagevermögen</b>				
<b>I. Finanzanlagen</b>				
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	—	—		
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—		
3. Andere Beteiligungen	—	—		
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—		
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	22 125 411.—	17 594 420.—		
6. Obligationen und Pfandbriefe	56 775 983.—	60 433 884.—		
7. Schuldbuchforderungen	—	768 000.—		
8. Darlehen an Körperschaften	—	—		
9. Grundpfandtitel	32 144 556.—	32 662 111.—		
10. Anlagen bei Banken	—	—		
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—		
12. Andere Kapitalanlagen	6 534 003.—	1 946 250.—		
<b>II. Sachanlagen</b>				
1. Grundstücke und Gebäude	20 375 000.—	20 825 000.—		
2. Sonstige Sachanlagen	—	—		
<b>III. Immaterielle Anlagen</b>	—	—		
<b>Bilanzsumme</b>	161 975 572.—	153 379 888.—	161 975 572.—	153 379 888.—

Basel, 17. Juni 1994

Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft:  
Dr. R. Brehm  
A. Ruedin

Aktiven	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>				
<b>I. Flüssige Mittel</b>				
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	11 577.—	13 678.—		
2. Laufende Guthaben bei Banken	42 059 558.—	54 426 659.—		
<b>II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>				
1. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	11 886 072.—	5 698 247.—		
2. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	22 684 230.—	21 003 915.—		
3. Depots aus übernommenen Versicherungen	61 990 051.—	59 952 681.—		
4. Käutionen	—	—		
<b>III. Andere Forderungen</b>	—	—		
<b>IV. Rechnungsabgrenzungsposten</b>				
1. Stückzinsen und Mieten	7 518 598.—	6 954 460.—		
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	783 005.—	1 297 550.—		
<b>B. Anlagevermögen</b>				
<b>I. Finanzanlagen</b>				
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	—	—		
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—		
3. Andere Beteiligungen	—	—		
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—		
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	26 690.—	19 590.—		
6. Obligationen und Pfandbriefe	200 776 228.—	151 119 006.—		
7. Schuldbuchforderungen	—	—		
8. Darlehen an Körperschaften	—	—		
9. Grundpfandtitel	1 395 000.—	1 410 000.—		
10. Anlagen bei Banken	—	—		
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—		
12. Andere Kapitalanlagen	—	—		
<b>II. Sachanlagen</b>				
1. Grundstücke und Gebäude	—	—		
2. Sonstige Sachanlagen	—	—		
<b>III. Immaterielle Anlagen</b>	—	—		
<b>Bilanzsumme</b>	349 131 009.—	300 895 786.—	349 131 009.—	300 895 786.—

Zürich, 30. Juni 1994

Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft:  
A. Reichmuth  
i.V. P. Reymond

Wir alle sind so aufeinander angewiesen, dass die Sorge um das eigne Wohl auch Sorge um das Wohl der Mitmenschen erfordert.  
John Galsworthy

Ce qui m'intéresse, ce n'est pas le bonheur de tous les hommes, c'est celui de chacun.  
Boris Vian

Molti mali vengono all'uomo dagli uomini.

Dass du nicht kannst, wird dir vergeben, doch nimmermehr, dass du nicht willst.  
Ibsen

Les hommes nous pardonnent aussi malaisément d'avoir raison que si cela les mettait à chaque fois dans leur tort.  
Paul-Jean Toulet

Non cedi ai mali, ma resisti con cuore più ardito.

Es geht uns allen mehr oder minder so: erst wenn wir gegangen sind, lässt man uns gelten und bedauert es.  
Gottfried Keller

Chaque homme est une histoire qui n'est identique à aucune autre.  
Alexis Carrel

Abituarsi a considerare ogni graffiatura una disgrazia, togli vigore al colpo di una grande e vera sventura.  
Cesare Pavese

Aktiven	Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG, Zürich		(B 809)	Passiven	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>					
<b>I. Flüssige Mittel</b>					
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	6 804.—	8 894.—			
2. Laufende Guthaben bei Banken	6 046 374.—	62 655 990.—			
<b>II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>					
1. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	—	11 822 608.—			
2. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
3. Dépôts aus übernommenen Versicherungen	—	8 627 885.—			
4. Käutionen	—	—			
<b>III. Andere Forderungen</b>	725 618.—	474 419.—			
<b>IV. Rechnungsabgrenzungsposten</b>					
1. Stückzinsen und Mieten	—	698 764.—			
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	—	—			
<b>B. Anlagevermögen</b>					
<b>I. Finanzanlagen</b>					
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	—	—			
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—			
3. Andere Beteiligungen	—	—			
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—			
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	—	—			
6. Obligationen und Pfandbriefe	—	18 332 125.—			
7. Schuldbuchforderungen	—	—			
8. Darlehen an Körperschaften	—	—			
9. Grundpfandtitel	—	—			
10. Anlagen bei Banken	—	—			
11. Bardepot bei Regierungen und Verbänden	—	—			
12. Andere Kapitalanlagen	—	—			
<b>II. Sachanlagen</b>					
1. Grundstücke und Gebäude	—	—			
2. Sonstige Sachanlagen	—	167 993.—			
<b>III. Immaterielle Anlagen</b>	—	—			
<b>C. Nicht einzahlbares Aktienkapital</b>	—	—			
<b>D. Eigene Anteile</b>	—	—			
<b>E. Bilanzverlust</b>	13 453 753.—	13 750 578.—			
<b>Bilanzsumme</b>	20 232 549.—	116 539 256.—			

Zürich, 6. April 1994

Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG:  
Dr. D. Reichenbach U. P. Bürgi

Actif	Nouvelle Compagnie de Réassurances, Genève		(B 818)	Passif	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Actif circulant</b>					
<b>I. Liquidités</b>					
1. Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	67 855.—	76 049.—			
2. Avoir en banques sous forme de comptes courants	7 144 354.—	4 398 149.—			
<b>II. Crédances résultant de l'activité de réassurance</b>					
1. Comptes courants créateurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	42 058 726.—	35 821 361.—			
2. Crédances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	—	—			
3. Dépôts pour réassurances acceptées	227 778 418.—	220 707 874.—			
4. Cautionnements	—	—			
<b>III. Autres crédances</b>	7 715 671.—	3 962 706.—			
<b>IV. Comptes de régularisation</b>					
1. Prorata d'intérêts et loyers	5 725 450.—	5 371 258.—			
2. Autres comptes de régularisation	877 837.—	811 223.—			
<b>B. Actif immobilisé</b>					
<b>I. Immobilisations financières</b>					
1. Participations à d'autres institutions d'assurance	479 876.—	538 878.—			
2. Participations à des sociétés immobilières	15 253 608.—	15 086 249.—			
3. Autres participations	—	—			
4. Crédances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	—	—			
5. Autres actions et parts sociales	6 264 350.—	7 162 336.—			
6. Obligations et lettres de gage	160 129 763.—	147 795 226.—			
7. Crédances inscrites dans des livres de dettes publiques	—	—			
8. Prêts à des collectivités	—	—			
9. Titres de gage immobilier	7 878 056.—	8 236 728.—			
10. Placements bancaires	108 540 082.—	54 338 245.—			
11. Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	—	—			
<b>II. Autres placements de capitaux</b>	82 973 609.—	52 643 998.—			
<b>III. Immobilisations corporelles</b>					
1. Immeubles	29 298 420.—	19 700 933.—			
2. Autres immobilisations corporelles	—	—			
<b>III. Immobilisations incorporelles</b>	—	—			
<b>Somme du bilan</b>	702 186 075.—	576 651 213.—			
 *) Année de l'exercice 27 732 549 FP 703 630 FCD 956 321 Fonds de prévoyance					
Année précédente 26 301 080 FP 655 895 FCD 955 391 Fonds de prévoyance					
Somme du bilan					
702 186 075.—					
756 651 213.—					

Genève, 30 juin 1994

Nouvelle Compagnie de Réassurances:  
Allschach Werner

Man leidet an schrecklicher Überschätzung seiner werten Angelegenheiten und ist ihnen doch untan. Ernst Barlach  
*Il est plus facile d'être sage pour les autres que pour soi-même.*  
*La Rochefoucauld*  
 La città è travagliata da questi due vizii: l'avarizia e la lussuria; e queste pesti hanno rovinato tutte le grandi cose dell'impero.  
 Tito Lívio

«Ich» kann nur bis eins zählen. Alfred Döblin  
 Un rêve laisse toujours une impression de quelque chose de grandiose et d'absolu. Cela provient du fait que, dans un rêve, il n'existe pas de détails banals, mais que, comme dans une œuvre d'art, tout est calculé en vue d'un effet. Cesare Pavese  
 Ricevere un beneficio vuol dire vendere la propria libertà. P. Siro

Frühlingsregen fällt. Alle Dinge werden jetzt schöner jeden Tag. Chiyo-ni  
 Ce qui n'est pas utile à l'essaim n'est pas utile à l'abeille non plus. Marc-Aurèle  
 Ricordiamo che anche verso i più umili dobbiamo usare giustizia. Cicerone

Aktiven	Turegum Versicherungs-Gesellschaft, Zürich		(B 807)	Passiven	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Umlaufvermögen</b>					
I. Flüssige Mittel					
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	—	—			
2. Laufende Guthaben bei Banken	12 042 392.—	21 549 943.—			
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft					
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	—	—			
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	59 738 263.—	55 771 820.—			
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	24 732 081.—	27 331 122.—			
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	4 266 168.—	4 067 994.—			
5. Käutionen	—	—			
III. Andere Forderungen	1 704 112.—	981 196.—			
IV. Rechnungsabgrenzungsposten					
1. Stückzinsen und Mieten	12 136 351.—	14 745 920.—			
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	628 738.—	199 960.—			
<b>B. Anlagevermögen</b>					
I. Finanzanlagen					
1. Beteiligungen an anderen Versicherungseinrichtungen	17 074 883.—	2 424 895.—			
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—			
3. Andere Beteiligungen	47 041 200.—	47 705 127.—			
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	96 416 750.—	48 234 000.—			
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	97 904 484.—	74 769 469.—			
6. Obligationen und Pfandbriefe	359 252 997.—	427 235 533.—			
7. Schuldbuchforderungen	—	—			
8. Darlehen an Körperschaften	10 000 000.—	10 000 000.—			
9. Grundpfandtitel	—	—			
10. Anlagen bei Banken (inkl. kurzfristige Anlagen)	25 394 430.—	32 009 175.—			
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	—	—			
12. Andere Kapitalanlagen	—	—			
II. Sachanlagen					
1. Grundstücke und Gebäude	—	—			
2. Sonstige Sachanlagen	—	—			
III. Immaterielle Anlagen	—	—			
C. Nicht einbezahltes Aktienkapital	—	—			
D. Eigene Anteile	—	—			
E. Bilanzverlust	1 735 782.—	1 781 568.—			
<b>Bilanzsumme</b>	770 068 631.—	768 807 722.—			
Zürich, 23. Juni 1994					
Turegum Versicherungs-Gesellschaft: H. P. Karlen H. Weilenmann					

Actif	Société rurale d'assurance de protection juridique FRV, Montreux		(B 821)	Passif	
	31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.		31.12.1993 Fr.	31.12.1992 Fr.
<b>A. Actif circulant</b>					
I. Liquidités					
1. Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	—	—			
2. Avoir en banques sous forme de comptes courants	791 426.—	722 477.—			
II. Crédances résultant de l'activité d'assurance					
1. Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	—	—			
2. Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	—	—			
3. Crédances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	528 248.—	421 052.—			
4. Dépôts pour réassurances acceptées	—	—			
5. Cautionnements	—	—			
III. Autres créances	18 121.—	22 819.—			
IV. Comptes de régularisation					
1. Prorata d'intérêts et loyers	—	—			
2. Autres comptes de régularisation	—	—			
<b>B. Actif immobilisé</b>					
I. Immobilisations financières					
1. Participations à d'autres institutions d'assurance	—	—			
2. Participations à des sociétés immobilières	—	—			
3. Autres participations	—	—			
4. Crédances envers d'autres sociétés du groupe ou envers les actionnaires	—	—			
5. Autres actions et parts sociales	—	—			
6. Obligations et lettres de gage	245 312.—	238 625.—			
7. Crédances inscrites dans des livres de dettes publiques	—	—			
8. Prêts à des collectivités	—	—			
9. Titres de gage immobilier	—	—			
10. Placements bancaires	—	—			
11. Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	—	—			
12. Autres placements de capitaux	—	—			
II. Immobilisations corporelles					
1. Immeubles	—	—			
2. Autres immobilisations corporelles	—	—			
III. Immobilisations incorporelles	—	—			
<b>Somme du bilan</b>	1 583 107.—	1 404 973.—			
Montreux, 10 mai 1994					
Société rurale d'assurance de protection juridique FRV: Par ordre du Conseil d'administration: Un membre dudit Conseil: Philippe Rochat					

Gelungenes entsteht durch Verwandlung aus Verfehltem.  
Verfehlte heißtet demnach: zu früh aufgegeben. Paul Valéry

Dans la vie, il n'y a pas de solutions. Il y a des forces en marche:  
il faut les créer, et les solutions suivent. Saint-Exupéry

L'animo umano desidera i beni perduti, e tutto si volge ai ricordi del passato. Petronio Arbitro

Jeder Gedanke, den wir fassen, ruiniert andere, die wir seinetwegen fallen lassen. Friedrich Georg Jünger

Il est des noeuds secrets, il est des sympathies dont par le doux rapport les âmes assorties s'attachent l'une à l'autre et se laissent piquer. Par ces je ne sais quoi qu'on ne peut expliquer. Corneille

La memoria è tesoro e custode di tutte le cose. Cicerone

Man kann einem Menschen nichts Böseres tun, als sich ausschliesslich mit ihm zu beschäftigen. Elias Canetti

L'égoïste brûlerait votre maison pour se faire cuire un œuf. Chamfort

Anche se mancan le forze, la buona intenzione merita lode. Ovidio

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im November 1994<sup>1)</sup>

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im November und in den ersten elf Monaten des Jahres 1994, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden. Nach einem eher enttäuschenden Vormonat verlief der Aussenhandel im November sehr dynamisch. Ein- und Ausfuhren verzeichneten real ein Wachstum von deutlich über einem Zehntel. Die nominale Zunahme fiel in beiden Richtungen etwas schwächer aus, weil sowohl die Import- als auch die Exportpreise das Vorjahresniveau unterschritten. Da erstere etwas stärker abnahmen als letztere, verbesserten sich die Terms of trade. Die Unterschiede in bezug auf reales Wachstum und Preisentwicklung führten in der Handelsbilanz zu einem beachtlichen Anstieg des Aktivsaldo; sie schloss mit dem grössten monatlichen Exportüberschuss des laufenden Jahres.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
<b>Index II</b>						
1993 November	3 443	7 151,6	786	7 866,6	715,0	110,0
1994 Oktober <sup>2)</sup>	3 598	7 379,5	790	7 925,5	546,0	107,4
1994 November	3 661	7 709,4	897	8 564,9	855,5	111,1
1993 Jan.-Nov.	34 610	76 362,6	8 309	79 412,4	3 049,8	104,0
1994 Jan.-Nov.	36 485	79 348,9	8 663	82 223,3	2 874,4	103,6
<b>Index I</b>						
1993 November	3 443	7 641,0	786	8 370,4	729,4	109,5
1994 Oktober <sup>2)</sup>	3 599	7 806,9	790	8 332,8	525,9	106,7
1994 November	3 661	8 142,4	897	9 093,8	951,4	111,7
1993 Jan.-Nov.	34 611	81 737,1	8 310	85 572,4	3 835,3	104,7
1994 Jan.-Nov.	36 487	84 085,0	8 665	87 476,2	3 391,2	104,0

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelergebnissen gemäss Index II, d.h. auf den Ein- und Ausfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

2) Revidierte Zahlen.

## Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>November 1994</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 070	2 487,3	-10,1	-1,1	11,3
Energieträger	1 177	257,3	-12,1	-11,9	-0,2
Investitionsgüter	132	1 991,3	9,9	-7,1	18,2
Konsumentgüter	281	2 973,6	6,7	-2,0	9,0
<b>Total</b>	<b>3 661</b>	<b>7 709,4</b>	<b>7,8</b>	<b>-3,4</b>	<b>11,7</b>
<b>Januar-November 1994</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	19 665	24 978,8	5,4	-4,3	10,1
Energieträger	12 581	2 778,9	-11,7	-14,8	3,6
Investitionsgüter	1 329	20 221,1	5,9	-7,5	14,5
Konsumentgüter	2 910	31 370,1	3,1	-3,1	6,4
<b>Total</b>	<b>36 485</b>	<b>79 348,9</b>	<b>3,9</b>	<b>-5,1</b>	<b>9,5</b>

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Nominal	Mittelwert	Real	
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	757,5	7514,7	7,9	5,5	-3,2
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	84,0	864,3	24,6	15,0	6,7
Konsumfertige Lebensmittel	321,9	3344,8	0,8	3,4	-3,6
Getränke	105,2	882,1	8,4	2,8	-3,6
Forstwirtschaftliche Produkte	106,7	1 028,4	27,7	15,6	-1,6
<b>Energieträger</b>	<b>257,3</b>	<b>2778,9</b>	<b>-12,1</b>	<b>-11,7</b>	<b>-0,2</b>
Erdöl und Destillate	213,2	2 337,5	-11,6	-12,9	-11,8
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>	<b>597,0</b>	<b>7762,0</b>	<b>-6,0</b>	<b>-1,5</b>	<b>-4,4</b>
Spinnstoffe	24,3	301,6	7,9	0,5	-0,8
Garnen	35,7	367,8	3,3	5,0	-1,0
Gewebe und Gawirke	67,6	659,4	0,4	2,2	-2,5
Helmtextilien	82,2	571,6	2,7	0,0	-1,1
Bekleidung	287,6	4426,7	-12,1	-3,2	-3,1
Schuhe	59,4	918,8	-6,7	-1,8	-2,7
<b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>	<b>355,5</b>	<b>3495,2</b>	<b>12,2</b>	<b>3,9</b>	<b>-2,1</b>
Papier und Karton	106,6	1 042,7	15,1	6,2	-1,0
Werke aus Papier und Karton	77,4	791,0	0,3	-1,2	-1,2
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	93,9	910,6	8,9	3,2	-0,2
<b>Leder, Kautschuk, Kunstoffe</b>	<b>319,5</b>	<b>3302,9</b>	<b>13,4</b>	<b>4,8</b>	<b>-4,6</b>
Leder	47,6	514,3	9,9	3,0	-3,3
Keutschuk	69,2	749,9	15,9	1,4	-5,9
Kunstoffe	202,9	2 039,9	13,4	6,2	-4,5
<b>Chemikalien</b>	<b>1151,5</b>	<b>11455,7</b>	<b>6,2</b>	<b>5,5</b>	<b>-5,5</b>
Grundstoffe, ungalvanierte Kunststoffe	422,5	4 413,0	1,4	5,0	-10,0
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	393,8	3484,4	14,4	7,1	-14,3
Ferbkörper	96,9	1046,3	-6,6	0,9	-1,5
<b>Steine und Erden</b>	<b>195,2</b>	<b>1 814,2</b>	<b>11,5</b>	<b>4,8</b>	<b>-4,2</b>
<b>Metalle</b>	<b>751,5</b>	<b>7235,7</b>	<b>18,8</b>	<b>7,6</b>	<b>-1,2</b>
Eisen und Stahl	180,3	1 851,4	26,6	4,3	-1,7
Buntmetalle	145,2	1 322,5	32,4	18,0	-10,1
Metallwaren	426,0	4 281,8	11,6	6,0	-4,3
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	<b>1687,2</b>	<b>17130,9</b>	<b>8,0</b>	<b>6,2</b>	<b>-6,4</b>
Industriemaschinen	584,5	5872,3	11,5	3,8	-5,4
Heizeltepparate	258,7	2431,7	5,7	4,6	-1,5
Büromaschinen	383,6	3772,9	2,8	10,6	-12,3
Elektroindustrie, Elektronik	485,1	4 584,9	10,3	8,3	-6,1
<b>Fahrzeuge</b>	<b>765,8</b>	<b>8404,0</b>	<b>17,4</b>	<b>9,7</b>	<b>0,5</b>
Personenautomobile	484,0	5 132,5	20,8	14,2	-2,0
Lastwagen	58,6	638,4	0,1	32,1	-0,7
Luftfahrzeuge	75,1	903,1	63,7	-3,3	-8,8
<b>Präzisionstechn., Uhren, Bijouterie</b>	<b>507,1</b>	<b>5187,7</b>	<b>6,2</b>	<b>-3,4</b>	<b>-3,9</b>
Präzisionsinstrumente	250,1	2545,8	1,9	-1,5	-9,1
Bijouterie und Juwelierwaren	144,0	1 529,6	9,1	-10,3	-32,0
<b>Verschiedene Obrige Waren</b>	<b>354,4</b>	<b>3266,9</b>	<b>8,2</b>	<b>1,5</b>	<b>-3,9</b>
Wohnungsanrichtungen	237,9	2 207,9	10,8	4,3	-4,3
<b>Ausfuhr</b>					
Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>November 1994</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	646	2 385,0	9,7	-0,7	10,4
Energieträger	58	9,5	29,4	—	—
Investitionsgüter	96	3 019,1	11,4	-3,4	15,3
Konsumentgüter	98	3 151,2	6,0	-1,8	8,0
<b>Total</b>	<b>897</b>	<b>8 564,9</b>	<b>8,9</b>	<b>-2,0</b>	<b>11,1</b>

Januar-November 1994						
Rohstoffe, Halbfabrikate	6 222	24 369,1	5,2	-3,5	9,0	
Energieträger	587	107,1	2,7	—	—	
Investitionsgüter	924	28 127,3	3,6	-1,5	5,2	
Konsumentgüter	930	29 619,8	2,2	2,2	0,0	
<b>Total</b>	<b>8 663</b>	<b>82 223,3</b>	<b>3,5</b>	<b>-0,8</b>	<b>4,4</b>	

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
		Nominal	Jan.- Nov.	Jan.- Nov.	Jan.- Nov.	Jan.- Nov.	Jan.- Nov.
<b>Nahrungsmittel und Genusselemente</b>	<b>246,1</b>	<b>2308,6</b>	<b>9,7</b>	<b>5,2</b>	<b>-6,9</b>	<b>-3,1</b>	<b>17,9</b>
Kinder-	56	185,2	7,4	5,1	—	—	—
Schokolade	41,8	338,9	20,6	9,5	—	—	—
Suppen und Bouillon	7,2	60,5	3,2	13,4	—	—	—
Tabakwaren	40,4	436,0	12,5	25,8	-23,2	-1,2	46,5
<b>Textilien und Bekleidung</b>	<b>288,7</b>	<b>2788,8</b>	<b>-1,7</b>	<b>0,1</b>	<b>-2,5</b>	<b>-4,8</b>	<b>0,8</b>
Garn aus Chemiefasern	46,7	473,3	0,9	5,8	-2,4	-6,1	12,4
Gewebe aus Chemiefasern	31,3	282,9	2,3	0,1	-0,5	-2,2	4,3
Beumwollgewebe	20,5	218,9	11,2	7,8	-3,3	-1,6	19,0
Beumwollgewebe	45,5	386,4	9,4	1,5	-5,0	-2,0	3,6
Stickereien	17,9	171,1	4,7	6,8	-17,2	-14,9	15,1
<b>Bekleidungsinde</b>	<b>73,1</b>	<b>873,0</b>	<b>2,4</b>	<b>-2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>-3,7</b>	<b>0,1</b>
Oberbekleidung	39,2	525,8	2,1	0,3	1,4	-5,1	5,7
<b>Schuhindustrie</b>	<b>26,4</b>	<b>301,6</b>	<b>-17,3</b>	<b>-9,6</b>	<b>1,9</b>	<b>-2,3</b>	<b>-18,8</b>
<b>Papier- und Grafische Industrie</b>	<b>230,1</b>	<b>2145,7</b>	<b>18,9</b>	<b>8,3</b>	<b>2,1</b>	<b>-1,1</b>	<b>18,5</b>
Kunststoffindustrie	204,1	2 080,8	13,9	4,9	-4,2	-5,1	10,5
<b>Chemische Industrie</b>	<b>249,3</b>	<b>21703,2</b>	<b>12,9</b>	<b>4,6</b>	<b>-1,6</b>	<b>-0,5</b>	<b>14,8</b>
Roh- und Grundstoffe	241,3	2 068,7	21,8	10,3	-1,8	-0,8	23,9
Ungesformte Kunstoffe	108,4	1 121,0	14,0	10,0	-2,0	-4,9	19,3
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1080,0	10817,1	20,0	4,0	-2,6	-0,3	23,2
Aromatische Erzeugnisse	103,8	1393,7	4,8	3,3	12,4	1,1	-15,5
Ferbkörper	208,7	2 418,0	6,1	0,0	-2,2	-0,7	4,0
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	67,2	786,7	7,0	12,7	-3,0	-2,5	10,3
Hilfs- und Reinigungsmittel	35,7	376,1	13,9	1,5	-13,9	-6,4	0,2
Übrige chemische Endprodukte	96,1	1008,7	19,2	12,0	-4,0	-3,3	14,6
<b>Metallindustrie</b>	<b>738,1</b>	<b>7146,5</b>	<b>14,6</b>	<b>3,8</b>	<b>-2,0</b>	<b>-3,1</b>	<b>17,0</b>
Eisen und Stahl	79,8	938,1	22,1	6,9	-2,6	-0,9	19,0
Aluminium	83,9	811,7	20,9	9,4	-4,9	-4,2	15,2
Metallwaren	545,0	5422,0	11,4	4,1	-4,1	-3,3	19,3
<b>Mechanisch- und Elektronikindustrie</b>	<b>2452,7</b>	<b>23364,7</b>	<b>11,0</b>	<b>4,6</b>	<b>-2,4</b>	<b>-1,9</b>	<b>13,8</b>
Kraftmaschinen	85,7	1018,4	13,0	7,2	-18,8	-1,3	7,2
Pumpen, Kompressoren usw.	141,2</td						

## Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1994<sup>1)</sup>

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les chiffres détaillés du commerce extérieur suisse de novembre et des onze premiers mois de 1994, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente. Après avoir connu un mois d'octobre plutôt décevant, le commerce extérieur s'est révélé très dynamique en novembre. Tant les importations que les exportations ont enregistré, en termes réels, une progression bien supérieure à un dixième. La croissance nominale a été quelque peu faible, en raison de la baisse des prix à l'entrée comme à la sortie. Cette baisse étant plus forte pour les importations que pour les exportations, les termes de l'échange se sont améliorés. Les différences en termes de croissance réelle et d'évolution des prix ont entraîné une augmentation notable du solde actif de la balance commerciale, lequel s'avère de surcroît le plus élevé de l'année en cours.

Indice II	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
1993 Novembre	3 443	7 151,6	786	7 866,6	715,0	110,0
1994 Octobre <sup>2)</sup>	3 598	7 379,5	790	7 925,5	546,0	107,4
1994 Novembre	3 661	7 709,4	897	8 564,9	855,5	111,1
1993 Janv.-nov.	34 610	76 362,6	8 309	79 412,4	3 049,8	104,0
1994 Janv.-nov.	36 485	79 348,9	8 663	82 223,3	2 874,4	103,6

<sup>1)</sup> Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon l'indice II, c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

<sup>2)</sup> Chiffres révisés.

## Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
	nov.	nov.	nov.	nov.	nov.
<b>Novembre 1994</b>					
Matières premières, demi-produits	2 070	2 487,3	- 10,1	- 1,1	11,3
Produits énergétiques	1 177	257,3	- 12,1	- 11,9	- 0,2
Biens d'équipement	132	1 991,3	9,9	- 7,1	18,2
Biens de consommation	281	2 973,6	6,7	- 2,0	9,0
<b>Total</b>	<b>3 661</b>	<b>7 709,4</b>	<b>7,8</b>	<b>- 3,4</b>	<b>11,7</b>
<b>Janvier-novembre 1994</b>					
Matières premières, demi-produits	19 665	24 978,8	5,4	- 4,3	10,1
Produits énergétiques	12 581	2 778,9	- 11,7	- 14,8	3,6
Biens d'équipement	1 329	20 221,1	5,9	- 7,5	14,5
Biens de consommation	2 910	31 370,1	3,1	- 3,1	6,4
<b>Total</b>	<b>36 485</b>	<b>79 348,9</b>	<b>3,9</b>	<b>- 5,1</b>	<b>9,5</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
		nominal	val. moyenne	réelle
	nov.	nov.	nov.	nov.
Produits agricoles et sylvicoles	757,5	7 514,7	7,9	5,5
Matières de base	64,0	964,3	24,6	15,0
Délices alimentaires	321,9	3 344,6	0,6	3,4
Boissons	105,2	662,1	0,4	2,6
Produits sylvicoles	106,7	1 028,4	27,7	15,6
Produits énergétiques	257,3	2 778,9	- 12,1	- 11,7
Huiles brutes, distillées	213,2	2 337,5	- 11,6	- 12,9
Textiles, habillement, chaussures	597,9	7 762,0	6,0	1,6
Fibres non tissées	24,3	301,6	7,9	0,5
Fils	35,7	367,9	3,3	5,0
Tissus, ateliers de bonneterie	67,6	659,4	0,4	2,2
Textiles de ménage	62,2	571,6	2,7	0,0
Habillement	297,6	4 426,7	- 12,1	- 3,2
Chaussures	59,4	916,6	6,7	1,6
Papier et produits des arts graphiques	355,5	3 495,2	12,2	3,6
Papiers et cartons	106,6	1 042,7	15,1	6,2
Ouvrages en pepler ou en cerlon	77,4	791,0	0,3	1,2
Livres, journaux, revues	93,9	916,6	9,9	3,2
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	319,5	3 302,9	13,4	4,6
Cuir	47,9	514,3	9,9	3,0
Cétochouc	69,2	746,9	15,9	1,4
Matières plastiques	202,6	2 039,8	13,4	6,2
Produits chimiques	1151,5	11 455,7	6,2	5,5
Matières de base, plastiques non moulés	422,5	4 413,0	1,4	5,0
Produits pharm./diagnostic, vitamines	363,6	3 464,4	14,4	7,1
Matières colorantes	66,9	1 046,3	6,6	0,9
Plastiques	195,2	1 814,2	11,5	4,8
Métaux	751,5	7 235,7	18,6	7,6
For et écler	160,3	1 651,4	26,6	4,3
Métaux non ferreux	145,2	1 322,5	32,4	16,0
Ouvrages en métal	426,0	4 261,6	11,6	6,0
Machines, appareils, électronique	1697,2	17 130,9	6,0	6,2
Machines industrielles	564,5	5 672,3	11,5	3,6
Appareils ménagers	259,7	2 431,7	5,7	4,6
Machines de bureau	393,6	3 772,9	2,6	10,6
Industries électrique et électronique	465,1	4 594,9	10,3	9,3
Véhicules	765,8	8 404,0	17,4	9,7
Voltaires de tourisme	484,0	5 312,5	20,6	14,2
Camions	56,6	636,4	0,1	32,1
Aéronautique	75,1	903,1	63,7	3,3
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	507,1	5 187,7	6,2	3,4
Instrument de précision	250,1	2 545,6	1,9	1,5
Bijouterie et joaillerie	144,0	1 526,6	6,1	10,3
Autres produits divers	354,4	3 266,9	6,2	1,5
Aménagements intérieurs	237,9	2 207,9	10,9	4,3

## Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
	nov.	nov.	nov.	nov.	nov.
<b>Novembre 1994</b>					
Matières premières, demi-produits	646	2 385,0	9,7	- 0,7	10,4
Produits énergétiques	58	9,5	29,4	—	—
Biens d'équipement	96	3 019,1	11,4	- 3,4	15,3
Biens de consommation	98	3 151,2	6,0	- 1,8	8,0
<b>Total</b>	<b>897</b>	<b>8 564,9</b>	<b>8,9</b>	<b>- 2,0</b>	<b>11,1</b>
<b>Janvier-novembre 1994</b>					
Matières premières, demi-produits	6 222	24 369,1	5,2	- 3,5	9,0
Produits énergétiques	587	107,1	2,7	—	—
Biens d'équipement	924	28 127,3	3,6	- 1,5	5,2
Biens de consommation	930	29 619,8	2,2	2,2	0,0
<b>Total</b>	<b>8 663</b>	<b>82 223,3</b>	<b>3,5</b>	<b>- 0,8</b>	<b>4,4</b>

	janv.- nov. 1994	janv.- nov. 1994	janv.- nov. 1994	janv.- nov. 1994	
Matières premières, demi-produits	6 222	24 369,1	5,2	- 3,5	9,0
Produits énergétiques	587	107,1	2,7	—	—
Biens d'équipement	924	28 127,3	3,6	- 1,5	5,2
Biens de consommation	930	29 619,8	2,2	2,2	0,0
<b>Total</b>	<b>8 663</b>	<b>82 223,3</b>	<b>3,5</b>	<b>- 0,8</b>	<b>4,4</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente			
		janv.- nov. 1994	janv.- nov. 1994	janv.- nov. 1994	
	nov.	nov.	nov.	nov.	
Denrées alimentaires et tabacs	246,1	2 308,6	6,7	5,2	9,6
Fromage	59,6	495,2	7,4	5,1	—
Chocolat	41,6	339,9	20,6	9,5	—
Soupes et bouillons	7,2	90,5	3,2	13,4	—
Tabacs manufacturés	40,4	436,0	12,5	25,6	- 23,2
Industrie textile	269,7	2 766,6	1,7	0,1	2,5
Fils de fibres chimiques	46,7	473,3	0,9	5,9	2,4
Tissus de fibres chimiques	31,3	262,9	2,3	0,1	0,5
Fils de coton	20,5	216,9	11,2	7,6	2,2
Tissus de coton	45,5	364,6	9,4	5,0	2,0
Broderies	17,6	171,1	4,7	6,6	- 17,2
Industrie de l'habillement	73,1	873,0	2,4	2,0	3,7
Vêtements de dessus	39,2	525,6	2,1	0,3	1,4
Industrie de la chaussure	26,4	301,6	- 17,3	9,6	1,9
Industrie du papier et des arts graphiques	230,1	2 145,7	18,9	6,3	2,1
Industrie des matières plastiques	204,1	2 080,9	13,9	4,6	- 4,2
Industrie chimique	204,9	2 103,2	12,9	4,6	0,5
Matières premières et de base	241,3	2 696,7	21,6	10,3	6,6
Plastiques non moulés	106,4	1 210,0	14,0	10,0	2,0
Produits pharm./diagnostic, vitamines	109,0	1 091,7	20,0	4,0	2,6
Produits agrochimiques	103,6	1 393,7	4,9	3,3	12,4
Matières colorantes	206,7	2 419,0	6,1	0,0	0,7
Huiles essentielles, subst. odorif. ou écorces	67,2	766,7	7,0	3,0	2,0
Produits autres et de nettoyage	35,7	376,1	- 13,6	1,5	6,4
Autres produits chimiques liquides	96,1	1 006,7	19,2	12,0	4,0
Industrie métallurgique	738,1	7 146,5	14,6	- 3,6	2,0
For et écler	76,9	636,1	22,1	6,6	2,6
Aluminium	63,9	611,7	20,6	9,4	4,9
Ouvrages en métal	545,0	5 422,0	11,4	4,1	3,3
Industrie des machines et de l'électronique	2 452,7	2 336,4	11,0	4,6	6,6
Machines moteurs	95,7	1 016,4	- 13,0	7,2	9,0
Pompe et compresseurs, etc.	141,2	1 245,2	22,3	4,0	1,9
Technique du chaud et du froid	117,6	1 039,7	15,9	10,0	2,9
Machines pour le travail des métaux	263,9	2 297,6	20,9	12,5	3,0
Machines-outils pour l'emploi à la main	96,9	1 005,9	10,3	11,3	0,9
Mech. p. l'ind. du papier et des arts graph.	164,5	1 824,3	6,6	7,9	0,3
Machines textiles	126,1	2 066,6	21,1	3,0	5,5
Machines de bureau	97,0	892,3	2,6	1,7	0,0
Production de courant, moteurs électr.	112,0	1 176,1	5,0	2,1	1,9
Télécommunication	59,0	547,5	25,5	27,1	3,9
Articles électriques, électroniques	401,9	4 144,3	2,7	5,5	0,9
Instruments de précision	476,1	4 526,7	6,9	2,4	0,7
Industrie horlogère	875,4	7 246,2	5,1	4,6	0,0
Bijouterie et joaillerie	263,8	2 192,0	- 19,9	- 10,7	39,1

# euroINFORMATION euroINFORMATION

Recht

## Folgen des Beitritts von Österreich, Finnland und Schweden zur Europäischen Union (EU)

Österreich, Finnland und Schweden werden bald Mitglied der Europäischen Union (EU) sein. Wie wird sich der Übergang dieser EFTA-Staaten in die EU abspielen? Wie werden die zukünftigen Beziehungen zwischen der Schweiz und diesen ehemaligen EFTA-Staaten aussehen? Und was wird mit dem Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) geschehen? Die folgenden sechs Hauptpunkte wölfen auf diese und weitere Fragen eine Antwort geben.

### EU-Beitritt

1. Nach Artikel 2 des Beitrittsvertrages sollte dieser Vertrag am 1. Januar 1995 in Kraft treten, sofern bis zu diesem Datum alle Ratifizierungsurkunden hinterlegt sind. Trotz des norwegischen «Neins» sollte diese Frist eingehalten werden können, da ebenfalls gemäß Artikel 2 (der aus dem Beitrittsvertrag von 1972 übernommen wurde) in diesem Falle der Vertrag für jene EFTA-Länder in Kraft tritt, die ihn ratifiziert haben.

2. Wie bereits 1972 nach dem ersten norwegischen «Nein», sollte der Rat einstimmig und «unverzüglich» die damit nötig gewordenen Anpassungen der betreffenden (in Art. 2 aufgeführten) Bestimmungen des Vertrags und der Beitrittsurkunde sowie der einzelnen Anhänge und Protokolle beschließen.

3. Stand des Ratifizierungsverfahrens: seitens der EU hat Deutschland das Abkommen bereits ratifiziert. Dänemark und Großbritannien sind zur Ratifikation bereit. In den übrigen Mitgliedsländern laufen die parlamentarischen Ratifizierungsverfahren. Der spanische Abgeordnetenkongress hat die Regierung aufgefordert, den Beitrittsvertrag nicht zu ratifizieren, bis Spanien die Garantie erhält, ab 1996 vollumfänglich in die gemeinsame Fischereipolitik integriert zu werden. Was die EFTA-Staaten angeht, so sind Österreich, Finnland und Schweden bereit, den Beitrittsvertrag zu ratifizieren.

### Kündigung der EFTA-Konvention

4. In der Beitrittsurkunde haben sich Österreich, Finnland und Schweden verpflichtet, die Konvention über die Errichtung der EFTA auf 1. Januar 1995 zu kündigen. Bislang ist noch keine Kündigung erfolgt. Gemäß Artikel 42 der EFTA-Konvention ist eine zwölffmonatige Kündigungsfrist vorgesehen, bis die Kündigung wirksam wird. Am EFTA-Ministerrat in Wien vom 16. Dezember 1993 gingen die Minister jedoch davon aus, dass eine Verkürzung dieser Frist kein Hauptproblem darstellen wird, da alle EFTA-Länder bereit sind, ein angemessenes finanzielles Arrangement zu treffen, unter Berücksichtigung der Kosten einer vorzeitigen Kündigung. An der EFTA-Ministerrats-Tagung vom 21. Juni 1994 in Helsinki kamen die Minister überein, dass jene Staaten, welche die EFTA verlassen, während eines Zeitraums von sechs Monaten ab ihrem Beitritt zur EU weiterhin Beiträge an das EFTA-Budget zu entrichten haben.

5. Obgleich es zu keiner formellen Vereinbarung über die Kündigungsfrist gekommen ist, ist davon auszugehen, dass nach Inkrafttreten des Beitritts für die Beziehungen zwischen der Schweiz und den Beitrittsländern Österreich, Finnland und Schweden nicht mehr die EFTA-Konvention, sondern das Freihandelsabkommen zwischen der Schweiz und der EWG aus dem Jahre 1972 maßgeblich ist. Angesichts der geringfügigen Unterschiede zwischen der EFTA-Regelung und dem Freihandelsabkommen von 1972 ist dieses Abkommen anzupassen, damit kein Rückschritt in der Liberalisierung des Handels zwischen der Schweiz und ihren Partnern, welche die EFTA verlassen haben, eintritt.

### EWR-Abkommen

6. Was das EWR-Abkommen betrifft, so bleiben Österreich, Finnland und Schweden Vertragsparteien, jedoch nicht mehr auf der Seite der EFTA (welche nur noch Norwegen und Island sowie allenfalls Liechtenstein umfasst), sondern als EU-Mitglieder. Infsoz dieses Statuswechsels innerhalb des EWR werden Österreich, Finnland und Schweden den Vorteil der spezifischen Regelungen und Übergangsfristen verlieren, die sie im Rahmen des EWR-Abkommens ausgehandelt hatten, es sei denn, sie hätten in den Beitrittsverhandlungen ähnliche Bedingungen zugesprochen erhalten.

In jedem Fall kann eine Änderung des EWR-Abkommens nur mit Zustimmung aller Vertragsparteien erfolgen. Dies wurde von allen Parteien des Beitrittsvertrages in einer gemeinsamen Erklärung betont. Wenngleich es gute Gründe gibt (insbesondere rechtlicher Natur), warum das EWR-Abkommen an seiner neu Situation angepasst werden sollte, gibt es andererseits Argumente (vor allem politischer Natur), die dafür sprechen, das Abkommen in seiner jetzigen Form zu belassen. Einzelne Vertragsparteien wünschen nämlich, neue Ratifikationsverfahren infolge von Abänderungen des EWR-Abkommens um jeden Preis zu vermeiden, um das Risiko eines allfälligen Scheiterns auszuschließen. Bis heute lässt sich nicht mit Sicherheit vorhersagen, ob das EWR-Abkommen tatsächlich abgeändert wird und – falls ja – zu welchem Zeitpunkt, und ob diese Änderungen eher kosmetischer oder substantieller Art sein werden (z.B. was den institutionellen Aspekt betrifft).

Was die EFTA-Überwachungsbehörde und den EFTA-Gerichtshof als tragende Institutionen der EFTA-Seite des EWR anbetrifft, sollte das entsprechende Abkommen angepasst werden, um der Verkleinerung der EFTA-Seite Rechnung zu tragen und eine Übergangsfrist für die Bereinigung – in der alten Zusammensetzung dieser Institutionen – der zum Zeitpunkt des Beitritts von Österreich, Finnland und Schweden hängenden Angelegenheiten festzusetzen.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement  
Daniel Felder

### Droit

*Consequences de l'adhésion de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède à l'Union européenne (UE)*

L'Autriche, la Finlande et la Suède seront bientôt membres de l'Union européenne (UE). Comment se passera le passage de ces Etats membres de l'Association européenne de libre-échange (AELE) dans l'UE? Quelles seront les relations entre la Suisse et ces membres sortants de l'AELE? Qu'adviendra-t-il de l'Accord sur l'Espace économique européen (EEE)? En réponse à ces diverses questions, voici en 6 points, quelques éléments clés du dossier.

### Adhésion à l'UE

1. Selon l'article 2 du Traité d'adhésion, celui-ci devrait entrer en vigueur le 1er janvier 1995 à condition que tous les instruments de ratification aient été déposés à cette date. Ce délai pourrait être tenu malgré le «non» norvégien parce que ce même article 2 (représ du Traité d'adhésion de 1972) prévoit que dans cette circonstance, le traité entre en vigueur pour les Etats de l'AELE qui l'ont ratifié.

2. Comme il l'a fait en 1972 à la suite du premier «non» norvégien le Conseil – statuant à l'unanimité – devrait décider «immédiatement» les adaptations devenues de ce fait indispensables des dispositions pertinentes (énumérées dans l'article 2) du Traité et de l'Acte d'adhésion ainsi que de certains annexes et protocoles.

3. Etat des procédures de ratification: du côté communautaire l'Allemagne a déjà ratifié, le Royaume-Uni et le Danemark sont prêts à le faire. Les procédures parlementaires sont en cours dans les autres Etats membres. Le Congrès des députés espagnol a invité le gouvernement à ne pas ratifier le Traité d'adhésion avant que l'Espagne n'ait obtenu la garantie d'être intégrée totalement dans la politique commune de la pêche dès 1996. Du côté AELE, l'Autriche, la Finlande et la Suède sont prêtes à ratifier le Traité d'adhésion.

### Dénomination de la Convention AELE

4. Dans l'Acte d'adhésion, l'Autriche, la Finlande et la Suède se sont engagées à dénoncer la Convention instituant l'AELE avec effet au 1er janvier 1995. A ce jour, aucune dénonciation n'a été notifiée. Selon l'article 42 de la Convention AELE, un préavis de douze mois devrait être donné avant que la dénonciation puisse déployer ses effets. Toutefois, lors de la réunion du Conseil de l'AELE à Vienne le 16 décembre 1993, les ministres ont considéré qu'un raccourcissement du délai de préavis ne devrait pas poser de problème majeur puisque tous les Etats de l'AELE sont d'accord de rechercher des arrangements financiers équitables tenant compte des coûts occasionnés par un retrait anticipé. A l'occasion de la réunion du Conseil de l'AELE à Helsinki le 21 juin 1994, les ministres ont convenu que les Etats qui se retireraient de l'AELE devraient continuer de contribuer au budget de l'AELE pendant une période de six mois à compter de leur adhésion à l'UE.

5. Bien qu'il n'y ait pas eu d'accord formel sur le délai de dénonciation, on peut considérer que, dès l'entrée en vigueur de l'adhésion, les relations entre la Suisse d'une part, l'Autriche, la Finlande et la Suède d'autre part, ne seront plus régies par la Convention AELE mais par l'Accord de libre-échange Suisse - CEE de 1972. Cependant des petites différences entre le régime AELE et celui de l'accord de 1972, il sera nécessaire de modifier cet accord pour éviter un recul du niveau de libéralisation réalisé entre la Suisse et ses partenaires qui ont quitté l'AELE.

### Accord EEE

6. En ce qui concerne l'EEE, l'Autriche, la Finlande et la Suède restent parties contractantes à cet accord, toutefois non plus du côté AELE (qui ne compta que la Norvège, et l'Islande ainsi que, le cas échéant, le Liechtenstein) mais en tant qu'Etats membres de la CE. Du fait de leur changement de statut au sein de l'EEE, l'Autriche, la Finlande et la Suède perdront les bénéfices des règles spécifiques et des périodes transitoires qu'ils avaient négocié dans l'Accord EEE, à moins qu'ils n'aient obtenu des dispositions semblables dans les négociations d'adhésion.

En tous les cas, une modification de l'Accord EEE ne peut intervenir qu'avec l'accord de toutes les parties contractantes à cet accord, comme l'ont souligné toutes les parties au Traité d'adhésion dans une déclaration commune. S'il existe de bonnes raisons (juridiques avant tout) de considérer qu'il est nécessaire de modifier l'Accord EEE pour l'ajuster à la nouvelle situation, il y a par contre des arguments (politiques notamment) pour justifier de laisser cet accord tel quel. En effet, certaines parties souhaitent éviter à tout prix de nouvelles procédures de ratifications liées à des changements de l'Accord EEE à cause des risques d'échec qu'elles compétent. A ce jour, il n'est pas possible de prévoir si l'Accord EEE sera effectivement modifié, si oui à quelle date, si ces modifications seront cosmétiques ou substantielles (y compris sur le volet institutionnel).

En ce qui concerne l'Autorité de surveillance AELE et la Cour AELE qui sont les deux institutions du pilier AELE de l'EEE, l'accord qui les régit devrait être modifié pour tenir compte du rétrécissement du pilier AELE, mais aussi pour aménager une période transitoire permettant de liquider les affaires impliquant l'Autriche, la Finlande ou la Suède pendantes au moment de l'adhésion.

Bureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique  
Daniel Felder

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Station Zürich Affoltern; Stationsausbau

Arbeit:	Tiefbau- und Stahlbetonarbeiten
Generelles Vorausmass:	Aushub ca. 5000 m <sup>3</sup>
	Dammschüttung ca. 2500 m <sup>3</sup>
	Fundationschicht ca. 5000 m <sup>3</sup>
	Gleisentwässerung ca. 1100 m <sup>1</sup>
	Fahrlaufungsfundamente ca. 40 St.
	Beläge (HMT) ca. 2000 t
	Rampenabgang zu PU 1 St.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 10. Januar 1995 beim SNZ Ingenieurbüro AG, Dörflistrasse 112, 8050 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.–. Der Betrag wird nicht zurückgestattet.

Gemeinsame Begehung: 11. Januar 1995, 14 Uhr; Treffpunkt: Station Zürich Affoltern.

Angebote mit der Aufschrift «Sub Nr. 95034» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis 3. Februar 1995 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 3. Februar 1996 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 8. Februar 1995, 11 Uhr, im Verwaltungsbüro (Sihlpost), Kasernenstrasse 95, Zürich, 5. Stock, Zimmer 513. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 7)

## Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988

Periodicität	Titel	Abonnementspreis pro Jahr Fr.	Einzelnummer Fr.
Monatshefte	Landesindex der Konsumtentpreise	44.–	6.50
	Produzenten- und Importpreisindex	44.–	6.50
	Statistik der Detailhandelsumsätze	32.–	6.50
Quartalshefte	Der Geschäftsgang in der Schweizer Industrie, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes	20.–	6.50
	Wohnbautätigkeit in der Schweiz	20.–	6.50
	Beschäftigungs- und Erwerbstätigkeitsstatistik	25.–	6.50
Bundesamt für Statistik, Publikationsdienst Schwarzerstrasse 96, 3003 Bern, Telefon 031 323 60 60			

## Statistique du commerce extérieur de la Suisse

La Direction générale des douanes propose aux milieux intéressés les publications suivantes:

### Communication de presse

Mensuels, trimestriels, annuels

Abonnement annuel: fr. 14.–

Statistique mensuelle Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 420 pages par volume); paraît le 25 du mois suivant. Abonnement annuel: fr. 204.–

Statistique annuelle, tome I Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 820 pages); paraît fin février. fr. 66.–

Statistique annuelle, tome II Importation et exportation en quantité et en valeur, par pays et positions douanières (env. 520 pages); paraît fin mars. fr. 66.–

Statistique annuelle, tome III Commerce extérieur et transit par modes de transport, trafic de perfectionnement et de frontière, produits des droits de douanes, impositions douanières, etc. (env. 220 pages); paraît fin avril. fr. 50.–

Rapport annuel Commentaires, graphiques, tableaux (env. 250 pages); paraît au 2e semestre de l'année suivante: fr. 28.–

Statistique annuelle complète Tome I, II, III et Rapport annuel: fr. 187.–

Ces publications peuvent être commandées à:  
Direction générale des douanes, Section Statistique, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne, téléphone 031 322 66 10.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Außenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

### SGA Société Générale Acceptance N.V.

Notice to the Holders of the 125.000 Call Warrants and 125.000 Put Warrants issued by SGA Société Générale Acceptance N.V. on July 9, 1993 relating to UBS Bearer shares  
Swiss Security No: 097.097 (Call) 097.099 (Put)

According to the fact that the Put Warrants are in-the-money, the attention of the War-rantholders is hereby drawn to the fact that, pursuant to an adjustment of the Exercise Price effective as of May 5, 1994, each holder of one Put Warrant is entitled to sell 1.009 UBS Bearer shares upon payment of CHF 1164.42 per Warrant.

Zurich, January 6, 1995

By order  
SOGENAL – Société Générale Alsacienne de Banque, Zurich  
005-533729/0001

Wie lang ist  
der Weg in die Zeitung?  
Bis zur  
nächsten Publicitas Filiale.

PUBLICITAS  
Wir sind auf Ihrer Seite.

Ab 99-TwixTel  
Über 4.4 Mio. Telefonbuch-Einträge auf einer einzigen CD für Ihren PC. Als Auskunftsysteem und für Mailings. Schafft SFR 99.-  
Egg ZH 01/984 22 11 Langnau BE 065/53 1111

WERBUNG DRUCK vom Entwurf zum Fertigprodukt  
IHR DRUCKSACHENPARTNER

PROFISA AG  
Schurmatstr. 2 Tel. 031-951 25 55  
3073 Gummligen Fax 031-951 58 10

## Sportanlagen Wildhaus AG

### Einladung an alle Aktionäre zur 21. Generalversammlung

Datum: Montag, 30. Januar 1995  
Zeit: um 20.15 Uhr  
Ort: Eisbärstüli / Curlinghalle

#### Traktandenliste:

- Begrüssung durch die Präsidentin, Frau Susi Eppenberger.
- Feststellen der Aktienstimmen.
- Wahl der Stimmenzähler.
- Protokoll der 20. Generalversammlung vom 23. Februar 1994.
- Vorlage des Geschäftsberichtes.
- a) Vorlage der Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle;  
b) Budget;  
c) Sanierungsprogramm.
- Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsführung.
- Wahlen: Im Ausstand ist die Präsidentin, Frau Susi Eppenberger.
- Varia.

Der Verwaltungsrat freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme an der Generalversammlung.

005-175104/0601

## Skilift Rotenfluh AG, Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 27. Januar 1995, 19 Uhr, im Berggasthaus Rotenfluh, Abfahrt Talstation ab 18 Uhr.

#### Traktanden:

- Jahresbericht und Jahresrechnung 1993/94, Bericht der Revisionsstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Wahlen:  
a. Verwaltungsrat;  
b. Revisionsstelle.
- Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden liegen 20 Tage vor der Generalversammlung bei folgenden Banken zur Einsicht auf:

Schweizerische Kreditanstalt, Schwyz  
Kantonalbank Schwyz, Schwyz  
Sparkasse Schwyz, Schwyz

Der Verwaltungsrat  
05-533813/0601

## RQM AG

### Einladung an die Aktionäre zur 3. ausserordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 27. Januar 1995, um 14.30 Uhr im Hotel Kreuz, St. Gallerstrasse 30, 8645 Jona/Rapperswil.

#### Traktanden:

- Allgemeine Orientierung, Besichtigung der RQM-Versuchsanlage mit Testlauf.
- Kapitalerhöhung (nicht öffentlich)  
Anträge des Verwaltungsrates:  
2.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3,0 Mio auf Fr. 6,0 Mio, durch Ausgabe von 21 000 Namensaktien à Fr. 100.- nom. (liberiert zu 20%) und 9000 Inhaberaktien à Fr. 100.- nom.;
- Ausgabepreis Fr. 150.- pro Aktie;
- Besitzrecht der bisherigen Aktionäre 1:1 (1 neue Aktie auf 1 alte Aktie);
- Bezugsrechtsausübung bis 3. März 1995;
- Zeichnungsfrist und Einzahlungsfrist bis 15. März 1995 für neue Aktien aus nicht geltendgemachten Bezugsrechten.
- Verschiedenes.

Zur Teilnahme an dieser 3. ausserordentlichen Generalversammlung sind alle Aktionscoupons Nr. 3 oder die Original-Aktienzertifikate oder die Depotbestätigungen einzubringen und vorzuweisen.

Rapperswil, 4. Januar 1995

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident:  
Jean-M. Lehner  
268-040321/0601

## FIMO S.A., Chiasso

#### Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

alle ore 16 di giovedì 26 gennaio 1995, presso la sede della Società in Corso San Gottardo 89, Chiasso.

#### Ordine del giorno:

- Rapporto del consiglio d'amministrazione.
- Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1993.
- Rapporto dei revisori dei conti, scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
- Deliberazione circa la destinazione degli utili.
- Nomine statutarie.
- Modifiche statutarie.
- Eventuali.

A disposizione degli azionisti, saranno depositati 10 giorni prima dell'assemblea presso il domicilio della società, il bilancio, il conto perdite e profitti, la relazione dell'ufficio di revisione nonché la relazione della gestione.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 16 gennaio 1995. La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Chiasso, 3 gennaio 1995

FIMO S.A.  
Il consiglio di amministrazione  
005-533707/0601

## Beckenried-Klewen-Bahn AG

### Kapitalerhöhung 1994/95 Verlängerung der Zeichnungsfrist

Gestützt auf die statutarische Ermächtigung durch die ordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1994 (genehmigtes Kapital), hat der Verwaltungsrat die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3'600'000.00 auf Fr. 4'600'000.00 durch die Ausgabe von 2000 Inhaberaktien von je Fr. 500.00 Nennwert, mit einem Vorzeichnungsrecht für die bisherigen Aktionäre, beschlossen. Mit einem weiteren Beschluss hat der Verwaltungsrat die Zeichnungsfrist bis zum 31. März 1995 verlängert.

Zeichnungsfrist: 1. September 1994 bis neu 31. März 1995

Liberierung: neu 12. April 1995

Ausgabepreis: Fr. 51.50 je Inhaberaktie inklusive die Eidg. Emissionsabgabe von 3 % (Fr. 15.00)

Vorzeichnungsrecht: Bisherige Aktionäre haben ein Vorzeichnungsrecht im Umfang ihres bisherigen Aktienbesitzes (Bezugsverhältnis 18:5).

Freizeichnung: Inhaberaktien, die von den bisherigen Aktionären nicht bezogen werden, legt der Verwaltungsrat hiermit zur öffentlichen Zeichnung auf.

Dividende: Voll dividendenberechtigt für das Geschäftsjahr 94/95. Das Geschäftsjahr endet am 30. April 1995.

Zeichnungsstellen: Zeichnungen werden von der EKN Bank in Nidwalden in Stans, sowie deren Filialen entgegengenommen.

Folgende Banken nehmen ebenfalls gerne Ihre Zeichnung entgegen:

Nidwaldner Kantonalbank, Stans  
Schweiz. Kreditanstalt, Stans

Prospekte: Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine erhalten Sie bei allen Zeichnungsstellen oder Ihrer Depotbank.

Lieferung: Die neuen Titel werden nach erfolgtem Druck ausgeliefert.

Valorennummer: 150'022

Beckenried, 4. Januar 1995

Beckenried-Klewen-Bahn AG

Der Verwaltungsrat

## Téléverbier SA

### Invitation aux actionnaires

En vue de resserrer encore les liens déjà étroits qui vous unissent à votre entreprise, nous avons décidé de mettre sur pied une journée de ski qui vous est spécialement destinée.

Cette journée se déroulera le samedi 21 janvier 1995, selon le programme suivant:

- 10 h. 00, rencontre à Médran, devant les guichets;
- 10 h. 30, visite du Funitel et ski libre;
- 12 h. 45, apéritif et raclette aux Ruinettes, cantine du personnel.

Durant le repas, quelques informations sur la marche de l'entreprise vous seront données. Il va sans dire que cette journée est gratuite.

Pour des raisons d'organisation, notamment du repas, nous vous prions d'annoncer votre présence à notre secrétariat, Mlle Danièle Mayor, en précisant si vous avez besoin d'une carte journalière. Cette inscription peut se faire par téléphone au numéro 026/35 25 51, jusqu'au mardi 17 janvier 1995.

A bientôt à Verbier.

Téléverbier SA  
Le conseil d'administration

### Bestell-coupon 1995

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsblatt ab/dès

### Coupon de commande

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Unterschrift/Signature:

Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 110.-

Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 185.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsendan: Schweizerisches Handelsblatt Postfach 8164 Effingerstrasse 1 3001 Bern  
Envoyer à: Feuille officielle suisse du commerce Case postale 8164 Effingerstrasse 1 3001 Berne